

Gobièrnu no ta hasi sufisiente pa kombati trafikashon di hende



KAMBIO DI KOMANDO

WILLEMSTAD.- Ayera tabatin kambio di komando di defensa di Karibe di marina. Komando di Hans Lodder a pasa pa Peter Jan de Vin. E seremonia a tuma lugá na marina Basis Parera i a konta tambe ku presensia di gobernadó sra. Lucille George-Wout i tambe ku presensia di famia di e dos komandantenan. Hans Lodder tabata na kabes di defensa ulandes den Karibe for di 26 di yüni 2014 te ku ayera ku a kambia di komando. Despues di e kambio di komando tambe e lo retirá. E batuta awor ta den man di Peter Jan de Vin.



LOKAL

Misa pa hasi orashon pa Venezuela



LOKAL

Kandela un biaha mas den dam Petu



DEPORTE

Ekipo kampion di bishita serka Parlamento

Building Depot
Gasoline Generator
FPG 2800M 110 / 220V
2000W
2034FPG2800



799,- 699,- **28,-**

MICKY'S
Rooseveltweg 28 Tel: 868-7849 / 868-0631

**MUFFLER
RADIATOR
ALIGNMENT
TIRES**

 Like us on Facebook

www.mickyscuracao.com

CRAZY FIDGET SPINNER SPECIAL



MORE THAN 25 MODELS AVAILABLE

 **La Curacao NEWS**

Un kas nobo,
dirèkt disponibel ?

Serka Acropolis por !

Bishita nos i hasi tur pregunta durante nos "walk-in"
Djaluna t/k djabierne: 4 - 7 PM
Djasabra: 10 - 1 PM *Otro dianan segun sista*
Tras di Sentro Médico Montana Abou

www.acropolis-curaçao.com
info@ewp.jajo.com

Acropolis

BIBA ÚNIKO NA MONTANA

Pa informashon:



(+5999) 510-9431
milly@mpinternational.me
www.mprealstate.me



(+5999) 738-3344
info@domicilie.net
www.domicilie.net



(+5999) 465-7655
info@caresto.com
www.caresto.com



Economic CENTER

Your Favorite Furniture Store!

GET COZY & SHOP STOREWIDE

SALE

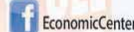
Friday June 30th
Saturday July 1st

10% OFF

70% OFF

Friday 8:15am - 12:00 / 2:30pm - 6:00pm

Saturday 9:00am - NON STOP - 6:00pm



EconomicCenter

Gosieweg 105 - 107 Tel: 737-3099 / Fax: 738-1028
Emancipatie Blvr 32 - Tel: 736-6205 / Fax: 736-4246

Ban hisa nos nivel di bida...
Ban traha huntu!

èxtra
...number 1

Werner Wiels a tuma retiro komo presidente Tim Multi Disiplinario Refineria Isla

WILLEMSTAD - Despues ku e informashon tabata kore pa algun dia, EXTRA a haña konfirmashon e siman aki di un fuente otorisá ku Werner Wiels no ta presidente mas di MDPT. MDPT ta para Multi Disciplinary Project Team ku ta studiando futuro di Refineria Isla ku a lanta bou di e gabinete Asjes. E fuente no kier a bisa kiko ta e motibu di retiro di Wiels. "Mi por confirmá ku el a retirá", asina e fuente otorisá a bisa.

Ta konosí ku Wiels aparentemente no ta masha kontentu ku e forma ku e deliberashonnan ta bayendo. Un di e aspektonan ku e no ta di akuerdo kuné ta ku ta bai studia e faktibilidad di un refineria nobo, ku na su konsepto por peligrá e deliberashonnan ku e konsorsio chine Guandong Zhenrong. Ta bou di Wiels tabatin e promé kontakto ku e grupo chine te ku a firma un Letter of Intent i despues un Heads of Agreement. Wiels, ku bendishon di Promé Minister Bernard Whiteman e tempu ei i huntu ku e otro miembronan, a konsiderá e opshon di Guandong komo esun mas

mihó pa sigurá futuro di e Refineria. Ademas Wiels a presentá huntu ku su tim e plan pa establese un planta di gas pa baha e emishon di polushon na e refineria. E refineria lo bai traha den futuro ku gas líkido natural (LNG).

Ya kaba durante instalashon di gabinete Koeiman, Wiels komo presidente di e tim no tabata masha visibel. E tempu ei a bisa ku e tabata ku fakansi. Siman pasá durante e bishita di tòp di Guandong Zhenrong na Kòrsou, e ousensia di Wiels tabata notabel. Ta Aubrich Bakhuis, visepresidente di e tim, a tene e presentashonnan riba progreso di e proyekto. Na e deliberashonnan a asistí Promé Minister Eugène Rhuggenaath i Minister di SOAW Hensley Koeiman i konseheronan. No por a mira Wiels ningun kaminda atrobe. Despues a bin konfirmashon ku Wiels no ta parti di e tim mas. Loke por nota ta ku e kasá di Minister Zita Jesus-Leito, Edward Jesus a haña un ròl grandi den presentashonnan di e tim multidisiplinario.

Sigui lesa pagina 45



Winston Churchillweg 169 (den edifisio di Subway Santa Maria)

Sta. Rosaweg nst. 45 B (schuín tegenover McDonald's Sta. Rosa)

Gosieweg 90 (den Las Vegas Shopping Center)

Saliña, Pomp di Gasolin Pablo Frederik (krusada Caracasbaaiweg i Dr Maalweg)



NEW | NOBO! BRIONPLEIN (entre Subway ku KFC)

Tel: 846 03 01

shonfia@gmail.com | +5999 662 10 10

Brionplein habri te ku 7.00 pm!!

DJALUNA - DJABIERNE 8.00 AM - 6.00 PM | DJASABRA | 9.00 AM - 1.00 PM
DJADUMINGU | CLOSED

Outoridatnan di Qatar (Nort Afrika) a kanta bingo

kòntainer a sali for di Kòrsou

WILLEMSTAD.- For di Kòrsou a sali un kòntainer di paña pa bai Jamaica, Spaña ku destino final Qatar (Nort Afrika)

Aki nan a haña un lote di droga grandi den e pañanan.

3 detenshon a kai. Despues di e situashon aki outoridatnan di Qatar a pone 100% kòntrol na hafnan i aeropuertonan.

Trafikashon di droga ta adaptá su mes na sirkunstansianan den mundu.

Ta kambia di medio di transporte, di avion pa kòntainer pa supmarino, di tipo di merkansia ku ta kompañá e droga manera mei mei di bakoba, apelsina i ta kambia ruta.

Por mira ku na sierto momento e ruta Kòrsou, Jamaica, Spaña i Qatar a bira hopi popular.

Despues di kòntainer ku ta drenta i avion tras di avion tabata baha na aeropuerto di Qatar ku kos, esaki a trese kuné ku awor Qatar tambe a introdusí 100% kòntrol na aeropuerto. Outoridatnan alèrt a konfiská droga i asta a sera kómplisenan.

Korekshon

WILLEMSTAD.- Studentenan ku ta bai studia ku Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) ta Sali pa Ulanda djasabra 29 di yüli.

Djarsars último EXTRA a publiká un artikulo den kual nos a papia ku direktor di SSC sra. Margit de Freitas ku a hasi omishon den fecha di biaha di e studentenan, el a bisa ku esaki tabata djadumingu 30 yüli, pero e fecha korekto ta djasabra 29 yüli.

èxtra
...number 1

Sleep Nice **SLEEP NICE**
SAMIRA MATRASSENFABRIEK
TA FURA BO MATRAS DI MAINTA PA ATARDI !
868-1892
869.6730 • 869.6731

GOLD CUP

Pabien na nos futbolistanan ku e gran viktoria. Maduro Travel ta orguyoso di por a regla tur e biahe pa e selekshon Kampion di Kòrsou i di Karibe

CONCACAF

m maduro travel

Curaçao Football Federation

Building Depot

DJIS PENS'É, NOS TIN E!

THURSDAY SHOPPING NIGHT

from: 6pm to 8pm

EXPERIENCE A NIGHT OF SHOPPING, AND LIVE MUSIC

BY RESET BAND

20% OFF
ON ALL TOTTO BAGS
COLLECTION 2017 /2018



25% OFF
ON ALL SCHOOL SUPPLIES
EXCL. SCHOOL AGENDA'S, TOTTO AND PROMO PRICES



Fundraising KAMINATA

HUNTU NOS POR VENSE ADIKSHON

Bo partisipashon ta yuda pa un bon kousa

30 YÜLI 2017

Pa mas informashon:
Sentro di Rehabilitashon Speransa
Hoogstraat 51, 4623660 of 5155593 of 5259812
f Stichting Speransa
www.speransa.cw

WAAIGAT PA WAAIGAT
(Sali na Waaigat, de Ruyterkade, Pietermaai, Penstraat, Dr. Martin Luther King Boulevard, Rotterdamweg, Heelsumstraat, Grebelinieweg, Oosterbeekstraat, Berg Altena, Abraham de Veerstraat, Concordiastraat i kaba na Waaigat)

06.00 - 09.00 MAINTA

- 05.45 Warm up ku Fitnesstrainer
- Awa na kaminda
- Na final pakete di konsumo
- Dresscode T-shirt of Polo blanku

Kumpra bo karchi pa solamente f 15.00

UNBEATABLE CASH & CARRY LOW PRICES

THIS WEEK
STARTING 28th JUN '17 THRU 2nd JUL '17

BLOW OUT Warehouse Sale!
CERAMIC & PORCELAIN TILES
Starting From **Naf. 19.99,-** p/m2

OPEN this SUNDAY FROM 9AM-1PM

Felis Dia di Bandera
GARTISH TEGELWERK N.V.

WWW.GARTISHTEGELWERK.NET

Dia 3 di yüli ta un dia di trabou normal

WILLEMSTAD.- Ku orguyo i alegria nos a drenta siman di e bon yu di Kòrsou. Tur preparashon ta kanando pa un selebrashon digno di dia di Bandera di Kòrsou. Den e kuadro aki Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte, sra. Drs. Marilyn Alcalá-Wallé ta anunsiá ku dia 2 di yüli ta kai riba un djadumingu e aña aki i dia 3 di yüli ta un dia regular di trabou i skol. Esaki konforme e planifikashon di fakansi pa e aña eskolar 2016-2017. Promé dia di fakansi ta djaluna, 10 di yüli 2017 i skolnan ta kuminsá bèk dia 17 ougùstùs 2017.

Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte ta deseá henter pueblo di Kòrsou un felis dia di Bandera.

INVITASHON

3 yüli 2017

fp **f**

fundashon prevenshon

PREVENSHON TA MI RESPONSABILIDAT

FUNDASHON PREVENSHON HUNTU KU PROFESOR BOB PINEDO TA INVITÁ PUBLIKO EN GENERAL NA SU

DI DOS EVENTO DI PREVENSHON ANUAL
na okashon di entrega di Krus di mérito na Profesor Bob Pinedo.

ORADORNAN lo ta entre otro:
Profesor Bob Pinedo, Dr. Pardo i Zuster Richardson.

NO PÉRDE E OPORTUNIDAT AKI! Fecha: 3 di yüli 2017
Lugá: World Trade Center
Orario: 6 pm – 9.30 pm

NA FINAL DI E EVENTO LO TIN UN BRINDIS!
Karchi di entrada ta GRATIS i ta oopenibel na:
Botika Tera Kòra, Botika Cerrito, Botika Groot Piscadera, Botika Sta. Rosa i na Tur sentro di Skrinin di Fundashon Prevenshon (Barber, Sambil, Otrabanda i Sentro Mediko Sorsaka).

ENTRADA GRÁTIS

BO TIN UN BIDA, UN KURPA, **KUID'É!**

WINAIR

NOS TA HIBA BO SINT MAARTEN I HAITI

PREIS DI INTRODUKSHON KUMINSANDO NA:

PA HAITI Naf 713
PA ST. MAARTEN Naf 440

RAPIDO I DIRECTO SERVICIO DI JET PA ST. MAARTEN

ida i buelta / pa persona / tur impuesto inklui

PA RESERVASHON I PA MAS INFORMASHON BISHITA BO AGENSIA DI VIAJE PREFERI, OF TUMA KONTAKTO KU NOS VIA:
reservations@fly-winair.com

Bishita nos website pa reserva online:
FLY-WINAIR.SX

Awor FASE 3 ku VISTA KAVELS



Harmonie



Pa e plan kompleto di Fase 3 bishitá www.halabire.com òf nos ofisina na Promenade Shopping Center • T 736 5542 • www.halabire.com

Crown Automotives i CIBC FirstCaribbean tin un gran spesial di:

Fakansi den bo mes país!

Kumpra e Hyundai di bo gustu i kore keiru rònt Kòrsou!



<p>20.990 i10</p>	<p>25.290 Grand i10</p>	<p>38.465 Elantra</p>	<p>30.490 Accent</p>
-----------------------	-----------------------------	---------------------------	--------------------------

1 di Juli 2017
9:00 AM pa
1:00 PM

Pa bo alkansá esaki nos ta ofresé: Kontesta Rápido + 100% Finansiamentu + Deskuentonan Fabuloso + 7 Aña pa paga bek + Interes spesial + Pakete di Fakansi.



Tel. +(599 9) 461-6333
Monday to friday from 8:00 to 17:30
Saturday from 9:00 to 13:00
(NON STOP)
f [hyundaicuracao](https://www.facebook.com/hyundaicuracao)



segun rapòrt TIP

Gobièrnu no ta kumpli ku standardnan mínimo pa eliminá trafikashon di hende a papia di kaso di damanan venezolano

WILLEMSTAD.- Gobièrnu di Kòrsou no a kumpli ku standardnan mínimo pa eliminá trafikashon di hende. Esaki ta loke ta aparesé den e rapòrt di Trafikashon Humano ku djamars último, dia 27 yüni, sekretario di estado

merikano Rex Tillerson a emití. E rapòrt ku a keda keda publiká a tuma lugá durante di un seremonia ku a ser presidí pa konsehero di presidente merikano, Ivanka Trump. E rapòrt ta di 454 página, i a hasi su investigashon den 187 pais i

teritorio inkluyendo Merka. Na página 153 ta papia dje situashon na Kòrsou. Ta indiká ku Gobièrnu no a yega e mínimo standardnan pa ku eliminashon di trafikashon di hende, apesar di esaki a hasi esfuersonan signifkante.



Gobièrnu di Kòrsou a demostrá un omento di esfuerso kompará ku e rapòrt previo di e periodo.

Promé ku esei, Kòrsou ta keda den Tier 2. Tier 2 ta paisnan di kual e Gobièrnu no ta alkansá e standart mínimo pa protekshon di trafikashon di víktimanan. Pero ku Gobièrnu ta hasi esfuersonan signifkante pa alkansá e standartnan aki. Gobièrnu a demostrá un omento di esfuerso dor di inisiá mas investigashon di trafikashon di hende, di kual un investigashon kaminda tin agente Polisial involví den dje komo kómplise. Tambe ta proveé asistensia i kuido na e omento dje kantidat di víktimanan di trafikashon. Apesar di esaki, Gobièrnu no a alkansá e mínimo standartnan den vários área. Pasombra no a persiguí òf a kondená ningun dje trafikantenan aki pa dos aña konsektivo. No a finalisá e standart dje prosedura di e operashon pa ku identifikashon dje víktimanan; i no a atendé trafikashon seksual den e industria di sèks komersial. Segun e investigashon, Gobièrnu a investigá solamente dos kaso di trafikashon seksual kompará ku ni un den 2015, pero pa di dos aña konsektivo no a inisiá ningun persekushon òf kondena di trafikantenan. Den novèmber 2016, Gobièrnu a inisiá un investigashon di un kaso ku ta involví sinku sospechoso, inkluso tres agente Polisial, pa trafikashon di muhénan for di Venezuela ku a bin aki pa traha den restorant. E polisnan a kometé akto di froude. Banda di e kaso aki, Gobièrnu no a reportá ningun investigashon, persekushon i kondena. Den luna di mart di e aña aki, Gobièrnu a inisiá un investigashon di un muhé venezolano ku ta manehá un bar i kaminda ta fasilitá sèks ku e muhénan di Venezuela. Gobièrnu a train aproksimadamente 20 Polis ku e enfoke pa investigá e tipo di kasonan aki, i a train 30 ofisial den asuntu di identifiká víktimanan i neseditanman spesial di trafikashon di víktimanan.

DJAWEB
29 di Yüni
2017

FRIENDS & FAMILY

MORTGAGE SHOPPING

Bo ta desea di kumpra, traha of renová bo kas?

Bishitá nos Shopping Night i probechá di nos tremendo interes di Friends and Family!

Shopping Night: 5:00 p.m. - 8:00 p.m.

Fecha: 29 di Yüni, 2017

Lugá: Rooi Catootje Branch

It's All About You

Pa mas informashon yama 763-8135.



Royal Bank

Di akuerdo ku presidente di Kopamko, Dois Gijsbertha

E adulto mayor ta un forsa ku hopi potensial

WILLEMSTAD.- Segun e presidente di Kopamko, sr. Randolph "Dois" Gijsbertha, na okashon di selebrashon di e di dos lustro dje organisashon, Gobièrnu na e momentunan aki no ta hasiendo nada riba e tereno di implantá un maneho dirigi riba e adulto mayó. Mester bini un maneho ku ta dirigi riba un aserkamentu positivo di e adulto mayó. E punto di salida no mester ta e fragilidad di e adulto, pero riba nan forsa, nan abilidadnan i eksperensia di bida. Enbes di mira Kiko e adulto no por hasi mas, mira kiko si e por hasi. Esaki ta algun punto ku ta masha importante. Paso mas bo por pone bo konosementu, abilidadnan i eksperensia den uso esaki ta e mihó manera pa bira Adulto Mayó.



e adulto mayó ku ta den isolashon. Pa Kopamko ta di sumo importancia pa nos sosiedat haña un bista di e balornan i kalidat di e Adulto Mayó i hasi mi uso di esakinan. Nos adultonan mester wòrdu balorá riba loke nan ta i kiko nan por hasi.

Igualmente e sosiedat lo ta mihó sirbi na momento ku nos adulto mayónan por sigui duna un aporte a base di nan talentonan. Akinan por ehèmpel e adulto mayó vital por nifiká hopi pa

Segun Gijsberth, Kopamko ta konsiderá e adulto mayó komo "Un Forsa" ku hopi potensial pa nos sosiedat. Ta importante pa tene kuenta ku e diversidat bou di e adulto

mayónan. No ta eksistí hende bieu. Pa e motibu aki Kopamko ke pa e maneho no ta dirigi solamente riba e adulto mayó. Si bo hasi esaki bo ta fórmula un maneho atrasá.

Segun Gijsbertha, un bon maneho di Adulto Mayó ta tene kuenta i inkorporá e hóben tambe den un maneho. E maneho ku mester ser introdusí por ser tipifiká tambe komo maneho di Generashon. Esaki por trese un mihó entendimentu entre e adulto i e hóben. Lo

stimulá e solaridat entre e adulto i e hóben.

Esaki no ta un via di un direkshon; di hóben pa adulto pero tambe di adulto pa hóben. Naturalmente

ku den e maneho tin di tene kuenta ku diferente otro partidonan manera organisashon di dunadó di trabou i organisashon di trahadónan.



West Ronde Klip 29 (Kantoor)

738 4875 | 738 8808

info@abc-opleiding.com

Kantooruren: ma t/m do 08.00 - 17.00 uur
vrijdag 08.00 - 12.00 uur

NIEUWE CURSUSSEN

HBO Certified Compliance Officer

HBO Customer Relationship Management

HBO Douane Declarant

HBO Management voor Zorg en Welzijn

HBO Office Manager

HBO Online Marketing en Social Media

HBO Projectmanagement

HBO Verzekeringsadviseur (Assurantie B)

HBO RB Belastingconsulent

Nederlandse Bedrijfscoördinatie

Training (Echt)scheiding en Alimentatie

Start: augustus / september 2017

Lesgeld: aanbetaling vanaf ANG 350; aflossing vanaf ANG 275 (inclusief OB, lesmateriaal; exclusief examengeld)

WWW.ABC-OPLEIDING.COM

**Selektivo:
ETUI
SKREF
RINGBAND
50%
op = op
sansom
JAN NOORDUYN, COLON, CHOBOLBO, FOKKERWEG**

BARATIO - BARATIO - BARATIO - BARATIO - BARATIO

DOVESTER

Gosieweg 736-7375 Saliña 465-1344 Otrobanda 465-9117

BARATIO - BARATIO - BARATIO - BARATIO - BARATIO

30%

Baratio dia di Bandera

Awe djaweps 29, djabierne 30, djasabra 1 i djadumingu 2 di Juli

50%

Tur Tur kos di Hunga!!

15 %

riba Electrico i Fan

4 Dianan di Baratio 15% 30% 50%

15% 30% 50% 15% 30% 50% 15% 30% 50% 15% 30% 50% 15% 30% 50%

Rapòrt TIP ta papia di muhénan venezolano ku ta “laborá” den barnan

Nan tin potensial den asunto di trafikashon

WILLEMSTAD.- E rapòrt TIP a trata e kantidat di notisianan ku medionan na Korsou ta hasi riba muhénan venezolano ku ta “laborá” den barnan. Segun esnan ku a traha e rapòrt, e muhénan aki tin profil di kai den asunto di trafikashon di hende i spesialmente den asuntunan di sèks.

Rapòrt TIP ta trata di Trafikashon Humano ku djamars 27 yüni a keda publiká dor di sekretario di estado merikano Rex Tillerson.

Kòrsou tambe ta parti di investigashon mundial ku TIP a hasi den 187 pais i teritorio na mundu riba asunto di trafikashon di hende.

Den e parti di profil di trafikashon di hende, ta bisa ku den e sinku añanan ku a pasa, Kòrsou tabata un pais

di destinashon pa hende muhé, mucha i hòmer ku sea ta den trafikashon di sekso òf ta keda fòrsá pa laborá. E populashon vulnerabel ta inklui hende muhé i muchanan ku ta den e industria di sèks komersial iregular; i otro trahadónan migrante ta esnan ku ta bini di islanan di Karibe, Sur Amérika, India i China ku ta den industria di Dòk, konstrukshon, den agrikultura, minimarket i restaurant.

Medianan a indiká un oumento di e kantidat di hende muhé di Venezuela ku ta traha di forma ilegal den snèknan, i ta someté na prostitushon tantu den lokalnan di prostitushon legal i ilegal. E muhénan aki ku ta den e mundu di prostitushon òf ta pasa e dia ku nan visa ta permití,

ta pa keda Kòrsou, i asina ta bira indokumentá. Nan ta vulnerabel na trafikashon humano.

Pero Kòrsou den asunto di prevenshon, e ministerionan di SOAW

i hustisia ta traha duru pa revisá tur pèrmit pa residentenan ku keda traha na Kòrsou.

Gobièrnu mes no tin un “shelter” pa víktimanan di trafikashon humano, pero

tin un akomodashon privá p’e víktimanan.

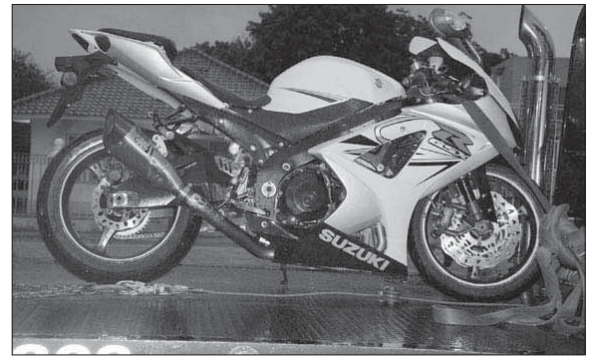
E servisionan di kadena hudisial ta traha ku otro i ta referí víktimanan pa e Büró ku ta asistí i duna kuido na víktimanan.

Outoridatnan a kita bròmer for di hòmer ku tabata pone fever

WILLEMSTAD.- Ayera outoridatnan mester a bai den e área i Fuik na altura di Toko Polonius despues di a risibí informashon ku lo mester tin ponementu di fever i ku esaki tabata kousando molèster.

Na nan yegada mesora outoridatnan a kita bròmer for di un persona ku tabata pone fever na e sitio.

A papia severamente ku e personanan i tambe a transportá e bròmer pa Warda di Polis.



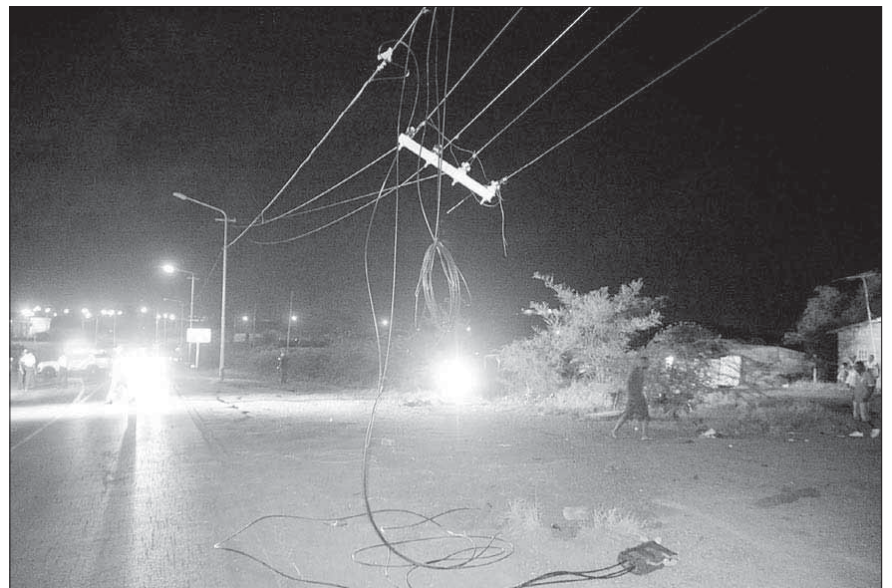
Vehíkulo ta bòltu na Weg naar Hato

WILLEMSTAD.- Durante di mardugá di djamars pa djárason outoridatnan a risibí informashon di un aksidente ku a tuma lugá na Weg naar Hato. Na yegada di outoridatnan por a komprondé for di personanan na e sitio ku algun ratu promé, pa motibunan deskonosí shofùr di e vehíkulo lo mester a pèrdè kontrol i pasa den skual, ranka vários waya di koriente pa despues bai bòltu den mondi.

Outoridatnan ku a presentá na e sitio mester a

pidi presensia di ambulans pa duna promé asistensia na shofùr di e vehíkulo ku a keda heridá. Despues a transport’é pa departamentu di emergensia di hospital Sint Elizabeth.

Despues ku Forensys i departamentu di tráfiiko a terminá ku registrashon i investigashon di e aksidente mester a pidi presensia di kran pa por a saka e vehíkulo for di den mondi, i tambe mester a hisa tur e wayanan ku a sali i keda plamá riba kaminda.



Kambio komando pa defenza di Karibe

WILLEMSTAD.- Ayera tabatin kambio di komando di defenza di Karibe di marina. Komando di Hans

Lodder a pasa pa Peter Jan de Vin. E seremonia a tuma lugá na marina Basis Parera i a konta tambe ku

presensia di gobernadó sra. Lucille George-Wout i tambe ku presensia di famia di e dos komandantenan. Hans

Lodder tabata na kabes di defenza ulandes den Karibe for di 26 di yüni 2014 te ku ayera ku a kambia di

komando. Despues di e kambio di komando tambe e lo retirá. E batuta awor ta den man di Peter Jan de Vin.



Pa di tantísimo biaha:

Kandela un biaha mas den dam Petu

WILLEMSTAD.- Ayera durante di oranan di atardi outoridatnan a risibí informashon di un kandela den dam Pretu na

Fuik. Na nan yegada di un distansia leu por a tuma nota di un kandela basta grandi ku aparentemente a keda sende pa personanan

ku ta frekuentá den e área mes. Lamentabel ta ku no por a hasi nèt nèt nada debí ku kaminda ku e kandela tabata no por a yega ku

vehíkulo. Polisnan i tambe personal di Domeinbeheer ku a yega na e sitio pa pone nan mes na altura di e situashon a informá EXTRA ku personal di bombero a indiká ku nan lo no presentá na e sitio mas debí ku ya ta di tantísimo biaha ku personanan ta sende kandela intensionalmente. na e sitio.

matanan di mansaliña riba e tereno pa asina pro us'e pa agrikultura. Esaki at loke Amigu di tera ta denuncia.

E kandela a kousa basta huma pa personanan den e área.

Ayera ta danki dios na e áwaseru fuerte ku a kai ku a logra paga e kandela asina feros.

Ta spera ku outoridatnan lo pone atenshon riba e situashon i ku nan lo aktua ku man duru kontra di esnan ku konstantemente ta sende kandela i okashoná molèster serka esnan den e área.

Informashon ku EXTRA a risibí di Amigu di Tera ta bisa ku e área aki a keda sende na kandela intensionalmente.

No ta promé bes ku esaki ta sosodé i parse ku e ta keda hasi pa kima e



CAMERA
INSTAX
Polaroid
~~Ang 210,00~~
AWOR Ang 147,00
Op = Op
SAMSON
 JAN NOORDUYN, COLON, CHOBOLBO, FOKKERWEG

Bosina? *Psst.... kiko a pasa*

Felis dia

No pa nada, pero ta bon pa tuma nota ku na Ulanda bankonan, kompanianan grandi ku ta hür kas, entidatnan semi públiko i kompanianan di renombre tur tin benefisio grandi ku e legalisashon di mariwana. Ta tur tin benefisio ku bendementu di mariwana den e asina yamá “coffeeshops”, ku manera mayoria hende sa ta lugánan unda hopi di tur otro kos ta sosodé ku eksepshon di bebe kofi. Djo spar hende, pero ora bo tende e makamba papia ta manera ta aki banda tur hende ta hasi tur kos robes.

Ha baina. Awor ku tin desishon ku eks gezag ta bai haña tarea grandi i di hopi peso den hospital, parse ku den seno politiko tin partido a kuminsá mula hacha. Mi tata dushi, ta dikun anto? Ta basta dia kaba tabatin masha lòbimentu pa logra haña aprobashon di mas tantu polítiko posibel pa nombra e eks gezag den hospital. Parse e ta bai hasi e trabou manera ‘gezant’ Carter tabata hasi. No puntra pasobra Bosina no sa si e eks gezag tambe ta bai kobra riba 30 mil bubu pa luna manera e señora aya.



Kontal mi shon, tabatin mester di un hende ku por trese partidonan huntu i pa wak e konstrukshon di e hospital nobo ku wowo i di falki pasobra mi shon dushi; den salubridat tambe tin hopi djaka. Nunka mas Bosina ta lubidá kon un eks minister di Salubridat, shon Brewster a yega di bisa ku den Salubridat tin hopi “heilige huisjes” e shon a bira mandatarario hopi aña pasá i ku yen fervor e kier a trese kambionan pa bon den salubridat pero el a dal i trapa pia di hustamente ‘heilige huisjes’. E shon a paga karu. Ta te Boneiru el a keda kla.

Enfin awor ta parse ku Suzanita a buska moda di nombra Stanley Betrian komo gezant. Mala langanan ta bisando ku si primi e desishon aki di Suzanita anto esei lo por nifiká asta kiebro di gobièrnu. Ke men ku situashon ta pèrèmpèmpèn. Ban spera ku tur hende su kabes fria pasobra awor aki no por spera muchu kos!

Mi tata dushi, ta kiko e kosnan ku ta wòrdu papiá riba kaya ei? Papiadónan ta insisti ku eks minister di hustisia shon Nava tambe lo ta embolbí den asuntu ku direktor di asuntunan di atmishon ta aden. Mi tata dushi, anto ta djadumingu aki ta Dia di Himno i Bandera. Shonnan kòrda ku no ta dia pa bai limpia kas, laba paña i kushiná. Tin mandatarionan ta bai kore rònt Kòrsou, riba Dia di Himno i Bandera pues para apoyá nan òf bai keiru.

Ta kon ta yama asina. Ta parse ku e minister nobo di enseñansa a drenta yen di steam, pero empleadonan públiko ku aparentemente no ta gusta loke e minister ta hasiendo, lo a disidí pa pone pia pe un poko. Anto ta straño pasobra e shon ku ta minister di enseñansa awor aki tabata minister pa un tempu pasá kaba. Ke men e sa kon ora situashon bira asina fèrfelu.

Abemaria kiko ta bai pasa banda di universidat. Parse ku lo tin intension di kambia hendenan. No ta konosí si ta kambia e hendenan pa nan kara ‘bunita’, pa nan òf pa nan. Ta kiko e hendenan tin den nan mente? Ata otro kos, e situashon na Venezuela ta kos ku mester sigui tur dia. E hendenan su kabes awor aki si a kuminsá bira muchu kayente.

Te mas ratu

redactie@extra.cw

Misa pa hasi orashon pa Venezuela



WILLEMSTAD.- Venesolanonan residensiá na Kòrsou a reuni ayera den Misa di Buena Vista kaminda a hasi orashon i pidi Dios kambio pa e situashon ku Venezuela ta pasando aden. Un situashon di krisis ku kada dia ta birando mas pió. Mortonan a kai enpartikular bou di hòbennan. E Misa tabata yen yen i sigur por a sinti e angustia i e doló ku ta biba serka e venezolanonan i tambe serka pueblo di Kòrsou mirando ku e relashon ku Venezuela semper tabata unu di hermandat. Ban spera un kambio pronto pa e pais aki.



Stella van Rijn

“Nos mester stòp di wak den direkshon di gobièrnu”

Tin diferente kos ku komunidat por hasi tambe

WILLEMSTAD.- Sekretario-general di ministerio di Asuntunan General Stella van Rijn a defendé su tésis na Ulanda riba un investigashon tokante gobièrnu transformativo. Den su tésis e ta splika ku paisnan mester ta mas habrí pa transformá servisio públiko pa haña partisipashon real for di su siudadananon.

Segun Stella van Rijn Kòrsou ta úniko den un aspekto, ‘ku ta nos ta un pais, pero tambe nos ta un munisipio. Ku ta nifiká ku ta eksistí solamente 1 nivel di gobernashon. Esaki ta nifiká ku tur kos ku nos ke realisá, nos por regla, presupuestá i ehekutá. Esaki ta algu hopi speshal.”

Van Rijn ta splika mas aleu ku rònt mundu hopi

pais ta traha riba ‘Agènda 2030’ di Nashonnan Uní. Tambe konosí komo e ‘Sustainable Development Goals’, ku ta ophetivonan di desaroyo duradero. Base di e programa ta asosyashon, traha huntu. Van Rijn: ‘Bo mester traha huntu pa kombati problemanan fundamental i grandi, komo desigualdat di ingreso, posishon desigual di muhénan

i muchanan, pobresa, kambio di klima. Niun pais por resolbé problemanan asina sin traha huntu. I komo Kòrsou, ku ta un komunidat relativamente chikitu, na unda nos tur ta traha i biba huntu, mi ta di opinion ku ta hopi bala pena ku komo komunidat nos habri e deliberashon tokante transformashon i partisipashon. Ken ke duna yudansa? Komo komunidat

nos mester stòp di wak den direkshon di gobièrnu so i ferwagt ku nan ta regla tur kos pa nos. Tin hopi kos ku gobièrnu no por hasi i na mesun momentu tin diferente kos ku komunidat por hasi tambe.”

Stella van Rijn ta spera ku na Kòrsou nos por kuminsá traha na un agènda di desaroyo komun. ‘For di esaki e pais por sigi krese huntu.”

Kompania nobo lanta pa studiantenan grupo 4 Nilda Pinto



WILLEMSTAD.- Studiantenan di horeka grupo 4 di Nilda Pinto a presentá ayera nan proyekto komo terminashon di nan estudio. Nan a lanta un empresa nobo kual nan a presentá na skol mes pero tambe na famia i amigunan. Sweet Wonderland tabata nòmber di e kompania kaminda nan a presentá un fantasia di kos dushi. Un proyekto ku sigur a hala atenshon, kolorido i sigur produktonan nechi presentá.

Selektivo:
ETUI
SKREF
RINGBAND
50%
op = op
SAMSOM
 JAN NOORDUYN, COLON, CHOBOLBO, FOKKERWEG

El a bisa ku ta e tabata víktima di e dama

Hòmber 63 aña kondená pa agreshon di su eks kasá

WILLEMSTAD.- E hòmber E. Olario di 63 aña ayera a keda kondená na un kastigu di 100 dia kondishonal di prizòn, akusá di a agredí i menasá su eks señora.

Olario a lamentá ku el a hañ'é pará dilanti hues na e edat ku e tin, mirando

ku nunca e no a hañ'é den problema ku hustisia promé.

Su eks esposa a yama polis dia 8 di sèptèmber 2015 i bisa ku e ta será den baño pa motibu ku su kasá a kaba di agredí.

Outoridatnan ku a yega na e sitio rápido a detené

e hòmber pa agreshon doméstiko di kual el a keda 5 dia será.

Ayera Olario a presentá den sala di korte pa responsabilisá su mes pa su akto.

Fiskal Vicente di parti Ministerio Públiko a akusá

Olario di a dal e dama wanta den su kara, choka e señora, kue tene ku forsa i menas'é ku el lo mat'é.

Olario a bisa ayera ku niun momento so e no a mishi ku e dama.

Segun e akusado al kontrario, ta e a bira

víktima di e dama, despues ku esaki a agredí ku un palu riba su mannan.

El a konta korte ayera ku tur loke e dama a deklará kontra dje, ta un mentira i ku ta Dios so sa ku e ta papia bèrdat.

Segun deklarashon di e dama, riba e fecha mensioná e hòmber a yega kas fuma subi drumi band'i dje, pa despues agredí.

El a defendé su mes dor di dal e ku e palu i kore bai skonde den baño pa asina haña chèns di yama polis.

Segun e dama pa basta tempu nan relashon no tabata kanando bon mas.

Olario a konta ayera ku e dama a bula bai Boneiru lag'é pa 8 dia.

Dia ku e dama a yega bèk Kòrsou, el a bis'é ku e tin mag di bai bèk di kaminda el a bin. Aki a surgi un diskushon entre nan di kual e dama a kue e pida palu i agredí kuné riba su mannan. Hues a bisa e akusado ku na polis el a deklará ku su mannan ta hinchá pa motibu ku el a sera moketa i dal nan den muraya. Tambe hues a relatá un rapòrt di Reclassering kaminda nan ta konsehá korte pa laga e akusado bai FMA en kuantu su adikshon na alkohòl Fiskal ta haña e akusashon probá mirando entre otro e rapòrt mèdiko.

Fiskal ta hasi demanda di 1 luna kondishonal mas guia di FMA.

Abogado mr Prevo a bisa ku e tin duda den e rapòrt di dòkter, mirando ku tin vários kos ku no ta kuadra.

Segun e abogado, mester liberá su kliente di kulpa pa motibu ku e tabata víktima di agreshon dor di e dama.

Hues Paulides a haña e akusashon di agreshon probá i ta bisa ku e dama a sera su mes den baño dor di miedu i a yama polis.

Hues ta kondená Olario na 100 dia di kual 5 kondishonal mas guia di FMA.

Kontrol dirigí riba trùknan pisá na Nieuwehaven



WILLEMSTAD.- Ayera durante di oranan di dia outoridatnan a tene kontrol di tráfiiko dirigí riba trùknan pisá i tambe trùknan di karga. Tabata kontrolá tur trùk ku tabata drenta i sali na wef na Nieuwehaven. Despues a kontrolá tambe kantu di kaminda i a para vários trùk i tambe vehíkulo ku tabata pasa den e área. A parti basta but i tambe a transportá algun vehíkulo ku nan dokumentonan no tabata na òrdu. Loke a hala atenshon, tabata ku vários di e vehikulonan no tabatin lus na e vehíkulo ku ta funshoná. Esaki sigur ta un motibu ku outoridatnan lo bai pone muchu mas atenshon riba dje durante di e kontrolnan di tráfiiko ku lo kontinuá.

Segun Ministerio Públiko di St. Maarten

Plaka ku a hòrtá na haf por a usa pa drecha skolnan

e direktor su detenshon a keda suspendé

PHILIPSBURG.- Ministerio Públiko di St. Maarten ayera den oranan di mèrdia a suspendé detenshon di hefe di haf dje isla, Mark Mingo. Esaki despues di 3 siman ku Mingo tabata detené. E kaso di Mingo ta karga e nòmber Emerald.

Ministerio Públiko a haña ku su detenshon pa un durashon largu no ta nesario mas pa ku e investigashon.

Dia 7 yüni e akusado a keda detené i manera a indiká ariba for di e tempu i a keda sera. Mingo ta keda

sospechoso den e kaso aki, miéntras ku e investigashon ta sigui.

E investigashon Emerald a kuminsá den aprel di 2016 i a sali na kla ku un kantidat di kompania na St. Maarten, di forma sospechoso a manda fakturanan sea fiktisio òf un suma masha haltu pa kobra na haf. E fakturanan aki a keda paga tambe. E trabounan pa kual a paga e fakturanan aki, sea no a ser hasi òf a ser hasi pa un parti masha chiki.

Envolvimentu di Mingo i otro sospechoso O.A. i otronan den e kaso di

froude aki tambe ta den investigashon.

E kompania di haf i otro kompanianan no ta forma parti di e investigashon aki.

Posibelmente e forma di froude aki pa basta aña ta andando. Un kalkulashon preliminar ta indiká ku pais di St. Maarten a keda perhudiká pa e suma di 7 mion dòler.

Segun Ministerio Públiko di St. Maarten ku e plaka aki por a invertí den kas sosial

pa siudadanonan dje isla. Tambe ku mitar di e plaka mensioná, Gobièrnu lo por a drecha tur skol riba e isla. Of por a usa e plaka aki pa konstrukshon di un hospital nobo riba e isla segun Ministerio Públiko.

E investigashon ta parti di e atendentu intensivo i konhuntamente di korupshon i froude ku a pasa límite, esta krímen ku ta mina.

Korupshon i labamentu

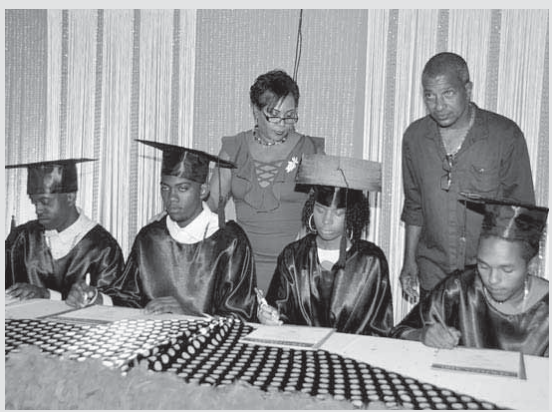
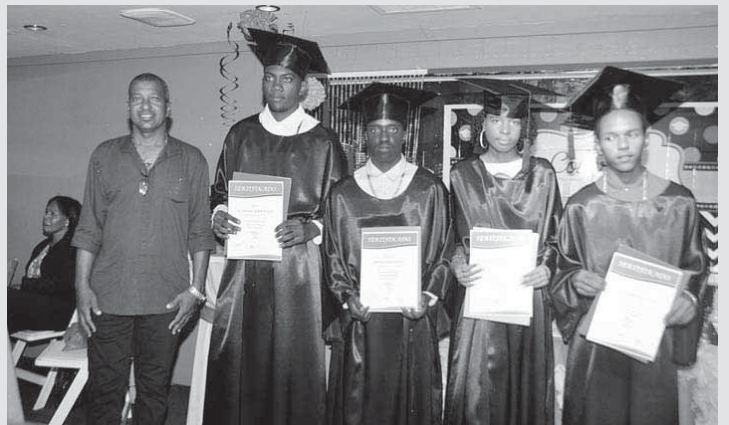


...Mark Mingo, hefe di Haf di St. Maarten ku su detenshon a keda suspendé ayera tra'i mèrdia...

di plaka ta forman grave di menasa pa seguridat i ekonomia di paisnan di Karibe ku ta forma parti di Reino. TBO, RST, Landsrecherches di Kòrsou i St. Maarten i Ministerio Públiko ta partnernan den kombatmentu di krímen ku ta mina.

Hóbennan AGO Comanchestraat a haña nan sertifikado

WILLEMSTAD.- E hóbennan di 14 pa 18 aña ku ta sigui e estudio dirigí laboral AGO den e kaso aki Comanchestraat a risibí nan sertifikado ayera. E hóbennan a terminá nan estudio den fishi i den nan di 4 aña nan tin di kore stazje i asina na final ta risibí nan sertifikado. Esaki a tuma lugá na Club Elevate den Saliña. Pabien na tur e hóbennan aki i ku nos komersio lo habri nan porta pa sostené nan i duna nan un trabou.



Surinam Restaurant

Nos ta kushiná tur tipo di Kuminda Surinam. Pasa pa bo mes komprobá òf bestèl...!!!!

Tur dia nos tin Special !!!!

Nos ta habri tur dia: 11:00 - 22:00.
 Argentinaweg 62, Sta. Maria.
 Tel.: 888-2586.

CAMERA INSTAX Polaroid

~~Ang 210,00~~

AWOR Ang 147,00

Op = Op

SAMSOM

JAN NOORDUYN, COLON, CHOBOLBO, FOKKERWEG

OM ku apelashon riba búskeda di e sospechoso

Kaso asesinato chines

Caracasbaaiweg posponé te novèmber

WILLEMSTAD.- Korte di promé instansia ayera a wanta ku e kaso di asesinato riba un komersiante chines ku a tuma lugá eksaktamente 4 aña pasa na un minimarket riba Oude Caracasbaai wèg.

Ta trata di un atrako armá brutal ku konsekuensia fatal ku a tuma lugá dia 9 di mei 2013.

Aki e sospechosonan durante e atrako a los un bala dirigí riba e chines

Yinghua Wu, nasé na Quangdong (China) 23 di sèptèmber 1970, ku a faysé na e sitio mes.

Pa ku esaki ta sospechá Q. Poppen (23) i S. Fille (25) komo esnan responsabel.

Ayera e sospechoso S. Fille a presentá den sala.

Fille ta biba na Ulanda pero tabata dilanti hues aki na Kòrsou pa tende su akusashon. Ministerio Públiko ta sospech'é di ta kómplise di homisidio,

kómplise di atrako brutal i kómplise di posishon di arma di kandela.

Fiskal Bos a duna di konosé ku ainda nan ta buskando e sospechoso di fam Poppen ku ta e otro akusado pa ku e kaso aki.

E kaso a keda posponé pa wak si mannan largu di hustisia ta logra kapturá Poppen.

Tambe fiskal a bisa ku mester kaba di investigá algun detaye.

El a bisa ku Ministerio

Públiko ta na altura ku Poppen lo a bandoná nos isla i p'esei ta pidi komunidat pa yuda duna tep unda e hòmbler aki ta.

Ta trata di un kaso di asesinato riba otro komersiante chines di kual a dura basta largu pa por a resolvé.

Ainda no por bisa ku esaki ta e kaso mirando ku esaki tin ku keda trata i no por lokalísá e otro sospechoso Poppen ku ta profugo di lei.

Tratamentu di e kaso a keda posponé te dia 17 di novèmber próksimo pa 2 'or di atardi.



Tipo aspekto rasta ta pasa i lòs tiru den Koraal Specht

WILLEMSTAD.- Ayera durante di oranan di mainta outoridatnan mester a bai na Kaya Mochila na Koraal Specht despues di a risibí informashon ku lo mester tin un kaso di tiramentu ku a tuma lugá.

Na nan yegada por a komprondé for di un hòmbler na e sitio ku un tipo aspekto "rasta" lo mester a pasa i lòs algun tiru dirigí riba dje.

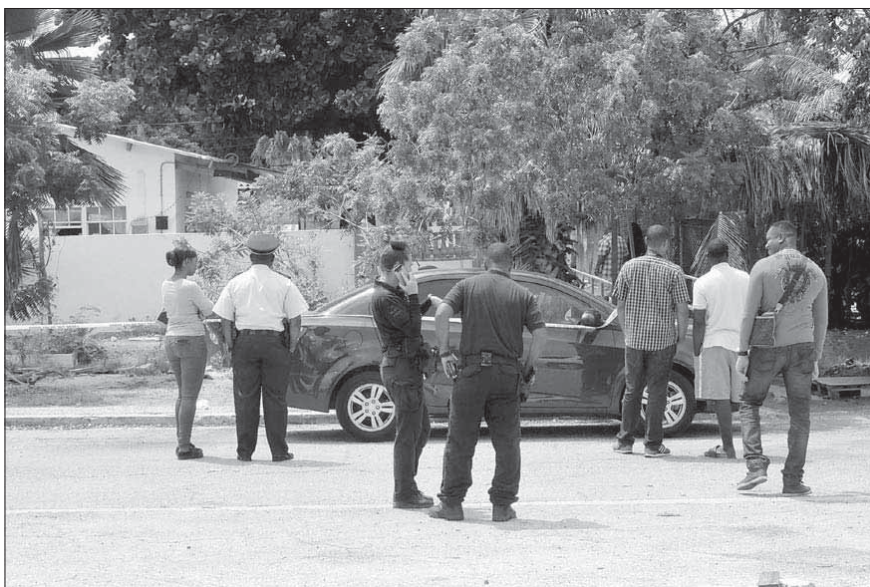
Despues di su akto e hòmbler lo mester a hui bai riba un baiskel.

Tim di TOD ku a presentá na e sitio mesora a kuminsá ku investigashonnan pa

wak si por logra saka afó ta ken a lòs e tirunan i kiko tabata motibu di esaki. Tambe a konfiská kantidat

di huls ku a keda atras na e sitio.

Investigashon den e kaso aki ta kontinuá.



Di akuerdo ku rekomendashon di TIP

Kòrsou mester di un plan akshon nobo di trafikashon di hende

WILLEMSTAD.- Kòrsou mester komplementá i implementá un plan nobo di akshon pa trafikashon di hende. Esaki ta un dje kantidatnan di rekomendashonnan ku TIP ta trese dilanti den nan rapòrt.

E rapòrt di Trafikashon Humano djawars último, 27 yüni a keda publiká dor di sekretario di estado merikano Rex Tillerson.

Kòrsou tambe ta inkluí den e rapòrt aki.

Algun dje rekomendashonnan ku a hasi pa Kòrsou ta pa oumentá e esfuerso pa identifiká i asistí potensial víktimanan di trafikashon seksual i ku ta keda fòrsá pa hasi trabou, inkluyendo den e industria komersial di sèks ku no ta regulá; vigorosamente prosesa ofensanan di trafikashon

i kondená esnan ku kometé e trafikashon, inkluso kualke kómplise di gobièrnu ku ta den trafikashon di hende; tambe finalisá identifikashon formal di e víktimanan, medidanan di protekshon pa guia ofisialnan, inkluso trahadónan di salú na momentu di asistí víktimanan ku a keda fòrsá pa laborá òf ta den

trafikashon seksual. Tambe komplementá i implementá un plan di akshon nobo di trafikashon di hende; proveé treinen i na outoridatnan lokal pa alkansá komunidad di migrantenan; alsa konsiensia entre e trahadónan migrante tokante di nan derecho, i n d i k a d ó n a n di trafikashon; kontinuá na

implementá kampañanan públiko multi lingual di konsientisashon na gruponan vulnerabel i públiko den general; i aktor nan potensial ku ta den asunto di sèks komersial; proveé kuido spesialisá i asistensia pa e víktimanan di trafikashon, i aloká un presupuesto independiente pa e taskforce nashonal ku ta kombatí trafikashon.

Riba Minimarket chines:

Kaso di atrako registrá den Charo

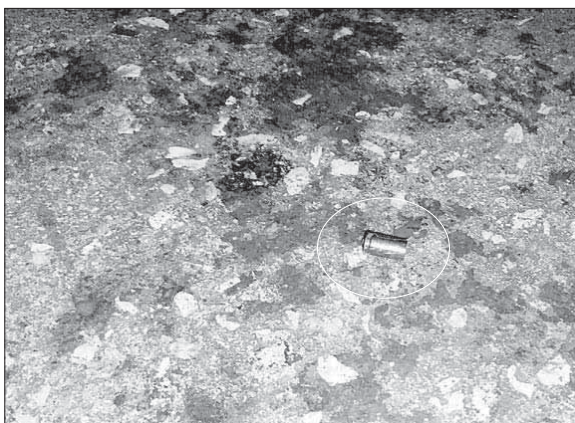
WILLEMSTAD.- Ayera durante oranan di anochi sentral di Polis a risibí informashon di un kaso di atrako ku lo mester a tuma lugá na Yu Fung Minimarket den Charo.

Na yegada di outoridatnan por a komprondé ku tres tipo kara tapa lo mester a presentá na e sitio i bou di menasa ku

arma di kandela a eksigí plaka i kosnan di balor.

Despues di nan akto nan a los algun tiru i despues a bandoná e sitio.

Outoridatnan ku a presentá na e sitio a tuma deklarashon di e víktimanan ku a keda basta spanta i tambe a konfiská huls ku a keda atras na e sitio.



El Ayoubi a pidi klaridat riba kámaranan nobo den tráfiko

WILLEMSTAD.- E siman aki dirigí un karta na Minister parlamentario sr. Jeser El di Hustisia ekspresando Ayoubi di frakshon di PAR a su preokupashon pa ku e

situashon di nos tráfiko. Sr. Ayoubi ta bisa ku infrakshonnan den tráfiko ta sosodé ku hopi frekuensia riba nos kareteranan i den mayoria di kaso e susesonan aki tin konsekuensianan lamentabel tantu pa esnan direktamente involukrá komo nan sernan kerí. Komo Gobièrnu responsabel segun Ayoubi e ta kere ku Gobièrnu mester hasi tur loke ta na su alkanse pa garantisá via di tráfiko konstante pa nos automobilistanan dor di implementá un manejo pa un tráfiko sigur pa tur nos siudadananan.

Frakshon di Partido Alternativa Real - PAR- a tuma nota di e 'montura T ku kámaranan' situá riba Helmin Magno Wiels Bouelvard, un bon iniciativa sigur.

E ta di opinion ku e kámaranan aki lo kontribuí den por lo ménos 2 aspekto ku ta:

proseso psigologiko kaminda nos automobilistanan lo kuminsá kontrolá nan velosidat riba e kaminda aki i asina e kantidat di aksidente riba e kaminda aki ta baha.

Den parti di 'safety' pa e peatonnan ku ta hasi uso diariamente di e ruta aki pa e.o. aktividatnan di paseo deportivo/ rekreativo.

Teniendo na kuenta e puntonan ariba mensioná e ta hasi uso di artíkulo 96 di nos Reglamentu di Orden pa hasi minister e siguiente preguntanan pa asina haña mas klaridat riba e asunto aki:



Minister por informá Parlamento kua tipo di kámara a keda usa na e lokalidat aki?

Minister por informá Parlamento si e kámaranan aki ta operashonal kaba? Si esei no ta e kaso ki tempu e kámaranan aki lo bira operashonal?

Tin intension pa pone kámara na otro lokalidatnan riba nos isla?

Kua departamento di Gobièrnu òf instansia lo operá e sistema aki?

Tin un programa di mantenshon pa ku e

kámaranan aki?

Minister por informá ora konstatá un infrakshon kon lo prosedé pa atendé esaki? Minister por duna e lapso di tempu entre e proseso di konstatá un infrakshon i ehekushon di akshon pa ku e infrakshon aki?

Frakshon di PAR ta konvensi ku pa Kòrsou su tráfiko bira mas safe i sigur tantu Gobièrnu komo siudadananan mester asumí nan responsabilidadat pa ku esaki.

Un Kòrsou safe i sigur ta bon pa nos tur!

Hulanda

30 alumno i dosente a bira malu na skol Grootebroek

ULANDA.- Martinuscollege na Grootebroek (Noord-Holland) a wòrdu evakuá despues ku 33 alumno i dosente e bira malu.

E alumnonan a haña un holó straño, segun deklarashon di un bosero di Noord-Holland-Noord. Brantwer no a midi nada peligroso.

Un alumno a kai flou. Tur persona na e sitio a wòrdu eksaminá pa ambulans. Niun alumno ni maestro mester a wòrdu transportá pa hospital.

No ta konosí di unda e holó a bini. Outoridat a detené un hóben djárason mèrdia ku a spùit ku un sustansia deskonosí.

Sesenta skol di Groningen a wòrdu renobá pa rísiko di temblor

ULANDA.- Sesenta skol na Groningen a wòrdu renobá debí ku alumnonan ta kore rísiko na momentu di temblor.

E iniciativa di munisipio Groningen a kuminsá na 2015 ku 120 skol den e munisipio. Akinan tabatin vários investigashon ku a wòrdu hasi pa partinan vulnerabel pa e temblornan. Di mitar di e edifisionan, manera a wòrdu establese aworakí, mester bini ku medidanan pa asina hasi e skolnan mas sano.

Ulandesnan detené despues di deskubrimentu di droga den haf

ULANDA.- Outoridat belga a detené tres ulandes i un belga despues di a haña un tòn i mei di kokaina riba un boto di peska. E balor di e droganan aki por oumentá te na 225 mion dòler.

Esaki ta loke hustisia di Bèlgika a informá djárason. Outoridat tabatin bista riba e boto di peska den haf di Oostende pa basta tempu kaba. Esaki a pasa den kuadro di un investigashon di kontrabanda di droga desde Suramérica.

Despues ku outoridat a konfiská e boto, polis a deskubrí e droganan aki den un fondo spesial riba e boto aki. E balor di e droga aki ta asina haltu debí ku ta trata di kokaina puru.

Trabou komunitario pa froude ku supsidio

ULANDA.- Direktor di un kompania di Taksi di Utrecht a haña 100 ora di trabou komunitario pa froude ku supsidio di taksinan eléktriko. E kompania a hasi uso di dokumentonan falsu di 1,6 mion euro na supsidio, un parti di esaki a wòrdu ekstendé sin ku e kompania tabatin derechi riba e supsidio.

E plaka ku e hòmber a risibí a wòrdu invertí den taksinan eléktriko, pero no riba e forma kon esaki tabata stipulá den e petishon pa supsidio.

Guru sindikal Oscar Semerel ta kontentu ku:

'Casperson ta bek pa traha na benefisio di nos komunidad'

WILLEMSTAD.- 'Anthon Casperson ta un persona serio i sinsero.

E tin e abilidad pa realmente skucha hende.

Tambe e konosé klase trahadó. Den e sentido ei su nombramentu komo direktor di Sehous ta bon notisia pa tur trahadó.'

Asina guru sindikal Oscar Semerel ta reakshoná

riba notisia ku Casperson resientemente a keda nombrá komo direktor nobo di Sehous.

Semerel konosé Casperson for di e tempu ku Semerel tabata sekretario-general di Sentral Sindikal CGTC i Casperson a representá sindikatonan den hunta di Fundashon di Turismo.

'Nos a siña konosé

Casperson komo un persona serio ku ta skucha trahadó i ku ke traha na benefisio di nos komunidad.'

Segun Semerel Gobièrnu den aña 2012 a trata Casperon hopi malu komo direktor di Aquallectra. Den e aña ei a retirá Casperson.

'Pero mi ta kontentu ku e ta bek pa traha pa Kòrsou.'

Banda di usonan alternativo pa zeta di oleifi, esaki ta bon pa inkluí den bo dieta tambe.

Kiko e zeta aki ta benefisiá nos kune:

Banda di su sabor i aroma, zeta di oleifi tin hopi bon benefisio ku nos no por laga un banda. E produkto aki ta natural i ta aportá ku un gran kantidat di komposishon antioksidante. Ata e motibunan prinsipal pa inkluí esaki den bo dieta diario:

E ta mehorá bo salú kardiovaskular. Esaki ta debí ku e zeta ta proporshoná un dosis di vèt no saturá i monoinsaturá

E ta un antioksidante perfekto. Vitamina E i e komposishonnan den e zeta tin e funshon di protehá nos sélulanan i evitá desaroyo di sierto enfermedat. Pa probechá di e propiedat aki, konsumí zeta di oleifi kurú, por ehèmpel den salada.

E ta oumentá nivel di kolesteròl 'bon'. Ademas di redusí kolesteròl malu (LDL), zeta di oleifi tin e kapasidat pa subi e nivelnan di kolesteròl bon (HDL).

E ta kontrolá peso. Ora nos ta usa zeta di oleifi pa salada of kualkier otro preparashon, nos no ta simplemente komiendo mas sano pero no ta redusiendo e nivel di apètit tambe.

E ta kombatí ulsera. E vèt di e zeta aki ta benefisioso, ya ku e ta forma un kapa protekshon den bo stoma. Esaki ta evitá e ekspanshon di ulsera, inkluyendo otro problemanan digestivo.

E ta protehá bo wesunan. Zeta di oleifi ta permití bo kurpa pa apsorbé vitamina D mas fásil. E ta permití pa e kurpa apsorbé kalsio tambe, hasiendo e wesunan mas sano i fuerte.



Kuido di salú ta fundamental, tantu durante infansia komo den bo edat adulto.

Zeta di oleifi ta konserva su propiedatnan asta ora esaki bira kayente. Esaki ta debí ku e zeta ta mas stabil kontra temperaturanan haltu. E no ta produsí sustansianan toksiko òf vèt ora e ta wòrdu kushina.

3 manera kon bo por kuminsá implementá zeta di oleifi den bo dieta diario:

Remplásá manteka ku zeta di oleifi.

Usa esaki komo ingrediente den bo pesto i sousnan

Kushina bo karninan kuné

No usa zeta di oleifi den ekseso. Kada kuchara di 16 gram ta aportá 120 kaloria.

No eksponé bo zeta na lus òf kalor. E sitio ideal pa warda esaki ta den kashi.

Si bo pone de vrizer e ta soldifika.

Kumpra boternan di koló skur pa asina e zeta konserva i keda den kondishon perfekto. Mas fresku, mas mihó esaki ta.



Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Ban selebrá nos Dia di Bandera na Renaissance Mall & Rif Fort

WILLEMSTAD.- Djadumingu awor, tur establementu na Renaissance ta habrí! Selebrashon Dia di Bandera lo ta un biaha mas yen di ambiente na Renaissance Mall & Rif Fort.

Ban selebrá ku músika di Kah'i òrgel, RuBeBa i un desfile folklórico ku ambiente di seú presentá pa Grupo Sembra Alegria i despues, presentashon di Hóben na Timon riba esenario na Rif Fort.

Pa djadumingu awor, Dia di Bandera, a prepará stènt ku kuminda netamente 'krioyo' i kos di boka dushi pa tantu bishitantenan lokal i turistanan por disfrutá. Miéntas huéspednan di e resort

ta sera konosí ku nos gastronomía lokal, nos komo residente di e dushi pais aki ta disfrutá nos faboritonan di e kushina krioyo i selebrá Dia di Bandera.

Lo tin entretenimentu pa mucha, 'bumper cars' i diferente otro wega. Ademas, lo tin deskuento den diferente establementu. Kòrda ku djadumingu awor tambe por parker grátis na Renaissance Curaçao Resort!.

Durante di e dia aki, establementunan lo ta habrí for di 9'or di mainta pa 5'or di atardi huntu ku e skema di aktividat. Djadumingu awor ban topa na Renaissance Mall & Rif Fort!



AMAK i Radio Active 104.5 fm a entrega plakat di mérito na Sra. Kroes

WILLEMSTAD.- Un dje personanan ku a nifiká hopi pa kultura di Kòrsou ta Sra. Jeanette Kroes kende a nase 1 di mart di aña 1929. Konosí komo Mvr Kroes, ela yuda forma masha hopi pianista mes na Kòrsou komo dosente di piano.

E ta dunando lès na Muziekschool for di 2 di Sèptèmber di 1974 kua ta nifiká 43 aña den servisio. El a duna lès na mas ku 500 mucha na tur den e 43 añanan ku e tin komo dosente.

Su tòp studiantenan ta Randal Corsen kende un i

tur sa kon el a desaroyá su karera den músika despues di a bai Ulanda i gradua na konservatorio. Tin tambe Jahier Konter ku tambe a kaba konservatorio na Ulanda. Den kaso di Jahier Konter e ta dunando lès aworaki na konservatorio na Ulanda.

Otro studiante di dje ku sigur a sabi na profilá den farándula di Kòrsou ta Linmarvin Martina. Abogado mr. Karly Bertrand ta otro dje studiantenan ku a logra di kue tur e gradonan di lès di piano serka Sra. Kroes.

Sherwin Faneite kende ta kondusí e programa di farándula "E Mulina Farandulero" na Radio Active 104.5 FM a tuma nota di e kontribushon grandi di Sra. Kroes i den e kuadro aki el a disidí pa den su programa na Radio Active a dun'é un plakat di mérito.

Djamars anochi di forma sorpresivo e tabata presente den studio di Radio Active, paso e no tabata sa kiko ta e okashon. Ku hopi humildat i emoshon el a risibí su plakat di mérito i mester bisa ku famia di Sra. Kroes a apresia hopi e rekonosementu ku a



Momentu ku Sr. Feco Gomes a hasi entrega di e plakat di mérito na Sra. Kroes.

duna e gran baluarte.

E plakat di mérito a keda entrega pa Manfred Gomes kende ta presidente dinámico di AMAK kende ku hopi honor a aseptá e invitashon pa ser esun ku a entreg'é esaki.

Mester bisa ku apeser di Muziekschool ta asina ku Sra. Kroes ta toka den 3 diferente misa for di 1964. Aínda e ta toka den misa

2 biaha pa siman, ántes tabata 4 biaha pa siman.

AMAK ta felisitá Sherwin Faneite pa e echo ku pa medio di su programa "E Mulina Farandulero" por a duna e homenahe meresí aki na Sra. Kroes. AMAK ta felisitá Sra. Kroes ku su rekonosementu bon meresí i ta gradisí Julius Koko i Sherwin Faneite pa e iniciativa aki.

GANADORNAN SIMAN!!



Siman: 21-06-2017 t/k 28-06-2017

Centrum Mahaai

Centrum Piscadera

*Esser

*Binking Wu

*A. Bouwhuis

*J.A. Mambre

*Julissa Colina

*Sh. Martina

*S. Alexina

*Judaska Margareta

*Meulens

*Esther

*Zaira Paulo

*A.J.

*N.G. Margarita

*Arno Kuhlman

*Nataly D.

*Ursel Hato



centrum
supermarket piscadera

Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Abitantenan Muizenberg preparando pa selebrashon di dia di Bandera

WILLEMSTAD.- Trabounan di preparashon serio ta tumando lugá den e barío di Muizenberg

kaminda abitantenan bou di liderazgo di sr. Simon Rafaela "Pietje" i sra. Melitza Daal a logra haña koperashon di Betonfabriek Brievengat pa traha otro plenchi bunita bou di e palu di mangonan grandi den Sportlaan kaminda gran parti di e aktividatnan lo tuma lugá.

Abo tabata sa ku kada kas den en barío di Muizenberg tin un òf mas palu grandi di mango ku ta karga fruta na granèl?. E barío aki tambe tin su baluartenan ta p'esei sra. Daal i sr. Rafaela kier a invitá barionan ruman pa bin selebrá ku nan djadumingu próksimo Dia di Bandera.

Muizenberg na final di

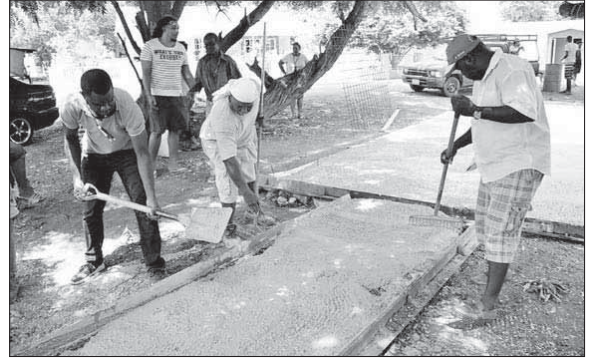


aña 40 a keda kombertí den un pueblesito (un di esnan mas bon organisá) kaminda ántes nan tabata konosí solamente pa un área ku tur e kampamentunan ku CPIM a krea. Lo bo kòrda e kampamentu chinas kaminda a matansa kruek di aprel a

pariba Kampamentu di Merikano, i na otro bandanan pabou e kampamentunan vários di loke nos konosé komo Suffisant (kampamentu di Sürnam, Venezolano, kampamentu di karibensenan di abla ingles etc.)

Abo lo por pone bo mes na altura di tur e detayenan aki ora bo bin djadumingu awor ya ku ta bai tin kaminata bou di guia den e barío inkluso tur den troli ku guia di barío kontando e bunita historia di Muizenberg. Será konosí tambe ku e baluartenan ku e barío aki a produsí, e bon yunan di Kòrsou ku a saka nos kara.

Lo ta bai tin un programa hopi animá despues ku den forma sinkronisá ta hisa bandera 12'or ku músika di



kai òrgel Mack, músika di DJ, presentashon di grupo di bailenan di Colombia, tambe e grupo di baile Balaña, inkluso presentashon di Sablika, Grupo Kòmper i AQ band. Vários wega manera dominó pa nos hendenan partisipá i sufisiente stènt

ku kos di bebe i un variedat di kuminda pa deleitá bo paladar. Djadumingu awor pone Muizenberg riba bo ruta pa bishitá i selebrá ku rumannan

di Muizenberg e dia importante aki di Union Nashonal.



Selebrando e aña aki e di 33 aniversario...

Fundashon Kultural Banda Bou ku selebrashon 'Dia di Bandera'

WILLEMSTAD.- Dia 2 di yüli próksimo, Fundashon Kultural Banda Bou ta selebrá, manera ya a bira un tradishon, "Dia di Bandera" di Kòrsou. Esaki lo ta e di 33 aña di e gran fiesta aki.

Manera semper lo kuminsá pa 1'or di mèrdia ku un parti ofisial ku ta konsistí di: Entrega di Bandera na enkargo di sra. Chela Kwidama, Srta. Chanistica Cicilia, Reina Seú 2-17, ta risibí e bandera i na su turno ta pas'é pa e kandidatnan di Reina Seú 2017 ku lo kana bai

kuné na e palu di Bandera. Bendishonamentu di Bandera lo keda efektua pa pastor Raul.

Nos Bandera lo keda hisa pa e pareha Edris i Elma Miguel. Despues di kanta himno

i felisitashon, diskurso di órden na enkargo di Minister, Sra. Marlyn Alcalá-Wallé i palabranan di gradisimentu na enkargo di presidente di Fundashon Kultural Bou, Sr. Rutilio "Rudy" Rooi.

Tur e parti aki lo keda interkambiá ku kantikanan

presentá pa duo 'For God We Sing', bou di enkargo di Aivi Rosalia-Stacie.

Lo kontinuá ku un brindis pa invitadonan te 3'or i e parti sosial kultural.

Pa e parti sosial kultural lo tin presentashon di entre otro: Típiko Nos Tesoro bou di direkshon di Marcel Hoyer di 2'or i mei te ku 5'or; 5'or pa 6'or di atardi Mariachi Del Rey; 6'or pa 8'or di anochi Classic XD i pa finalisá e anochi, presentashon di Aya i su Grupo for di 8'or pa 10'or di anochi.

Baha Peso

Peso-Preshon-Kolesterol Diabetis ets. ta bo problema. Tin Solushon hasta bo ke! Hasi algu pa bo mes!!!

YULI SUPER SPESHALI!

3 YULI te ku 28 YULI 2017 = 20 dia 4 siman!

Si tin algu ku bo NO ta kome por kambie!

Dieta di 12'or-3'or-6'or = f. 10, = pa dia pa tur 3 Huntu!

Entrega ta GRATIS- Laxante ta GRATIS!

Por yama for di Awe tel. 868-2962/668-1356

Promé ku DJASABRA 1 YULI

Ex-Kòki di Hospital!!!

DJASABRA TA SERÁ!!!

Bisa Si mi Por = Ban Traha ku e Peso!!!

Baha Peso Baha Peso

Baha 7 pa 10 kilo den un luna!

Dieta 800-1000 Cal = 5 lista pa dia - Promé Fase.

Laxante Natural ahá di Fruta estilo di Juic@

Entrega Djabièrn 30 YULI = kombiná ku 3 lista.

Laxante ta wòrdu huzá DJASABRA 1 YULI Anochi + DJADUMINGU Anochi 2 YULI

2 YULI Wikènt Limpiesá ta konsistí: Sòpi Berdura.

3 bez pa dia kombiná ku Fruta 2 bez pa dia

Dieta Promé siman 3 YULI te ku 7 YULI				
DIALUNA 3 YULI mèrdia Proteina Galiña na Fòrn	DJAMARS 4 YULI mèrdia Proteina Balchi Piská	DIARASON 5 YULI mèrdia Proteina Galiña Smoor	DJAWEPS 6 YULI mèrdia Proteina Piska ku Mushroom	DIABIERNE 7 YULI mèrdia Proteina Balchi Keshi
BERDURA Warmoes Wortel Boonchi	BERDURA Wortel Spinazzi Zukini	BERDURA Amsoy Wortel Komkomber Chiki	BERDURA Pampuna Chojota Wortel	BERDURA Brokoli Wortel Papaya
SALADA Komkomber Roobiet	SALADA Kolo Komkomber	SALADA Kropsla Tomati	SALADA Kolo Korá Kropsla	SALADA Komkomber Maishi
3'or FRUTA Bakoba	3'or FRUTA Patia	3'or FRUTA Apel	3'or FRUTA Druif	3'or FRUTA Apelsina
6'or Sòpi Berdura Sal-Galiña 1 Snechi Volkorenbrood	6'or Sòpi Pampuna Salada Turkey 1 Snechi Volkorenbrood	6'or Sòpi Maishi Sal-Bakiyou 1 snechi Volkorenbrood	6'or Sòpi Brokoli Salada Tuna 1 snechi Volkorenbrood	6'or Sòpi Berdura Sal-Galiña 1 snechi Volkorenbrood

Dieta di Dos siman 10 YULI te ku 14 YULI.				
DIALUNA 10 YULI mèrdia Proteina Chicken Garden	DJAMARS 11 YULI mèrdia Proteina Balchi Bakiou	DIARASON 12 YULI mèrdia Proteina Turkey Garden	DJAWEPS 13 YULI mèrdia Proteina Galiña isa Fòrn	DIABIERNE 14 YULI mèrdia Proteina Piská Hasá
SALAD Saus Konofó Kropsla Tomati Wortel Kolo Korá Maishi Roobiet	SALAD Wortel Warmoes Boonchi	SALAD Saus Konofó Kropsla Brokoli Wortel Komkomber Roobiet Kolo Blanko	BERDURA Touge Wortel Kortel	BERDURA Brokoli Snijboonchi Wortel
3'or FRUTA Papaya	3'or FRUTA Apelsina	3'or FRUTA Bakoba	3'or FRUTA Apel	3'or FRUTA Druif
6'or Sòpi Berdura Sal-Galiña 1 Snechi Volkorenbrood	6'or Sòpi Pampuna Salada Turkey 1 Snechi Volkorenbrood	6'or Sòpi Maishi Sal-Bakiyou 1 snechi Volkorenbrood	6'or Sòpi Brokoli Salada Tuna 1 snechi Volkorenbrood	6'or Sòpi Berdura Sal-Galiña 1 snechi Volkorenbrood

Dieta 3 siman 17 YULI te ku 21 YULI manera Dieta di Promé siman.

Dieta 4 siman 24 YULI te ku 28 YULI manera Dieta di Promé siman.

Dieta Balansá pa Baha Peso, NO ta huzá Karni Korá!!!

Si ta deseá por hasi e Dieta KOMPLETAMENTE Vegetariano!!!

MUNDU DEPORTIVO**Hopi bon dia pa Darren Seferina ku Palm Beach Cards**

WILLEMSTAD.- Darren Seferina, 2da base di Palm Beach Cardinals den Advanced-A, ayera a konta ku bon prestashon. Su ekipo a hunga double-header i Seferina den e

promé wega a bati di 2-1 (tripel) ku 2 BB i no ménos ku 3 robo di base pa e totalisá 8. Den e di dos wega, el a liga di 3-3, ku un kareda empuhá i un base por bola.

Na Sur Korea, Roger Bernadina di 3-1, ku tres anotá i dos empuhá den triunfo di Kia Tigers. Su ekipo tin marka di 47-27 i ta empatá ku NC Dinos na promé puesto. E trio den Lincoln Saltdogs tabatin e siguiente prestashon: e arubano Randolph Oduer di 3-3, dos empuhá i a bati su homerun nr. 8 di temporada. Curt Smith di 4-0 ku un base por bola i tres ponche, Ricardo Dashenko di 4-0, tambe ku tres ponche.

Den MLB, Jonathan Schoop di 4-2 ku 2 ponche; e arubano Xander Bogaerts 5-1 ku un kareda empuhá i Didi Gregorius di 5-1, ku dos empuhá ku su di 9 homerun di temporada.

Liganan Menor:
Sharlon Schoop di 4-0, ku un ponche. Su averahe ta hopi abou: .179.



...Darren Seferina ku tremendo dia ayera den un 'double header'...

Jurickson Profar di 5-1, averahe .287.

Kevin Josephina ku tres hit den kuater turno, i un

ponche. **Ademar Rifaela** di 4-1, ku un anotá i BB. Por último, **Kirvin Moesquit** di 4-1, ku un ponche.



...Randolph Oduer a konektá su di 8 homerun di temporada...



WILLEMSTAD.- Parlamento di Kòrsou ayera na Biblioteca Nashonal Kòrsou Frank Martinus Arion a risibí e delegashon di futbòl di Kòrsou ku djadumingu último a titulá kampion di Karibe. Presidente di Parlamento, Ing. Junior Millerson, i tambe otro parlamentarionan a dirigi nan mes na e hungadónan i e kuerpo tékniko, felisitando esakinan i a referí na e esfera di positivismo ku e triunfo ei a trese den nos komunidat. Riba e kombinashon di foto por mira momento dje enkuentro na Biblioteca Nashonal.



Elizabeth i Van Gurp lidernan den ekipo ulandes di sòftbòl



Amigunan di deporte, bon dia. Deseo di un felis dia pa tur nos lektornan.

Meday'i Oro

Un palu di áwaseru formal den oranan lat di ayera tardi. Manera nan ta bisa, no zundra e awa ya ku nos tin mester di dje.

Meday'i Oro

Algu hopi bunita ku ayera Parlamento di Kòrsou a risibí nos kampionnan di Karibe. Segun nos a komprondé, mester tabatin un enkuentro ku Konseho di Minister tambe pero esei a keda posponé.

Meday'i Oro

Vários ta e komentaronan i krítika riba problema (finansiero) ku lo a surgi entre FFK i e hungadónan. Nos ta spera ku e problemanan ei lo keda superá i ku tantu pa e profesionalnan komo pa nos komunidad hinter e asunto aki di selekshon lo por trese mas felisidat.

Meday'i Oro

Nos komunidad tin derechi di sinti su mes felis i sigur ora ku nos deportistanan ta triunfá. Klaro ku ta importante pa kada hende kumpli ku nan responsabilidad i esei e.o. ta enserá ku na momento ku tin palabrashon mester respetá i kumpli ku esaki.

Meday'i Oro

Nos selekshon di beisbòl a hunga su promé wega di training na Ulanda, pendiente pa su debut djasabra awor den World Port Tournament kontra di Cuba. Pues un komienso interesante pa selekshon di Kòrsou.

Meday'i Oro

WILLEMSTAD.- Ku un rèkòrt di 3 viktoria kontra di O derota, Nella Elizabeth ta enkabesá e picheo di Ulanda den Kampionato Oropeo di sòftbòl na Italia. Den e parti ofensivo, Suka van Gurp ta destaká komo lider empuhadó (10 RBI), ku un averahe di .375

E programa di e kampionato oroepo di sòftbòl femenino ayera a keda strobá pa hopi áwaseru. Asina mes, Ulanda a logra gana su di shete partido ora ku nan a aplastá Spaña 14 pa 1. Den e partido ei e úniko yu di Kòrsou ku a mira akshon tabata Shareday "Deetje" Christina, kende tabata sin hit den dos turno.



...Nella Elizabeth...

Un di kuater "antiano" den e team ulandes ta Damishah Charles, di mama boneriano i tata di St. Maarten. Charles ta studiante na Merka ku 'scholarship'. Charles tin averahe di .538 ku 4 kareda anotá. Ulanda na 9 okashon a hisa kopa na laria komo kampion Oropeo. E último biaha ku nan a hasi esei, tabata na 2013. Awor aki e ekipo ta lusi komo e gran favorito dje torneo kontinental.

Pa loke ta e sifranan di e picher Nella Elizabeth, el a tira 9.2 inning i a poncha 18 bateadó i regalá 3 base por bola, permitiend solamente un kareda.



...Shareday Christina...

Awe mainta 10:15'or e team di Reino Ulandes ta riba tereno pa enfrentá Rep. Cheka. Dependé di otro resultadonan i tambe di áwaseru, ku e ulandesnan lo hunga un di dos partido.



...Juní Francisca (manager)...



...Suka van Gurp...

Kòrsou a gana Mexico 4-2 den Intermediate Latinoamerikano

WILLEMSTAD.- Selekshon Intermediate di Kòrsou ayera a gana di Mexico ku skor di 4 pa 2 den e último wega di e buelta regular dje Kampionato Latinoamerikano ku ta tumando lugá. Ku e viktoria ei Kòrsou ta klasifiká i lo hunga e semi final na Reynosa, Mexico.

Kòrsou a pasa pa semi final i lo mira akshon awe tardi 4'or kontra di Virgin Island.

Egory Manuel tabata e picher ganadó tirando 6 inning i dos tèrsio. Jazzlin Bianchi a tira un tèrsio di inning. Donovan Antonia a bati di 1-1 i Jurrangelo Cijntje di 3-2.



...Egory manuel...



...Argenis Daal (manager)...

Manera ta e kustumber, yunan di Kòrsou sigur lo tei na kantidat na e weganan di nos ekipo. I pa kolmo dia 2 di yüli ta Ulanda v/s Kòrsou.

Meday'i Oro

Portugal i Cristiano Ronaldo no a logra penetrá den final di Kopa Konfederashon. E kiper chileno Claudio Bravo a para no ménos ku 3 tiru penal dje portuguesnan despues ku e wega a finalisá empatá.

Meday'i Oro

Pues un resultado kaminda e kampion di Kopa Amérika a vense e kampion di Kopa Oropeo. Awor e kos ta bai sinta, pasobra Mexico i Alemania tin ku topa otro den partido pa disidí e di dos finalista.

Meday'i Oro

Djis imaginá un final entre Chile i Mexico, lo ta un viktoria realmente grandi pa CONMEBOL riba UEFA. Ironia ta ku praktikamente tur e streanan prinsipal di futbòl suramerikano ta bou di kontrakt di ekiponan oroepo.

Meday'i Oro

Ta pa e motibu ei den e diferente liganan oroepo nan ke tin un mihó kontròl riba e kantidat di futbolista estranhero den kada ekipo. Nan ta mira ku e estranheronan ta krese na nivel den futbòl oroepo i ku pa kolmo nan ta okupá lugá ku mester korespondé na oroeponan.

Meday'i Oro

Nos quote pa awe: "Ser felis no ta nifiká ku bo bida mester ta perfekto sino ku abo ta skohe pa mira kada difikultat ku presentá komo un opstákulo ku abo tin ku vense".

Te mañan ku Dios ke.

MUNDU DEPORTIVO



Un felis dia na tur nos lesadónan di Jump Serve. Un pabien grandi i di kurason di parti di Jump Serve ta bai pa nos selekshon nashonal di futbòl. Indudablemente un viktoría históriko pa Kòrsou pa ku e mundu di futbòl.

Ban spera ku e maneho di e deporte rei tin e medionan i sabiduria pa por sigui kana i desaroyá e dos trayektonan ku nan a bin ta okupá nan mes kuné: esun lokal i e parti internashonal.

Torneo Dòbel S tin un 'break' pa e próksimo dos siman pa duna espasio pa selekshonnan por tin tur oportunitat pa ehersé nan práktikanan.

Jump Serve tin entendí ku e delaster 'piesa' di e selekshon maskulino ku mester djòin e grupo a yega djadumingu ku a pasa. E hungadó di sènter, blòkdó prinsipal Raygid Isenia, a trapa pia riba suela di Kòrsou pa kaba di kompletá e diesdos ku ta forma e selekshon di Kòrsou.

Na ulanda Raygid ta militá den e ekipo di Barneveld. Raygid ta un blòkdó konsistente ku hopi eksperensia internashonal. Raygid ya a hunga dos temporada den e kampionato hulandes den eredivisie.

Pa Jump Serve e selekshon di vòlibòl maskulino su meta ta pa yega final den e kampionato di Cazova na Trinidad. Hungadó e final di e kompetensia nos ta sigurá nos klasifikashon pa e di tres buelta di eliminatorio pa e mundial di vòlibòl. Pero estando den final naturalmente Kòrsou lo bai tur ku tin pa logra e medaya di oro tambe di e kompetensia. Kòrsou tin un selekshon bon balansá. Jump Serve ta positivo ku Kòrsou lo yega final.

Jump Serve a tira un bista den e dokumento di sistema di kampionato i nos a saka algun informashon balioso pa kompartí. Den e kampionato di Cazova 2017 ocho (8) pais lo partisipá. E paisnan aki ta partí den dos grupo.

Pul D: Kòrsou, Trinidad, Sürnam i Martinique.
Pul E: Barbados, Bahamas, Jamaica i Haiti.

Den e rònt preliminar tur ta hunga kontra di otro den nan grupo (3 wega). E paisnan ku klasifiká nr. 1 den nan pul ta pasa mesora pa semifinal. E posishonnan 2 i 3 den e dos pulnan ta hunga krusá kontra di otro. Ganadónan ta e otro dos semifinalistanan. E dos pèrdedónan di e kwartfinal ta hunga pa di 5 i 6 lugá.

Lamentablemente Jump Serve no por a lesa niun kaminda den e dokumento kon e fórmula lo ta pa e semifinalistanan enfrentá otro. Esaki tambe mester ta determiná di antemano. Hùiswèrk pa nos teammanager.

Federashon di Vòlibòl di Kòrsou ta pendiente manera Jump Serve a anunsiá siman pasá pa start den luna di ougùstus ku un kurso pa árbitro. Nos pregunta di siman pasá tabata netamente tokante nos rèfrinan internashonal.

Aktualmente nos vòlibòl tin solamente un rèfri internashonal. Algun luna pasá Eckersly Servani a haña su 'badge' komo árbitro internashonal. Den pasado Kòrsou tabatin diferente árbitro internashonal, manera Geoffrey Gode, Henk d'Arnault, Kenneth Navaro, Cheryl Royer, Edsel Cominencia.

Den mundu internashonal di vòlibòl ora bo yega sierto edat naturalmente bo no por fluit weganan internashonal mas. Federashon lo mester bai na krea mas árbitro pa nos por tin un kuerpo mas grandi di rèfri pa nos vòlibòl lokal i tambe pa fortifiká e parti internashonal.

Te otro siman ku Dios ke.

Viktoría pa Mahuma i Tera Kòrá

WILLEMSTAD.- Liga MCB Segundo Divishon a sigui ayera riba vèlt di FFK. Den e promé partido, Mahuma a golia Sta. Cruz ku skor di 5 pa 1.

Gedion Statius a skor pa e ekipo di Bándabou, miéntras ku esnan di Mahuma a keda anotá pa Christopher Melfor, Jelson Martina (2x) i Juwendrick Balochie (2x).

Den otro partido, Tera Kora a gana di Atomic 2-1.

Esnan ku a skor pa Tera Kora ta Gerson Damon i Jonathan Bolijn. Carwinson Ogenia a anotá pa Atomic.

1e divishon kanselá

E partido di 1e divishon entre Jong Holland i Victory Boys a keda kanselá pa motibu di áwaseru.

Resultado MLB

Phillies 5, Mariners 4
Yankees 12, White Sox 3
Rockies 3, Giants 5
Cubs 4, Nationals 8
Rays 2, Pirates 6
Orioles 0, Blue Jays 4
Twins 4, Red Sox 1
Rangers 3, Indians 5
Royals 8, Tigers 2
Brewers 3, Reds 4
Mets 8, Marlins 0
Athletics 8, Astros 11



Un bon dia na tur nos coachnan. Tur esnan ku di un òf toro manera ta enbolbí den e noble trabou di coaching i preparashon di hòbennan pa prestashon deportivo. Un saludo spesial p'e coachnan ku a traha ku e muchanan di nos ku a konkistá e trofeo kampeonil karibense di futbòl derotando e poderoso Jamaica.

Den un promé reashon di Ettiëne Sillie despues ku e selekshon nashonal a titulá kampeon Karibense, e la referí na tres komponente ku a hiba e selekshon n'e resultado kampeonil. Un vishon, huntu ku su plan, tempu i konsistensia.

Kosnan ta kuminsá ku un vishon. Den nos kaso e vishon ta masha simpel. "Hunga futbòl na nivel mundial". E vishon a ser transformá den un mishon. Krea un struktura i buska e piesanan pa por hasi e vishon realidat. Den e plan a inkorporá metanan ku huntu lo mester a bin resultá den realisashon di e vishon. E totalidat a ser hinká den un skema di tempu.

Por último a muestra riba konsistensia. Kisas e palabra pèrseveransia ta ilustrá un poko mas mihó kiko ke men ku konsistensia. E plan i e proyekto ku a ser derivá for di e plan a haña basta biento kontra na kaminda. Kritisika di esnan pará na kantu, pero tambe kritisika di esnan ku ta poko mas serka.

A hasi lomba hanchu, tuma kritisika sin pèrdè fe ni direkshon. Awe tur hende ta celebrá. Awe tur hende ta 'claim' pida di e éksito. E vishonario ya ta sinta na mesa di planifikashon, pa planifiká kon ta sigui tene tur hende su pia riba suela, tur nanishi den mesun direkshon i tur hende su atenshon i enfoke manera mester ta.

Nos tin aki den nos deporte e kisas mal kustumber pa kinipí nos vishonarianan ku no tin ko'i hasi. Anto si e ta un hòben, ku kisas ke kambia e brel, wak e asunto for di un otro ángulo òf tripi na usa e palabra 'modernisashon', ta pió. Ta kinipí e pover buta ku tin biaha e ta sali na kareda.

Nos tin hopi vishonario deportivo aki na Kòrsou? Nos ta grita pa sanger nobo, pero kon nos ta trata sanger nobo realmente? Nos ta invit'é sinta na mesa, habri nos mes pa skucha, kisas te asta siña for di nan? Of mas mihó ainda, yega na un meskla di nan konosementu nobo ku nos eksperensia? Of nos ta mira ku ta traha pa tene nan afó, ridikulisá su pensamentu i ponensia i keda tene duru na un pasado eksagerá i romántiko?

Nos resultado di pasado ta real. Nos tabata grandi den pasado. Respetá i te asta hopi tabatin miedu di nos. Pero nos a keda di fris den tempu. Nos no a sigui hasi nos hùiswèrk. E logro basá riba e pashon di pasado, no ta posibel mas. Mester di konosementu i teknologia nobo pa por igualá progreso di otronan den nos bisindario.

Mester di influensia di pafo di nos sirkulo di konfiansa. E logro resien ta muestra ku mester di influensia te asta di konosementu di otro pafo di te asta nos isla. Otro ku kisas ni sikiera ta papia nos lenga òf konosé nos kustumbenan. Kisas ni sikiera e konosé nos komo isla òf nashon.

Laga nos ta kla riba un punto. Nos ta kere firmemente den nos mes hendenan. Pero tambe nos ta kere ku tin biaha nos mes hendenan mester kita e brel, wak rondó di nan i ta poko mas habri pa influensia ku por hiba nos mas aya.

Te otro siman ku Dios ke.

Pitufos ta vense Sluggers 4 pa 2 den Liga 50

WILLEMSTAD.- Djasabra kampionato di Liga 50 a kontinuá riba Cirilo Chirino Ballpark ku 4 wega. Nos por riska bisa ku tur e weganan tabata di bon nivel ku skornan hopi chikí. Aunke ku tabatin dos wega ku un kantidat di eror haltu, tòg e skornan a keda abou.

Ban Serio a gana Jaws pèrtá 5 pa 4 i Pitufos tambe mester a lucha pa bai ku un viktoria di 4 pa 2 kontra Sluggers.

RESULTADONAN

Ban Serio 5, Jaws 4

Ban Serio a bati 8 hit i nan a kometé 2 eror. Willem Felicia a gana. Winston Kirindongo a bai di 2-2. Pa Jaws 10 hit ku 5 eror. Fernando Rosario a pèrdè. Giovanni Toppenberg a bai di 2-2.

Artemisia 7, Catpower 5

Artemisia tabatin 7 hit i nan a hunga sin eror. Elton Richardson a gana. Franklin Frans a bai di 1-1. Catpower a dal 9 hit i hasi 6 eror. Anthony Pieter a pèrdè i e mes a bai di 3-3.

Pitufos 4, Sluggers 2

Pitufos a konektá 4 hit i nan a kometé 4 eror. Sharlon Hanst tabata ganadó i e mes a bai di 2-2. Pa Sluggers 5 hit ku 2 eror. Eldred Bakker a resultá pèrdèdó i e mes a bai di 2-1. Ivan Constansia ku Candido Adamus tambe a bai di 2-1.

Sharks/Baranka 10, Lions 4

Sharks/Baranka tabatin 8 hit ku 2 eror. Richard Albertsz a gana. Eugene Josepha a bai di 2-2. Pa Lions 7 hit sin eror. Raymond Monk a pèrdè. Johnny Minguel a bai di 2-2.

Caterpillar a dal Curaçao Super Stars 12-2 den Liga 60+

WILLEMSTAD.- Caterpillar a dal Curaçao Super Stars 12 pa 2 den Liga 60. E siman aki nos a risibí e resultado i nos a publik'é ayera. Direktiva di 60+ a rektifiká i manda e resultadonan manera mester ta ayera.

Caterpillar 12, Curaçao Super Stars 2

Caterpillar tabatin 9 hit ku 2 eror. Walter Samuel a bai ku e viktoria. Otmar Cado ku Chilbert 'Tito' Celestina a bai di 3-2. Anthony 'Abogadó' Eustatius tabatin 1 homerun den tereno. Curaçao Super Stars a bati 8

hit. Nan a hasi 8 eror. Edwin Geerman a sufri e derota. Fiedrich Henriquez ku Edsel Brunken a bai di 2-2. Harold Doortje a bai di 2-1.

Los Amigos 3, Lions 2

Los Amigos a dal 5 hit i hasi 3 eror. Signith Isenia tabata ganadó. Abelino Julia, Richinel Boeldak, Eduard Raphaela ku Benigno Imperator, tur a bai di 2-1. Richinel Boeldak tabatin 1 homerun den tereno. Lions tabatin 2 hit ku 4 eror. Frank Rafael a resultá pèrdèdó. Elvis Jacobus a bai di 2-1.

Kòrsou a yega bon i gana Pioneers 4-1 den wega di training

WILLEMSTAD.- Seleksjon di Kòrsou a yega



...Capy Betorina i Ramiro Balentina...

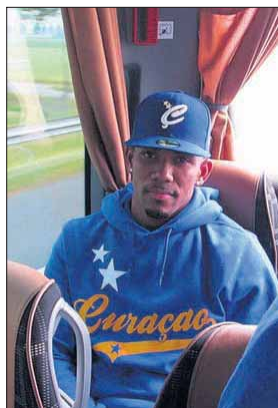


...Delegadonan Aron Merite i Sherwin Schoop...



...Ardley Jansen i sra. den bus...

1.30 (7.30 ora di Kòrsou) djasabra 1e di yüli. Djadumingu 2 di yüli lo ta 1.30 pm (7.30 am ora di Kòrsou) kontra di Ulanda.



...Shurendell Mujica den bus despues di yegada...

Ulanda djárason mainta i a train den oranan di atardi. E ekipo a train kontra e ekipo Pioneers reforsá i a gana ku skor di 4 pa 1. E training a bai hopi bon i tur hungadó ta den bon kondishon. E training a tuma lugá na Hoofddorp i awe lo tin training atrobe.

Kòrsou lo hunga su promé wega kontra Cuba

EXTRA INNING

Lesadónan di Extra Inning, bon dia. Nos tei atrobe ku informashon di Beisbòl lokal. Kampionato di Beisbòl Klase A ta start pronto i segun medio yüli kampionato e ta start i mayoria hungadó di Beisbòl Hubenil lo ta den klase A i vários di e hungadónan ku semper a keda fiel na Klase A. Antes klase A tabata otro ku vários hungadó di 30 aña i mas ariba i hopi tambe 40+. For di dia Beisbòl Veterano a kuminsá kue fama, vários hungadó 40+ a stòp ku Klase A i algun a stòp ku Dòbel A tambe.

Awe nos ta elaborá riba detayenan di e kampionato Latino Americano ku lo tuma lugá na Kòrsou di 21 pa 30 di yüli na Tio Daou Ballpark. E delegashonnan lo keda na Man Camp di Refineria Isla manera ta e kaso e último añanan. Durante e Konferensia di Prensa a bira konosí tambe ku Intermediate 2018 lo tuma lugá na Kòrsou. By the way, e seleksjon di Kòrsou Intermediate ku ya a klasifiká, mester a enfrentá Méxiko ayera na Reynosa. Nos a traha e kolumna aki promé ku e resultado. Awe mes lo tin semi-final i mañan, djabièrñe lo ta final.

No tin Mundial mas na nivel di Big League, debí ku Little League International a stòp ku esaki, pero pa loke ta trata e region Latino, e lidernan a yega na un akuerdo ku lo bai sigui ku Latino Americano di Big League, sin tin mester bai hunga Mundial na USA. Na Merka ya e muchanan ta den High School i College i nan tin otro interes mas den direkshon di firma profesional etc. Lando Chirino a bisa durante e Konferensia di Prensa, ku pa nos si e edat aki ta hopi importante, debí ku ta aki e mucha ta bria i buska nan futuro den deporte. Ta sigui ku e kampionato i lo bai yam'é Classico Hubenil di Beisbòl.

"Nos ta e último kampion di Latino di Big League i pa nos ta otro punto tambe ku ta hopi importante pa organisá e torneo. Ta práktikamente mesun ekipo di aña pasá lo bolbe kompetí pa asina ripití e título. Weganan lo tuma lugá na Tio Daou Ballpark, na Tomahawk Ballpark i tambe Tata Beaumont Ballpark na Bonnam ku tabata den Gran Forma. E seleksjon Warriors ta e seleksjon ku mayoria hungadó ku a bira kampion aña pasá i e ekipo Stars tin hungadónan ku ta studia na College of High School na USA, kombiná ku otro hungadónan lokal", Lando Chirino a splika durante e Konferensia di Prensa.

Ekiponan ku ta partisipá ta Kòrsou ku dos ekipo, Aruba, Boneiru, Méxiko, Puerto Rico, República Dominicana, Colombia i Bahamas, el a splika den Konferensia di Prensa. Probablemente un pul di kuater i un pul di 5. Práktikamente kada ekipo lo hunga 3 of 4 wega den nan pul. Despues Bahamas a kai afó i lo bai ku 8 ekipo. Djasabra dia 29 di yüli lo tin e gran final i manera ta konosí, TeleCuraçao lo transmití tur e weganan kaminanda e ekipo di Kòrsou ta partisipá.

Parke Tio Daou i e otro parkenan lo wòrdu poné den kondishon optimal (touch up) i lo tin seguridat paden i pafó di parkenan na momentu ku tin wega. Bar i kushina lo ta bon surtí naturalmente i tur kos ta bou di kontròl. Si tin hende ku kier bende artíkulo of algun kos mas di boka dushi, por tuma kontakto ku Lando Chirino i e komishon organisadó. Ecuador dos aña pasá a pidí pa organisá e torneo, pero nan no tabata por mas, debí ku nan Gobièrnu no a sostené e idea. Ora mester a organis'é, ta un otro Gobièrnu a bini ku no ta para tras di e torneo.

Aki na Kòrsou bou di maneho di District Administrator sr. Urny Floran a yama un komishon i presentá e plan na Gobièrnu ku a sostené i e torneo lo tuma lugá na Kòrsou. Den dianan benidero lo tin mas detaye di e kampionato Latino aki. Den artíkulo nos tin un date tambe di e seleksjon di Kòrsou ku yega bon Ulanda i kuminsá prepará pa World Port Tournament. Ta mañan ku Dios ke.

MUNDU DEPORTIVO

Bulldogs ta nòkout The Brothers 13 – 0

Jandoret ta pèrdè su invikto ku Sta Maria

WILLEMSTAD.- Na kontinuashon di e kampionato di Beisbòl Veterano tabatin 6 wega ku a tuma lugá wikènt ku a pasa na tereno Vi Jansen na Kolebra Bèrdè.

Djasabra tras di picheo di Bryan Kook ku a tira un one-hitter, Bulldogs ta derotá The Brothers pa medio di nòkout ku skor di 13 – 0. Den otro wega riba djadumingu, Jandoret ta pèrdè su invikto ora Sta Maria gana nan ku skor di 10 pa 9.

For di inisio di e wega Jandoret a pika dilanti anotando 9 kareda, pa despues Sta Maria anotá 10 kareda i gana Jandoret ku skor di 10 pa 9. Awe nos tin e resultadonan.

Djasabra

Sta Rosa 3, Vosama 1

Sta Rosa tabatin 7 hit ku 3 eror. Geronimo Daflaar a gana. Shendy Cras a bai di 3-2. Vosama a bati 3 hit i nan a hasi 2 eror. D'Angelo Moesker a pèrdè i e mes a bai di 2-1.

Bulldogs 13, The Brothers 0

Bulldogs a bati 13 hit i hunga sin eror. Bryan Kook a gana. Wilfred Reinita, Richel Angela ku Denley Marten a bai di 3-2. Pa The Brothers 1 hit ku 2 eror. Edmiro Chirino a pèrdè. Aishel Hooi a bai di 2-1.

Quality 7, Mi Kos 6



...Deron Clara di Jandoret Raiders durante wega...

Quality tabatin 7 hit ku 3 eror. Randolph Mercera tabata ganadó. Herman Gumbs a bai di 2-2. Mi Kos a bati 5 hit i nan a hasi 4 eror. Wendell Elisabeth a resultá pèrdèdó. Cedric Antonia, Tito Rosalia ku Edsel Tremus, tur a bai di 2-1.

Djadumingu

Sta Maria 10, Jandoret 9
Sta Maria tabatin 10 hit ku 3 eror. Eldred Estanista a gana. Ramiro Balentgina a bai di 3-2, inkluyendo 2 homerun. Percy Schoop a bai di 2-2. Pa Jandoret 9 hit ku 1 eror. Deron Clara a pèrdè. Jeffrey Martina a bai

di 2-2.

Yesterday 11, Otrobanda 4

Yesterday a bati 8 hit i nan a kometé 4 eror. Pernell Sprott a bai ku e viktoria. Rantis Rosini a bai di 3-3. Otrobanda tabatin 5 hit ku 2 eror. Ramon Cabrera a karga ku e derota. Earnie Sterling a bai di 1-1.

Azucar 5, Isla 3

Azucar a bati 6 hit i nan a kometé 3 eror. Francis Leuteria a gana. Raymond Soerka ku Felix Ibañez a bai di 1-1. Isla tabatin 6 hit ku 1 eror. Michelangelo Celestina a pèrdè. Quincy Kook a bai di 1-1.



...Ekipo Santa Maria Pirates, enkabesá pa Ramiro Balentina ta kombesá despues di wega...



...Ramiro Balentina ku dos homerun pa Santa Maria Pirates...



...Earl Virginia tersera base di Jandoret Raiders...

èxtra Slowpitch

Fanátikonan di Extra Slowpitch, bon dia. Nos ta na djaweps 29 di yüni 2017 i luna di yüni ta serka di yama ayó, ke mèn mitar di aña a pasa. Bon ya... ta for di siman pasá nos tabata nèt na mitar di aña. Awe djaweps nos lo kuminsá tira bista riba weganen kayente ku tin wikènt aki den Sòftbòl Slowpitch i Beisbòl Veterano. No tin masha aktividat di liganan, pero mas bien Torneo Internashonal 50+/40+ di Ban Serio i Torneo di Dia di Bandera 60+ organisá pa Rudy Brunken i Curaçao Super Stars.

Mañan nos lo tin skèdjel di e dos torneonan men-shoná. Torneo Ban Serio ta na Suvek Ballpark, mién-tras torneo 60+ lo ta na Cirilo Chirino Ballpark. Tur dos torneo tin partisipashon di ekiponan di Aruba. Torneo Ban Serio tin ekipo di Boneiru tambe den 40+. Nos amigunan di Boneiru i Aruba gusta biaha mes. Entre e islanan tin pelotero i dirigente ku for di aña 70/80 bin ariba ta biaha sigur dos pa 3 biaha pa Kòrsou, Boneiru i Aruba. Ultimo añanan Sint Maarten tambe a djòin i nan tin ekipo di hòbennan, 40+ i tambe 50+ den Sòftbòl Slowpitch.

Wèpsait di Beisbòl Veterano, www.allproftware.net/ligabeveko ta up to date. Bryan Kook di Bulldogs ta lider den bateo ku averahe di .692, Richel Angela tambe di Bulldogs tin .682, Shendy Cras di Santa Rosa Memories ta di 3 den bateo ku .667. Terry Rosina di Yesterday tambe den gran forma ku averahe di .667. Eldred Estanista di Santa Maria ku tabata den e lidernan a kai un poko i tin un averahe tòg haltu ainda di .609. Ta sigui otro hungadó di Santa Maria ku ta Roderick Zimmerman ku ta bati .591. Quincy Kook di Refineria Isla i Gerton Matróna di Santa Maria tin averahe di .579.

Ramiro Balentina bayendo di 3-2 kontra Jandoret Raiders, a pone su averahe na .500. Ramiro ta lider den homerun ku 3 homerun konektá. Un homerun kontra di Azucar i dos homerun kontra di Jandoret. Ramiro Balentina ku despues di basta aña den Beisbòl na Ulanda i algun aña ku Santa Maria Pirates den Beisbòl Dòbel A, a debutá den Beisbòl Veterano e aña aki i ta disfrutando. Santa Maria lo topa ku Santa Rosa Memories den wikènt aki sin nan estelarnan Ramiro Balentina i Didi Gregorius, ku a move pa Ulanda ku selekshon di Beisbòl Dòbel A.

Ramiro Balentina ta coach di bateo i Didi Gregorius coach di picheo. Timnan kayente na e momentunan aki den Beisbòl Veterano ta Bulldogs ku tin 8 wega sigui ganá i Santa Maria tin 5 wega sigui ganá. Santa Maria tabatin rèkòrt di 2-2 i a gana 5 wega sigui. Mi Kos di Moises Zimmerman tin 9 wega sigui pèrdí. E ekipo Mi Kos a pèrdè tur nan weganen di kampionato 2017. Santa Rosa Memories tin dos wega sigui ganá, mién-tras Vosama tin dos wega sigui pèrdí.

Den otro departamentonan ofensivo, Eldred Estanista ta lider den kareda empuhá ku 15 i Ramiro Balentina di mes ekipo Santa Maria tin 13 kareda empuhá. Quincy Kook di Isla tambe tin 13 kareda empuhá. Terry Rosina di Yesterday ta lider den base robá ku 10 i na niun okashon kèchernan kontrali no a logra saka Terry Rosina out. Aishel Hooi di The Brothers tin 6 base robá, Shendy Cras di ekipo Santa Rosa tin 5 base robá.

Nos tin un rektifikashon pa loka ta trata Liga 60+. Nos lesadónan a yama nos mesora. E ekipo Amigos kampion di 60+ a gana di Lions ku Frank Curiel nan aki komo shortfield ku skor di 3-2, Caterpillar a dal e ekipo Curaçao Super Stars duru. Den 40+ Happy Stars a dal Navegantes duru ku skor di 13 pa 1. Nos ta pendiente di e resultadonan ofishal. Te mañan ku Poder di Dios.

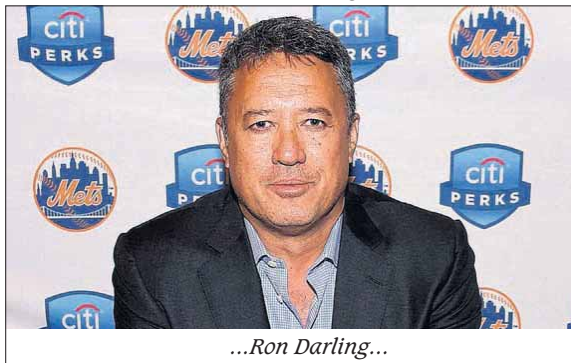
Reklamo fuerte riba kuerpo médiko di Mets

NEW YORK.- Ron Darling kende ta komentarista di e ekipo di New York Mets, tabatin palabranan fuerte den direkshon di e kuerpo tékniko di e ekipo despues ku e picher Robert Gsellman a leshoná. Tratando na fildea un roletaso, Gsellman a kokochá baha for di tereno djamars último i a keda konstatá ku el a leshoná su hamstring. E ta bira mesora e di sinku picher habridó di e ekipo ku ta sufri un leshon serio e temporada aki kual a pone Darling bira robes pa drechi.

Segun e èks picher di Liga Grandi, nunka e no a mira algu asin'aki. Darling, ku a picha pa Mets di 1983 pa 1991, a bisa bon kla ku e no ta yamando e ekipo afó pero ku liga mester tuma prekoushon ken e ta kontratá pa train i fortalecé su hungadónan. El a sigui bisa ku e atletanan awendia ta mas grandi i fuerte i por ta nan no ta asina formá pa hunga un temporada di 150 partido òf habri 35 partido pa temporada.

Pichernan Noah Syndegaard, Matt Harvey,

Zack Wheeler, Seth Lugo, Steven Matz i Tommy Mione tur ta riba lista di hungadónan inkapasitá pero en total e ekipo tin 15 hungadó riba DL aworaki.



...Ron Darling...

Yankees i Red Sox interesá den infielders di Marlins

MIAMI.- E ekipo di Miami Marlins por bira un di e ekiponan pa hasi diferente kambio promé ku e deadline di 31 di yüli. Segun informashon, tantu Boston Red Sox komo New York Yankees ta kla pa probechá di e situashon.

Tin rumor persistente ku ta indiká ku e ekipo di Red Sox ta tras di e tersera base di Marlins kende ta Martin Prado miéntras Yankees ta interesá den e primera base Justin Bour. E hungadó di 29 aña aki ta disfrutando di e mihó temporada di su karera batiendo .293 ku 18

honron i 50 kareda empuhá den 65 partido. Bour ku ta bateadó slengu lo por

benefisiá di e rightfield kòrtiku di Yankee Stadium.

Prado, di 33 aña, tin un

averahe di .305 i ta trese un defensa sólido na tersera base ounke e temporada aki el a konfrontá ku diferente leshon. Red Sox mester di un tersera base despues ku den offseason nan a kambia Travis Shaw ku tin un tremendo temporada ku Milwaukee Brewers miéntras Pablo Sandoval no ta resultando na e posishon ni ofensivamente ni defensivamente.

Si ámbos ekipo logra realisá e kambionan aki, nan lo mehora nan ekipo inmensamente.



...Justin Bour...



...Martin Prado...

Justin Verlander por ta disponibel

DETROIT.- Hopi rumor i spekulashon ta koriendo kaba i Mundu Deportivo tei pa duna bu tur e informashonnan aki ku sigur esnan importante.

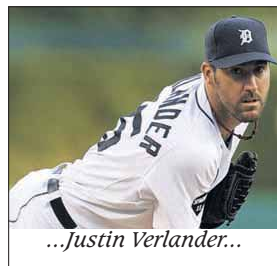
Segun algun ehekutivo, e as picher di Detroit Tigers, Justin Verlander, lo por ta disponibel pa bai den un

kambio promé ku deadline. E ekipo di Tigers por konsiderá di hasi esaki teniendu na kuenta ku e picher veterano tin ku gana 56 mion dòler den e último dos temporadan an aki i tambe e marka pober ku e ekipo tin.

E gerente general di e ekipo Al Avila, por kuminsá

sondea merkado i wak kiko e por risibí pa Verlander ounke tòg tin hopi chèns ku nada lo no sosodé pa yüli.

Eksper-tonan ta proyektá ku mas den offseason ora ekiponan tin mas sèn pa traha kuné, por realisá un kambio ku lo inkluí Verlander.



...Justin Verlander...

Krítika di kècher Montero a kondusí na su retiro

CHICAGO.- Despues di e partido di djamars kontra di Washington Nationals, e kècher Miguel Montero (Cubs) a kulpa e picher Jake Arrieta pa e shete basenan robá ku Nationals tabatin den e partido ei. Pa motibu di esei e ekipo a disidí di laga Montero den libertat.

E komentarionan di Montero no a sinta masha bon ku e primera base di e

ekipo, Anthony Rizzo, ku a lamentá ku e kècher di e ekipo a bai públikamente ku su komentarionan. Arrieta mes a indiká ku ta te ora el a yega hotèl di e ekipo, el a tuma nota di e komentarionan i no a preokupá su kabes ku e esenan. Mènedjer Joe Maddon a bisa durante entrevista ayera ku e gusta Montero pero e mihó kos

pa hasi ta pa lag'é den libertat pasobra e ekipo tin hopi hungadó hóben i mester mantené e ambiente kamerin salú.

Na su lugá e ekipo a subi e kècher Victor Caratini for di e sukursal Tripel A. Caratini ta batiendo pa un averahe di .323 den 271 aparishon na plato. Lo e fungi komo reserva pa Wilson Contreras kende lo



...Miguel Montero...



Felis dia na tur nos amigunan di e kolumna aki ATH. Awe nos tin hopi informashon manera b'a kustumbrá, pues laga nos kuminsá mesora.

E selekshon di Kòrsou ayera a hunga un wega di fogueo kontra e ekipo hulandes Revolution kaminda nan a sa di gana ku skor di 4-1. E partido a bai shete inning i mei. E selekshon a desplegá tremendo picheo kuminsando ku Ruderly Manuel i un bateo oportuno di Dennis Richardson.

Tin hopi komentario rondo di e prestashon di Jonathan Schoop te ainda e temporada aki. Un di estadistikanan mas impreshonante e aña aki ta su porsentahe di yega base kual ta .352. Tambe Schoop tin 23 doblete kual ta di shete luga den liga grandi.

E racha di yega base di Ozzie Albies a terminá na 24 partido konsekutivo, despues ku ela bai di 4-0 djamars ultimo.

E kècher Alex Avila di Tigers por bira un dje hungadornan ku Cubs por tin bista riba dje.

Aaron Judge di Yankees a yega base den 29 partido konsekutivo, kual ta esun mas largu pa un hungador di Yankees for di 2012 pa 2013 ku Derek Jeter a realisa esaki.

Den luna aki Dodgers ta 19-6 i por tin e mihó marka di e luna aki for di dia ku e frankisia a move pa Los Angeles. Na 2002 nan tabata 19-8 i 21-8 na 1973.

Ayeranochi e gerente general asistente di Mets, John Ricco, a indika ku e ekipo tin konfiansa den su kuerpo mediko i den su trainer.

MUNDU DEPORTIVO

Löw ke pa sanshoná usadónan di doping di forma severo

MOSKU.- E coach di selekshon di futbòl aleman Joachim Löw, ke pa kastigá usadónan di doping den futbòl di forma mas severo i ku e federashonnan ta mas transparente den e desaroyo di e kasonan di doping.

"Si e hungadónan mester tèst positivo mester saka nan for di e ekipo i suspendé

e hungadó en kuestion", asina el a bisa ayera durante di Kopa Konfederashon na Rusia. Löw a reakshoná riba e informashonnan ku e ekipo kompletu di Rusia den Mundial di Brasil 2014, posiblemente lo a usa doping na kantidat grandi. "Si esaki ta bèrdat gustosamente mi ke haña

tur e nòmbernan pa mi publiká nan. E kos aki no tin mag di bai den buki di olvido", asina el a bisa.

E korant 'Mail' di djadumingu último a anunsiá ku e 23 hungadónan ruso den e mundial di 2014, ta den e rapòrt di e investigadó di WADA Richard McLaren.

Djokovic ta gana fásil di Pospisil

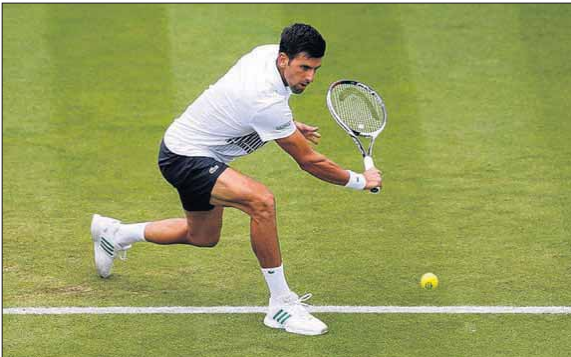
EASTBOURNE.- Novak Djokovic di forma hopi fásil ta gana su promé wega di temporada riba tereno di yerba. Na Eastbourn, e

serbio a gana di e kanades Vasek Pospisil ku skornan 6-4 i 6-3.

Djokovic ta partisipá pa di promé biaha for di 2010

na Eastbourne, ku ta un torneo riba yerba entre e Grand Slams Roland Garros i Wimbledon. "Einan mi ke mehora mi wega mas tantu ainda, ku bista riba Wimbledon", asina e number kuater riba ranking mundial a deklará.

E serbio di 30 aña di edat no tabatin un bon temporada. Den Roland Garros el a keda eliminá den kuartfinal dor di e oustriako Dominic Thiem. Dor di esei pa di promé biaha el a kai for di tòp dos den ranking mundial di ténis. Huntu ku su coach Andre Agassi, e ta spera di ta bèk manera ántes den Wimbledon.



...Novak Djokovic...

Porfin Kerber ta bolbe gana un wega

EASTBOURNE.- Angeliqe Kerber ayera ku hopi esfuerso a logra di gana su promé wega riba pista di yerba. E aleman #1 riba ranking mundial den e di dos buelta den e torneo riba yerba na Eastbourne, lo midi forsa ku e cheko

Kristyna Pliskova, ku mester a hasi lo máksimo pa por a logra di gana ku sètnan 4-6, 6-1 i 7-5.

E aleman di 29 aña di edat tin un komienso di aña malu tras di lomba, riba pista di klei. Den Roland Garros el a keda eliminá

den e promé buelta pa e ruso Ekatarina Makarova. Simona Halep a alkansá e number unu riba ranking mundial, pero e no tabata kapas di remplasá Kerber na promé puesto, dor di gana e final di Paris.

Despues di e Grand Slam franses, Kerber a retirá for di e torneo di Birmingham ku leshon na su hamstring. Na Eastbourne den di tres buelta lo e midi forsa ku e spaño Lara Arruabarrena.



...Joachim Löw...

Halep a kuminsá temporada riba yerba ku triunfo

EASTBOURNE.- Simona Halep a kuminsá temporada riba yerba ku triunfo. E rumano di 25 aña di edat a derota den e torneo di Eastbourne, e chines Ying-Ying Duan ku a klasifiká pa e torneo aki den tres sèt 3-6, 6-3 i 6-2. Halep, e finalista pèrdèdó den Roland Garros anteriormente e luna aki, mester a retirá for di e torneo riba tereno

di yerba na Birmingham. Komo preparashon el a asepta un 'wild card' na Aegon International na Eastbourne.

Den e kategoria femenino e torneo riba yerba na Eastbourne, tin hopi tenista di peso manera Halep mes i tambe Angeliqe Kerber, Karolina Pliskova i e defensor di e título Dominika Cibulkova.



...Simona Halep...



...Angeliqe Kerber...

Ban hisa nos nivel di bida...
Ban traha huntu!

extra
...number 1

McLaren: "Mi tin e sospecho ku futbòl ruso tabata kambia muestra di urina"

MOSKU.- Ta parse ku Rusia tabatin un sistema apart di doping pa su ekipo di futbòl. Esaki ta pone ku Richard McLaren di WADA ta sospechá ku tabata hasi kambio di e muestranan di urina.

"Aparentemente tabatin un depòsito mas ku urina limpi i esaki tabata keda usá pa futbòl", asina e kanal di televishon ARD a publiká ayera durante di transmishon.

McLaren a duna di konosé ku e ta sospechá ku futbolistanan ruso tabata



...Richard McLaren...

deshasí di 155 muestra di urina. E muestranan ei ainda mester haña un análisis forensiko. "Pues tin 155 muestra ku ainda no a hasi análisis riba dje. Esaki ta loke nos a bisa FIFA".

Den su investigashon ku a keda publiká aña pasá, McLaren a demostrá ku durante di Weganan

Olímpiko na Sochi 2014, ku for di e estado tabatin un manipulashon pa evitá tèt di doping positivo.

E korant 'Mail on Sunday' a publiká ku 23 futbolista ku a partisipá den e Mundial 2014, ta mensioná den e rapòrt di doping di McLaren.

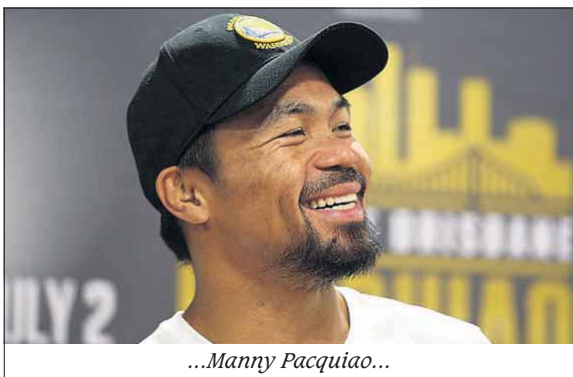
IOC ta kontentu ku Tokyo 2020 ta ekonomisá

MOSKU.- Ta parse ku Rusia tabatin un sistema apart di doping pa su ekipo di futbòl. Esaki ta pone ku Richard McLaren di WADA ta sospechá ku tabata hasi kambio di e muestranan di urina. "Aparentemente tabatin un depòsito mas ku urina limpi i esaki tabata keda usá pa futbòl", asina e kanal di televishon ARD a publiká ayera durante di transmishon. McLaren a duna di konosé ku e ta sospechá ku futbolistanan ruso tabata deshasí di 155 muestra di urina. E

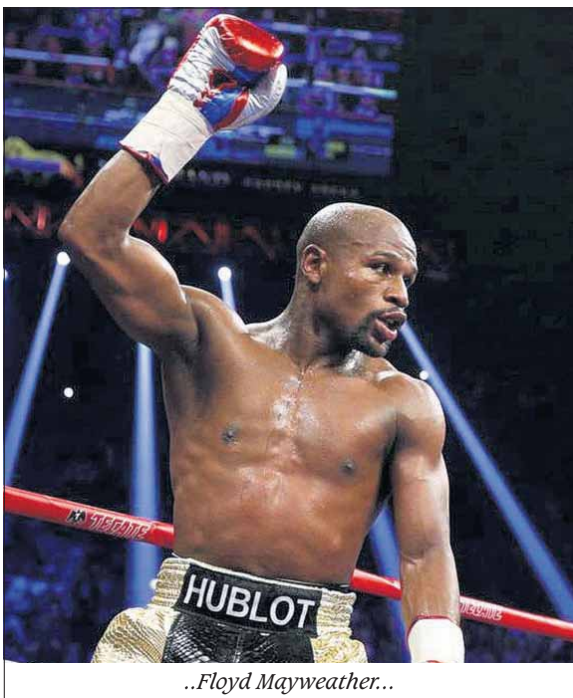
muestranan ei ainda mester haña un análisis forensiko. "Pues tin 155 muestra ku ainda no a hasi análisis riba dje. Esaki ta loke nos a bisa FIFA". Den su investigashon ku a keda publiká aña pasá, McLaren a demostrá ku durante di Weganan Olímpiko na Sochi 2014, ku for di e estado tabatin un manipulashon pa evitá tèt di doping positivo.

E korant 'Mail on Sunday' a publiká ku 23 futbolista ku a partisipá den e Mundial 2014, ta mensioná den e rapòrt di doping di McLaren.

Pacquiao ke revanch kontra Floyd Mayweather



...Manny Pacquiao...



...Floyd Mayweather...

MANILA.- E bòksdó filipino Manny Pacquiao, awor ta deseá di haña un revanch kontra di e merikano Floyd Mayweather. Esaki ta loke su trainer Freddie Roach a bisa Sky News.

Pa e ta den kondishon optimal djadumingu awor e bòksdó di 38 aña di edat Pacquiao, ta midí forsa ku e oustraliano Jeff Horn. E pelea aki ta tuma lugá na Brisbane i lo e ta un pelea pa título mundial WBO.

"Pacquiao ke un pelea atrobe kontra Mayweather i pa gana e bòksdó aki, bo mester ta bon den kondishon. Pues kontra di Horn e mester duna un bon impreshon. Mi ta spera ku e ta nòkout su kontrinkante hopi lihé", segun Roach.

Pacquiao i Mayweather a bòks ku otro na 2015 na Las Vegas ku e título 'Pelea di Siglo'. Tabata e pelea di mas karu entre e dos bòksdónan aki, den kua Mayweather a gana na punto.

Ambos bòksdó despues di e pelea mionario ei, a anunsiá nan retiro pero entre tantu Pacquiao, ku ta senador na Filipinas, komo Mayweather ta trahando riba nan comeback. E merikano te asta a aseptá un pelea kontra di e luchadó di MMA Conor McGregor.



...Tokyo 2020...

Siklista di 14 aña a tèst positivo

TURIN.- E siklista di 14 aña for di Italia durante di un kontrol den un kompetensia regional, a tèst positivo riba anabole steroiden. Esaki ta loke e büró antidoping italiano NADO a anunsiá ayera.

Segun NADO e hóben ku a tèst positivo riba mesterolone, ta e italiano di mas hóben den historia. E komité olímpiko italiano (CONI) mesora a pone e siklista hóben riba non actief.

MUNDU DEPORTIVO

Rick Karsdorp pa sinku aña ku AS Roma

ROMA.- E transferensia tan sperá di Rick Karsdorp di Feyenoord pa AS Roma a keda konkretisá. E defensor lateral di 22 aña di edat ayera a firma un kontrato di sinku temporada pa un montante di 14 mion euro.

E hóben ku a hunga tres wega internashonal lo bira kompañero di ekipo na AS Roma ku Kevin Strootman, ku na final di mei último a ekstendé su kontrato te medio 2022.

AS Roma na final di temporada den Seri A a

kaba na di dos puesto. Esaki ta nifiká ku AS Roma tambe ta den Champions League meskos ta e kaso ku Feyenoord. Anteriormente e luna aki AS Roma a kontratá tambe e mehikano defensor Héctor Moreno di PSV.



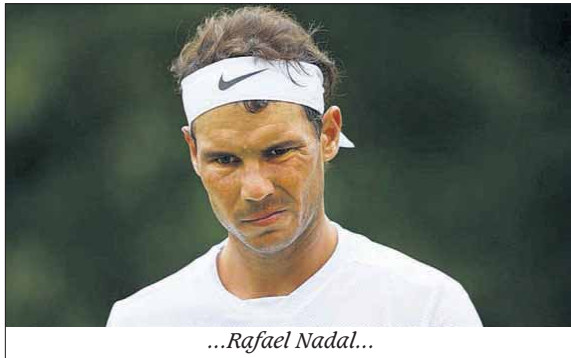
..Rick Karsdorp...

Rafael Nadal ta pèrdè den wega di eksibishon kontra Berdych

LONDON.- E promé wega di eksibishon di Rafael Nadal na Hurlingham, a kaba den un derota. E spañó ku den e promé oranan pa tres dia konsektivo riba e yerba di Wimbledon, a bai despues pa Hurlingham kaminda el a pèrdè kontra Tomas Berdych ku skornan 6-3 i 6-2.

Siman pasá e tenista ya a konfesá ku e no tin hopi tempu pa prepará riba un superfisie di yerba, den kual e no a hunga pa dos aña kaba. Dos aña pasá den Wimbledon den di dos buelta el a pèrdè kontra di e aleman Dustin Brown.

E kampeon di 15 Grand



...Rafael Nadal...

Slam awe lo kontinuá, pa adaptá su wega riba tereno di yerba, promé ku e hunga mañan su último wega komo preparashon kontra Tommy Haas. Berdych tabata hopi

mas mihó riba e tereno di yerba ku e spañó. Banda di esaki e tabata tantu na Stuttgart komo Queen's, kaminda el a pèrdè riba ámbos ku Feliciano López.

Chris Paul di Clippers pa Rockets di James Harden

LOS ANGELES.- NBA a sinti "temblor" tres dia promé ku periodo di agente liber habri.

Ta trata aki di Chris Paul ku pa próximo temporada lo ta huntu

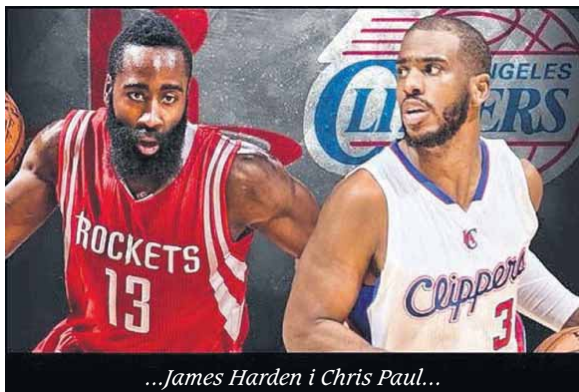
ku James Harden den Houston Rockets.

E trasaso, ku e korant 'The Vertical' a adelantá, ta suponé ku esaki lo ta un moveshon importante

tantu pa Rockets komo pa Chris Paul, ku ke lucha pa un renchi maske ta un biaha pa tur e 32 añanan.

E ta kere di por logra esaki huntu ku James Harden. Ambos a deliberá den e último oranan relashoná di nan futuro huntu.

Paul a informá Clippers ku e lo firma kontrato ku Rockets komo agente liber i e ora ei e ekiponan a yega na un akuerdo. Paul a firma su opshon di hungadó di 24,2 mion dòler i lo e keda trasasá pa Houston Rockets a kambio di Sam Dekker, Lou Williams, Patrick Beverley i un promé buelta eligibel na 2018.



...James Harden i Chris Paul...

Claudio Bravo ta stòp tur pinalti 3-0 i ta bai final

KAZAN.- Chile den su debut di Kopa Konfederashon, mesora ta pasa pa final. E ekipo di Juan Antonio Pizzi, ayera a derotá Portugal den e seri di pinalti 3-0. Durante di e tempu reglamentario i den tempu èkstra e wega a keda empatá 0-0.

E kiper di Chile Claudio Bravo tabata e hòmber grandi den e wega aki. Den e promé tres pinaltinan di Portugal el a sa di stòp nan. Tabata Ricardo Quaresma, João Moutinho i Nani ku a bira víktima di Bravo.

Djadumingu awor Chile ta hunga na St. Petersburg den final kontra di e ganadó di e wega entre Alemania

i Méxiko. E wega di awe lo tuma luna na Sochi. Portugal tin di hunga tambe djadumingu awor pa di tres i kuater puesto na Mòsku.

Ambos ekipo na Kazan a haña chèns di habri e markadó den komienso di wega. E dos kipernan tabatin un ròl prinsipal den tene nan gol limpi. Rui Patricio tabatin bon aktuashon i a salba su gol na vários okashon pa Portugal.

Di otro banda Bravo a tene Chile bon riba pia. E portugues estelar Cristiano Ronaldo, tabatin problema pa e defensa ku a keda ehersé riba dje dor di Chile.



...Claudio Bravo...



..Ronaldo ta trata na bai laga Jara...

Jopi Abraham ta spera ku Ministerio Públiko ta rektifiká
Informashon inkorekto tokante
libertat Clark Abraham

KRALENDIJK – E informa- saka últimamente den un shon ku Ministerio Públiko a komunikado di prensa tokante

libertat di Clark Abraham, ta inkorekto, no profeshonal, ta krea impreshon robes, kontra regla di Fiskal Mayó, i ta purba influensia públiko ku informashon inkompleto i inkorekto. Esaki Jopi Abraham ta skirbi fiskal mayó Henry Hambeukers den un karta. Den esaki Abraham ta akusá tambe un di e tres miembronan di e Triángulo Hudisial di ta plama informashon konfidensial ku a diskutí den e triángulo.

Inkorekto

Segun Abraham, komo tata di Clark Abraham el a tuma nota di e dokumentonan di Hues



BECS ku onda pena ta partisipá fayerimentu di:

Francisca Magallanez

Mama di nos kolega Bautista Magallanez

de la Cruz

Forsa na famia.

JCT CLEANING SERVICES B.V.

Ku profundo tristesa ta partisipá fayerimentu repentino di **Joaquina Magallanes**

Mihó konosi komo **Francisca** empleada di JCT ku tabata labora na Aeropuerto Flamingo.

Nos ta keda rekordá **Francisca** pa su dedikashon, atenshon pa su trabou i semper ku un smile riba su kara. Gerensia i personal di JCT Cleaning Services B.V. ta desea su mama, tata, kasa i junan i demas famia hopi forsa den e dianan difisil aki.

Dia, ora i luga di entiero lo keda anunsia despues.



Serka Dios so mi alma ta na pas, ta di djE mi salbashon ta bini. E so ta mi baranka i salbashon, mi fórti – nunca lo mi tambaliá!

Nos tin konfiansa ku a muda di tera pa Shelu:

**Edith Clarinda-
de Palm**

Mihó konosi komo Yùfrou Edith òf Dudi, kasá di Chayo



Na nòmber di:

Su kasá: Salamon 'Chayo' Clarinda
 Yu: Eliane Clarinda i Ricardo Thielman
 Nietunan: Riandro i Riczard Thielman
 Nietunan sin doló: Marjou Winklaar, Elrich i Ruellis Juliana Rumannan: Frida de Palm, Donald i Emiliana de Palm, Aura de Palm, Rubia i Benny Vrolijk
 Kuñá i suanan: Isidoña "Donna" de Palm, Selma de Palm, Fortunata "Chata" Scherptong, Salvador "Dochi" i Nelly Clarinda, Leopold "Polly" i Irene "Rientje" Clarinda
 Subrino i subrinanan: Carry, Luty, Diana, Farina, Dennis i Bertica, Alda, Rosendo, Charly, Micky, Ricky, Daylene i Ferdinand, Derrel, Hensley, Emeline i Melvin, Cyrill i Jessy, Shanella i Yvette tur ku nan respektivo famia
 Su prima i primonan na Boneiru, Kòrsou, Aruba i Hulanda, tur ku nan respektivo famia
 Su ihánan na Boneiru, Kòrsou, Aruba i Hulanda
 Su komader i kompadernan
 Tur besiaña, amigu i konosi
 Su eks-koleganan di Orkidia Kleuterschool i Kolegio Kristu Bon Wardador
 Demas famia: de Palm, Clarinda, Thielman, Mariana, Vrolijk, Inacio, Gonet, Pietersz, Cicilia, Rosario, Boekhoudt, Scherptong, Anthony, Janga, Ilario, Nicolaas, Marchena, Booi, Diaz, Felix, Goeloe, Poots, Weyman

Ta invitá pa kompañá na akto di entiero djaweps 29 di yüni di 1'or pa 3'or di atardi, despues tin un Santu Sakrifisio na Misa San Bernardo.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá un òf mas famia. Despues di entiero NO ta risibí bishita di kondolensia na kas. Por fabor asistí na trahe alegre.

Lo E seka tur lágrima, lo no tin rou, nada di joramentu, nada di doló mas pasobra tur kos di antes a pasa. Revelashon 21:4

A fayerse nos estimada

CORNELIA EMILIANA "FROU" DE JONGH

Na nomber di su junan di Kriansa:

Arlen Antoin de Jongh, Sixto Raviné, Diahaira Cornelis i Jairo Cornelis

Su ruman nan:

Theodor "Doi" de Jongh
 Cecilia de Jongh
 Amancia Pieterella

Subrina i subrino nan:

Orfa Saleh Craane i ruman nan, Ilse Vis de Jongh i ruman nan, Viveca Lacle i ruman nan, Lupe Obispo i ruman nan, Rubiselda Wever i ruman nan, Charles de Jongh i ruman nan, Errol Raviné i ruman nan, Carla Kleinmoedig Pieters i ruman nan, Mayra Kani i ruman nan, Rennie Pieterella i ruman nan, Carlenne Everts i ruman, Rosa Cannister Finix, tur ku nan respektivo famia nan

Su kunja: Catharina de Jongh

Su ihanan, komader i kompadernan

Bisiaña, amiga i amigu nan, Kor di Coromoto

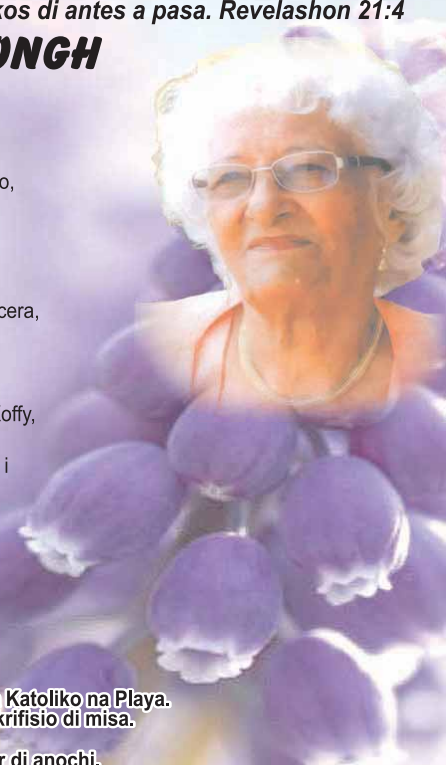
Demas Famianan:

de Jongh, Nicolaas, Craane, Chirino, Raviné, Felida, Pietersz, Kani, Pieterella, Everts, Cannister Finix, Saleh, Vis, Lacle, Pop, Obispo, Antoin, Wever, Sint Jago, Kleinmoedig, van Herwijnen, Ayubi, Richardson, Boekhoudt, Medina, Cicilia, Winkel, de Grijsse, Anthony, Ignacio, Cornelis, Ramos Tavarez, Evertsz, Melaan, Figaroa, Casimiri, Trinidad, Kok, Mercera, Thode, Statie, Zeeuw, Juaquin Gravenhorst, Emerenciana, Frans, Engelhardt, Jansen, Bernabela, Neuman, Pikeri, Booi, Pauletta, Abraham, Marten, Migares, Clarinda, Braaf, Koffy, Rosaria, Rosario, Janga, Rodriguez, Duarte Muñoz, Josefa, Winklaar, Carolina, Lendering i Thielman.

Un danki di kurason na: Sheila Chirino i famia

Si den nos tristesa nos por a lubida un famia of konosi, nos ta pidi nos diskulpa.

Akto di entiero ta tuma luga djasabra 1 di Juli 2017, saliendo for di misa di Coromoto na Antriol pa santana Katoliko na Playa. Ta risibí bishita di kondolensia for di 1 or pa 3 or di merdia na misa di Coromoto. Pa 3 or lo tin un santu sakrifisio di misa. Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kas. Ta risibí bishita di kondolensia awe djaweps 29 di Juni 2017 na kas Kaya John E Nicolaas # 6 di 7 or pa 9 or di anochi.



BONEIRU

Komisario den kua ta rechasa demanda di Ministerio Públiko i pa suspenshon inkonfisional di detenshon di Clark. Riba Facebook sinembargo e ta lesa den e komunikado di prensa di Ministerio Públiko, na su opinion kontra bérdat, ku a skòrs e detenshon. Abraham ta skirbi Hambeukers: "Esaki ta inkorekto. Tampoko bo no ta mensioná ku Hues Komisario a rechasa tur demanda di Ministerio Públiko. Bo komunikado di prensa ta krea e imprshon ku Ministerio Públiko a haña rason di Hues Komisario loke absolutamente no ta bin dilanti den dokumentonan. Al kon-

trario. Rechaso resoluto i libertat inmediato tabata e desishon i nada otro. Òf mi ta lesa esaki robes?"

Kontra regla

Abraham ta di opinion tambe ku Ministerio Públiko ta purba influensia públiko ku informashon inkompleto i inkorekto ku e komunikado di prensa. E ta skirbi: "Ophetividat ta eksigí ku ta mensioná tambe desishon di e hues komisario i argmentashon di esei i no solamente bo eksigenshianan (ku a rechasa) i demandanan. Tambe no ta ophetivo pa na fin boble ripiti

enfátikamente ku 'manera ta konosi' kua ta e sospechonan. Ademas ta aktua tambe kontra relga di Prokuradó General mensionando nòmber kompleto sin un tiki interes pa e proseso òf interes general. Un persona públiko tambe tin derecho di privasidat den esfera personal."

Rektifikashon

Abraham ta bisa Hambeukers ku ta na su lugá pa Ministerio Públiko anda na un manera ophetivo i korekto ku siudadano ku sea hustamente òf nò ta konsiderá komo sospechoso. E ta enfatisá: "Suspenshon kondishonal di detenshon, señor Hambeukers, ta absolutamente algu otro ku rechaso di bo demandanan i suspenshon inkondishonal di

detenshon. No por kompará tampoko e konsekuenshianan."

Abraham ta asumí ku Ministerio Públiko konforme reglanan di Prokuradó General ta rektifiká e notisia inkorekto i inkompleto ku el a publiká.

Violashon di obligashon di sekresia

Otro punto ku Abraham a trese dilanti ta kredibilidad di e kadena hudisial. Relashoná ku esaki, e ta bisa ku ta di gran importansia ku un di e partnernan di Triángulo Hudisial di

e kadena hudisial ta mantené su mes na e karakter privá di e Triángulo i no ta kana bròtkèst tur loke diskutí den e Triángulo i konta famia i amigu esaki. Abraham ta skirbi Hambeukers: "Mi ta konsiderá seriamente pa plantia violashon serio i demostrabel di obligashon di sekresia di parti di gobernantenan na outoridatnan hudisial di mas haltu. Esaki enfátikamente no ta trata di bo persona. Si bo ta deseá, mi ta dispuesto pa personalmente akklará un ke otro."

Detenshon pa menasa

KRALENDIJK — Djaluna polis a detené e hòmber di inisialnan C.A.S. riba Kaya Korona en konekshon ku menasa ku un arma, pa poseshon di un kuchú i pa pidi

limosna. E sospechoso tabata pidi hendenan sèn na un supermerkado i ora nan no a duné esaki, el a menasa nan ku un kuchú.

**Chirino Dental Clinic**

30th Anniversary

Chirino Dental Clinic ku onda pena ta partisipá fayesimentu di:

Cornelia Emiliana 'Frou' de Jongh

Na bida tanta di dòkter Persy Chirino i Sheila Chirino

Nos ta ekstendé palabranan di pésame

na famia di e defuntu.

Tia Frou, sosegá na pas.

Ku profundo pena, pero konforme boluntad di Dios, nos ta partisipá fayesimentu trágiko di nos kerido esposo, tata, ruman, tio, padrino i abuelo.

Hose Antonio Winklaar

*26-11-1936 †23-06-2017

Mihó konosi komo Jossy di Jos-Bar

Na nòmber di:

Su esposa: Crisma Winklaar-Piar

Yunan: Renato Winklaar i esposa

Luceline Goeloe

Nietanan: Christel, Zoé, Sharisse, Jada

Rumannan: Juan Winklaar

Juliana Martina-Winklaar i esposo

Mario Frans

Gloria Winklaar †

Maria Baly †

Maria Christiaan †

Tur subrina(u), prima(u), kuñá, sua, ihá, amigu i besifa

Demas famia: Winklaar, Martines, Baly, Christiaan, Piar, Mercera, Kocks, Frans, Brenet, Thodé, Martina, Villareal, Paulina, Clara, Carolina Chacutu, Peny Daflaar, Jansen, Jones, Camelia.

Un diskulpa si den nos tristesa nos a lubidá riba un miembro di famia.

Akto di entiero ta tuma lugá diabièné 30 di yüni saliendo for di Consuelo Memorial pa Santana Katóliko na Playa. Promé ku entiero ta risibí bishita di kondolensia sigui pa un seremonia, kuminsando for di 10'or di mainta te 12'or na Consuelo Memorial.

Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Aanbesteding

Curacao Oil (Curoil) N.V. maakt de aanbesteding voor het volgende project bekend:

"De bouw van een nieuwe op- en overslag, vul- en distributie locatie voor propaancilinders op Bonaire"

Voorwaarden:

Indien u in aanmerking wilt komen voor deelname aan deze aanbesteding dient u het volgende voor te leggen:

- Uittreksel van de Kamer van Koophandel te Curaçao of Bonaire.
- Verklaring van de Ontvanger der Belastingen en of Belastingdienst RCN terzake het betalingsgedrag van het bedrijf.
- Verklaring van de Sociale Verzekeringsbank (SVB) en of ZorgVerzekeringskantoor (ZVK) RCN terzake het betalingsgedrag van het bedrijf.

Bovengenoemde documenten mogen niet ouder zijn dan 3 maanden.

Inschrijving:

U dient een email te sturen naar het "Purchasing Evaluation Committee": pec@curoil.com.

Uw mail dient uitsluitend te worden gericht aan het bovengenoemde emailadres en voorzien te zijn van gevraagde bescheiden (zie voorwaarden). De sluitingsdatum en tijd voor ontvangst van uw email en bescheiden is **maandag 3 juli, 2017 om 11:00 a.m. lokale tijd.**

Indien de verzochte informatie incompleet wordt aangeleverd (zie voorwaarden), of niet voldoet aan de juiste geldigheid (ouder dan 3 maanden), of wordt verzonden na sluitingsdatum/tijd, behoudt Curoil zich het recht u uit te sluiten van een uitnodiging tot aanbesteding.

Aanbesteding:

Indien u voldoet aan de hierboven beschreven voorwaarden voor de inschrijving zal u de officiële aanvraag voor een offerte per mail worden verstrekt uiterlijk op **dinsdag 4 juli 2017 (alvorens 16:00 p.m.)**. Het door u verstrekte emailadres zal hiervoor worden gehanteerd. U dient ten alle tijden de instructies in de offerte aanvraag en toebehoren op te volgen.

Curacao Oil (Curoil) N.V.
Purchasing Department
A.M. Chumaceiro Blvd. 15
Willemstad, Curaçao

© CUROIL



Pasa un ratu plasentero i edukativo na

Nos Zjilea

djasabra aki di 8'or di mainta pa 2'or di merdia.

Lo tin rekorido informativo, arte lokal, mata i simia, charla, movenshon riba muzik, kuminda i muzika di bandanan lokal.

Entrada ta \$1 pa yuda kuida i promové nos dushi kultura.

Pa mas informashon por tuma kontakto na +(599)786 2101



E biaha aki, entrega di lista no ta na ex Havana Club, pero edificio di Registro Civil y Censo

Esaki por tin consecuencia pa destruccion di Plaza Padu y pa centro di Playa

ORANJESTAD.- Un pregunta cu ultimamente ta ser haci tabata, unda e partidonan politico lo entrega nan lista di candidato pa eleccion, cu ta dia 4 di augustus awor.

Anteriormente esaki a bin ta tuma lugar na ex-Havana Club, cu hopi ta considera e lugar ideal, y hasta Mando Policial tabatin mihor control.

Pero debi cu situacion a cambia banda di ex Havana Beach, construccion nobo, etc., ta dificil pa atende e cantidad di hende cu ta compana nan respectivo partidonan politico. Esnan involvi a pensa y a yega n'e

conclusion cu n'e edificio di Registro Civil y Censo t'e sitio mas adecua, pero esaki lo nifica cu mester sera practicamente trafico den Centro di Oranjestad, pasobra lo bira dificil pa autonon por move banda di e edificio aki.

Pero un otro temor cu tin ta, cu poco luna pasa, a inaugura un bunita Plaza Padu, cu por core risico di wordo destrui pa nos propio hendenan cu kier move den becindario di entrega di lista. Pesey e pregunta, ta ken(denan) te sabionan cu a propio e sitio aki, cu e posibel consecuencia di destruccion di Plaza Padu,

pero cu for di 8 or di mainta pa 4 or di atardi, dificil por permiti trafico pa tur vehiculo y lo perhudica mas ainda movimiento den Caya Betico Croes y becindario.

Nos por a tende ing. Mr. Hubert Maduro, Presidente di Consejo Electoral declara cu pa su opinion tin 9 partido politico so cu lo por participa na eleccion dia 22 di september awor. Pero na nos opinion ta 10 partido lo duna di conoce di lo kier participa y nan ta: AVP, MEP, POR, PPA, ABO, RED, CURPA, MAS, UPP y e ultimo cu a keda anuncia ta RAIZ di Lee, pero berdad no a tende mucho di nan.



Asina mes, ta dos partido so no mester di firma di sosten, cu ta MEP y AVP, ya cu nan tin representacion den Parlamento. Tur lo demas, mester di firma di sosten. Tur lo haya esaki? Un otro problema cu a manifesta su mes, segun

Presidente di CSE, Hubert Maduro, si un rijbewijs por wordo usa como medio di identificacion valido. Un decision lo mester ser tuma proximamente, de lo contrario e lo por unicamente pasaport of bo cedula.

Prome Minister Mike Eman na Jan Ebbing

“Bou bo guia y liderazgo awe tin un TNO para aki, firme y solido”

E prome director di TNO Jan Ebbing ta bandona Aruba despues di 6 aña

ORANJESTAD.- Despues di a traha pa 6 aña largo y tabatin e rol di pionero den establece TNO Aruba, cu despues a cambia pa TNO Caribe, Jan Ebbing a tuma despedida di Gobierno di Aruba.

Esaki a sosode den Consejo di Minister.

Eman a bay un poco bek den pasado y a corda con ora el a aserca TNO na Hulanda pa bin cu un filial na Aruba pa suna sostene nos vision pa loke ta sostenibilidad, el a bisa cu su agenda no tabata esun cu ta cuadra cu e mision di TNO, pero esaki nunca tabata un problema ni obstaculo.

Den forma simbolico Eman a entrega Ebbing un moneda di 200 aña di Reino Hulandes. “Reino como concepto tabata bou presion di e temponan ey, esey historia ta siña nos. Si awe nos ta mira su

valor agrega y su futuro y cu nos kier sigui ta parti di Reino anto ta importante pa nos crea e ‘razonnan nobo pakico’.

Ami a mira semper den TNO un instituto cu por bira e ehempel di e ‘razonnan nobo pakico’ aki di Reino.

Esaki ta pa muestra cu Reino por ta un relacion win-win, especificamente entre Aruba y Hulanda”, Mike Eman a bisa.

E tabatin hopi palabra di elogio pa tur e estudionan haci dor di TNO aki na Aruba. TNO a expande su conocimiento tambe den e region aki y a siña di e area.

Esaki t'e concepto di nos como vision di Reino.

“Dirigiendo su mes na Ebbing, Mike Eman a bisa: “Bou bo guia, bo liderazgo tin un TNO na Aruba, firme y solido. Abo tabata e prome aki, bo so y awe tin un cantidad di casi 20 empleado di cual mitar ta local.

Arubianonan cu estudionan halto cu si TNO no tabata aki na Aruba podise no lo a bin bek pa traha aki.”

Mike Eman a gradici Jan Ebbing di profundo di su curazon pa tur loke el a haci y a logra pa Aruba y p'e instituto TNO.

“Hopi exito cu bo carera, nos amistad lo perdura pa semper”.

Na su turno Jan Ebbing a bisa di tin masha aprecio pa Prome Minister Eman y su colega de Meza.

“Boso ta trece boso vision dilanti, boso ta wanta duro na dje y ta ehecute. Esey a sosode mas cu un biaha. No semper politiconan por wanta nan vision pa tempo largo y boso si a haci esey. Banda di esaki mi ta haya un muestra di curashi pa trece un instituto di e caliber di TNO na Aruba. Pa nos di TNO tabata



importante pa por a traha den forma independiente y boso a duna nos e espacio ey. Como pais bo ta madura ora bo tin curashi pa haci algo asina.”

Na final Jan Ebbing a bisa cu su casa y e lo bira Embahadornan masha grandi mes di Aruba. “Tambe nos lo sigui splica na Hulanda cu e 6 islanan ta 6 isla diferente, 6 isla

excepcional y cu nos mag di ta contento y orguyoso cu e 6 islanan aki ta forma parti di Reino Hulandes.



ARUBA

Segun voceronan di Tamarijn-Seroe Lopes, nan a cana 3 caminda di cruz

Awe e.o. nan ta decepciona den Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers

Kende y masha otro persona a haci masha promesa, pero te ainda no tin solucion p'e dump ilegal

ORANJESTAD.- Diarazon atardi, un grupo di habitantenan di Tamarijn-Seroe Lopes a dicidi di convoca un conferencia di prensa pa expresa nan desapunto cu te ainda no tin un solucion p'e dump ilegal na Tamarijn-Seroe Lopes.

Mirando cu nan a cana sigur te awor 3 caminda di cruz, nan a dicidi di haci un denuncia na Ministerio

Publico, pa wak si nan por haya husticia. Luc Alofs den presencia di sra. Flavia Croes a habri e conferencia bisando cu diabierna atardi, 23 di juni, e dump ilegal di Tamarijn/Seroe Lopes tabata na candela atrobe. Huma a sali henter merdia for di tera.

E dump aki ta causa molester serio p'e habitantenan di bario Tamarijn/Seroe casi 20 año

caba. E prome protesta formal a tuma lugar na año 2001 ora habitantenan a firma un peticion. Na año 2010 mesun cos a sosode, atrobe sin resultado duradero. Na 2012, otro candela n'e dump a resulta na formacion di un grupo di trabao ministerial. Nan a formula un maneho nobo yama Cero Tolerancia pa control riba dumpmento ilegal. A desaroya instrumentonan pa ehucuta e maneho y sera dumpnan ilegal. A stipula multa pa diferente tipo di dumpmento ilegal. Tambe a forma un grupo di trabao pa sigura e efectividad di e maneho.

Dia 3 di april e año aki, un candela fuerte a tuma lugar n'e mesun dump. Un bes mas habitantenan a aserca Polis y Gobierno, pero te awe sin solucion, maske cu tabatin



masha promesa haci dor di varios instancia.

Durante un town hall meeting cu e.o. Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers y Polis a palabra cu e lo busca solucion y wak con por yena e dump na un manera controla, sigur y sano, manera den pasado tabata e caso na algun otro dump. Polis lo a hiba e caso pa Ministerio Publico, despues di traha un raport di e situacion. Actualmente, tin un caso sumario andando contra doño di e tereno na Corte di Prome Instancia. Abogadonan di ambos partido keto bay ta negocia pa yega na un acuerdo, segun Luc Alofs. Y te awe nada, sin solucion. Esaki nifica cu nan tin cu bay pa di 4 caminda di cruz.

Mientrastanto, lamentablemente e dump di Tamarijn/Seroe Lopes keto bay ta causa problemanan serio. Te awor, e dump no ta yena y keto bay holor ta drenta casnan, causando problema di garganta etc. Diabierna 23 di juni huma a cuminsa sali un biaha mas for di e dump. Despues di 20 año di dumpmento sin control, e huma probablemente ta toxico. Despues di dos luna y mey, mester constata cu gran parti di e dump ainda no ta yena manera priminti. Ministerio Publico ainda no a ricibi raport di Polis, cu ta motibo cu diabierna awor, un delegacion di habitantenan di Tamarijn/Seroe Lopes lo bay Ministerio Publico pa nan entrega nan denuncia.

Segun e vocero, Luc Alofs Aruba ta conoce mas

of menos 35 dump ilegal. Mirando e peliger pa e salud di nos y nos yiunan, pa nos flora y fauna, habitantenan di Seroe Lopes a dicidi pa no warda mas y aserca Ministerio Publico cu un peticion pa persigui e dono di tereno. Tambe nan ta pidi Minister y Cuerpo Policial Aruba pa continua nan esfuersonan pa yega na un solucion duradero p'e bario y futuro sano pa nos famianan.

No t'e famianan so, pero tambe e skolnan hasta mester a sera nan porta, pasobra nan ta wordo tapa pa huma toxico y asina mes, Gobierno no ta percura pa cuida salud di nos hendenan, segun Flavia Croes. Pa no papia mes, di esnan cu ta malo, cu a opera e.o. curazon. Cuanto di nan mester a benta cuminda afo, y Departamento di Salud ta bon na altura di e situacion aki tambe. E casnan, sigur esnan pabao di e dump, ta wordo afecta pa huma toxico, pero tambe e casnan ta keda preto-preto y hasta un forma di un sas (stof) ta susha tur cas. Ta hopi placa a ser inverti pa haci e casnan limpi.

Despues di tur promesa haci, a bisa cu awor ta basta. Nan mes lo sigui cana nan caminda, y nan no kier mira ningun politico mas, pasobra tur ta promesa so. Den e caso sumario, pro-deo cu un oficina di abogado a cuminsa pa nan, nan a demanda pa e.o. haya compensacion di gastonan haci y pone un paro definitivo n'e dump, pa no sigui tira sushi eyden. Esey nan ta dos puntonan cardinal den nan demanda.



Frank de Palm:

“Mi ta kere Mike Eman ora e bisa e ta bay cera dump y ami ta di e becindario aki”

ORANJESTAD.- Personal di DOW durante dos anochi a traha riba verkeersplateau den bario di Kas Paloma. Un di nan ta den becindario di Kolibristraat, unda cu e ciudadano Frank de Palm ta biba. Un ciudadano cu a expresa di ta masha agradecido cu e trabou di Gobierno di Mike Eman p'e pueblo di Aruba. Pesey tambe, el a bisa: “Mi ta kere Mike Eman ora cu e bisa cu e ta bay sera dump.”

E habitantenan di e bario ta hopi contento, Frank de Palm ta bisa, pasobra recientemente tur e luznan di caya a wordo cambia y awendia nan tin luznan LED cu ta duna hopi iluminacion.

“Y awe nos a haya verkeersplateau pa cual nos ta hopi contento. Nos ta hopi agradecido na Mike Eman.”

E ciudadanonan presente a gradici e mandatario p'e trabou cu ta wordo haci dor di Gabinete Mike Eman na bienestar y progreso di e

pueblo. Apesar cu ta un bario cu e ta bisa ta basta lubida, cu un dump, e avionnan cu ta subi baha, pero awor poco-poco, e ta admiti, nan ta hayando atencion. “Nan ta bay kita e dump. Mike Eman a priminti nos esaki año pasa y mi ta kere tambe. Nos a acepta e problema di dump pa hopi año. Nos ta esnan cu no a keha. Mayoría di e hendenan cu ta keha ta hendenan di afo. Nos sa cu ta un caminda e dump mester a wordo poni y nos a acepta. Pues no ta nos ta esun cu ta keha. Naturalmente nos tin problema cune, pero Mike a priminti cu e ta bay sere mi ta kere den su palabra,” e habitante a bisa. Un otro ciudadano cu tabata presente pa saludu y gradici Prome Minister Mike Eman ta Emiliano Kock. El a splica cu e tin mas di 64 año bibando den e becindario di Simeon Antonio/Cas di Paloma, cual cayanan cu transcurso di año a bira hopi druk dor di

aumento di fluho di trafico, mas ainda despues cu waf di Barcadera a habri.

Ademas cu mas auto particular ta uzando e ruta aki pa yega na Aeropuerto, tambe el a cuminsa wordo uza pa transporte di containernan y Aeropuerto a bira mas druk. “Tur auto cu ta bay Barcadera ta pasa aki y e autonan ta core hopi duro. Pesey mi ta contento cu nos peticion pa verkeersplateau awe ta mira luz di dia,” e ciudadano masha contento a expresa. Emiliano Kock a señala cu dor cu no tin borchí, for di eynan te na Aeropuerto e automobilistanan ta core pa loka y cu verkeersplateau aki, e ta sigur cu den nan area e automobilistanan awor mester baha velocidad.

“E hendenan aki banda sigur ta contento awor, pasobra ta hopi auto ta core aki banda. E ta un punto positivo sigur,” Emiliano Kock a expresa.

Denunsia di mas kòmplèt a oumentá tenshon na Venezuela

CARACAS, AP.- E tenshon na Venezuela a krese aun mas despues di e denunsia di un supuesto kòmplèt kontra di Gobièrnu di Nicolas Maduro i e desishon di tribunal supremo di hustisia di limitá e kompetensianan di fiskal general kende a deklará su mes ayera den rebeldia kontra di korte, situashon ku a eskalá e enfrentamentunan entre e podernan públiko.

E minister di defensa general i hefe Vladimir Padrino Lopez a kondená e supuesto atake ku a keda realisá un dia promé ku helikòpter kontra di e sede di e tribunal máksimo i e ministerio di relashonnan interior i a yama e venezolanonan atraves di Twitter pa nan keda kalmu i ta alertá pa un eskalashon.

Na mes momentu e kansier Samuel Moncada a insistí na e komunidad internashonal na duna un deklarashon riba e insidente ku helikòpter ku el a kategorisá komo un akto di terorismo i a bisa prensa pa warda pa e paisnan ku ta bisa ku nan ta preokupá pa Venezuela reashoná pa ku e denunsia di kòmplèt.

Di su parti e presidente di asamblea nashonal e diputado opositor Julio Borges a apstené su mes di komentario riba e supuesto

kòmplèt i a bisa na un kadena lokal di radio ku koalishon opositor mester reuní pa analisá e kaso. "Tin hende ta bisa ku ya un trampa. Tin hende ta bisa ku ta algu di bèrdat. Kualke kos ku e ta, e ta grave. Kualke kos ku e ta e ta mustra den e mesun lugá ku e situashon ta aktualmente esta insostenibel na Venezuela", Borges a indiká.

E abitantenan di Caracas a keda sorprendí den oranan di atardi di djamars ora un helikòpter kolo blou ku riba dje skibi Kuerpo di investigashon Sientífiko, Penal i Kriminal CICPC a bula hopi abou den e zona aki i den sentro di e siudat i a tira den laira loke a generá angustia entre algun hende kanando eibanda.

Poko despues Maduro a denunsiá durante di un akto den palasio presidencial un kòmplèt kontra di su Gobièrnu i a indiká ku e helikòpter a tira kontra di sede di tribunal supremo i a tira un granada ku no a eksplotá.

E denunsia di Maduro a konsedí ku un video riba Instagram di e inspektor di brigada akshonnan espesial di CICPC Oscar Perez kende kompañá di kuater hòmber armá i ku nan kara tapa a bisa di ta forma parti di un koalishon



...Empleadonan di banko para aki ku bòrchinan protestando kontra presidente Nicolas Maduro....

di funshonarianan militar, polisial i sivil sin tendensia partidista ku ta aktua den búskeda di balansa i kontra di e Gobièrnu transitorio kriminal aki.

Ultimo Ora

E tribunal supremo di hustisia a prohibí ayera pa e fiskal general Luis Ortega bandoná e pais i el a fris su kuantanan di banko, esaki komo parti di un proseso ku ta persiguié pa supuesto iregularidatnan den su aktuashon.

Korte a informá den un komunikado ku fiskal Luis Ortego tampoko por

tin aksesu na su bienes miéntras disidí riba e petishon di dje pa retirá e inmunidat i enhuisie pa presunto faltanan grave den ehérsito ku e ta na enkargo

di dje.

Tribunal máksimo a stipulá 4 di yüli pa oudiensia den e kaso pa skucha kiko tin kontra di Ortega i otro funshonarianan riba e kaso.

Trump a kritiká Amazon pa no paga belasting

WASHINGTON, AP.- Presidente Donald Trump a ataká e korant The Washington Post i Amazon ora el a isa riba Twitter ku e gran tienda online aki no ta paga belasting di Internet.

Trump a tuit "AmazonWashingtonPost, tin biaha yama e kuidadó di Amazon no ta paga impuesto di Internet manera mester ta, ta notisia falsu". No ta bon kla kiko Trump ke men ku impuesto di Internet. Kas Blanku a nenga na kontesta preguntanan riba e deklarashonnan di presidente.

Amazon.com ta rekoudá impuesto riba benta den 45 estado i distrito di Columbia segun su página

di Internet. E gobièrnunan estatal a trata na rekoudá e impuestonan riba benta ku e tiendanan no ta kobra, ounke nan tin problema ku un sentensia di korte supremo na 1992 bisando ku e minorista mester tin presensia físiko den e estado pa e por keda obligá na kobra impuesto riba benta.

Amazon no a kontesta mesora e petishon pa deklarashon miéntras ku e bosero di Washington Post Shani George a nenga na duna deklarashonnan.

E direktor general di Amazon Jeff Bezos a kumpra Washington Post na 2013. Tabata un kompra individual i no di Amazon.com Inc.



...Protestadónan kontra Gobièrnu ta entrená forsan an di seguridat na Caracas....

INTERNASHONAL

Presidente Trump a aseptá invitashon pa bai Fransia

WASHINGTON, AP.- Presidente Donald Trump a aseptá e invitashon pa bai Fransia dia 14 di yüli relashoná ku e dia di Bastilla, asina Kas Blanku a informá ayera. E mandatario franses Emmanuel Macron a hasi e invitashon inisialmente ora nan a topa ku otro pa promé biaha den un kumbre di Otan na Bruselas na mei último.

Macron a bolbe manda e invitashon den un kombersashon telefóniko ku Trump e siman aki.

E fecha ei ta konmemorá e revolushon franses i riba e

mesun fecha ta konmemorá sentenario di entrada di Merka den promé guera mundial, asina e ofisina di Macron a bisa. Sòldánan merikano lo marcha huntu ku sòldánan franses den e desfile tradishonal di dia di Bastilla riba avenida Campos Eliseos na Paris. Riba e mesun dia Macron lo ke biaha pa Niza pa marka un okashon mas sobrio di e promé aniversario di e atake ku trùk ku a mata 86 persona i a heridá un kantidat grandi den e siudat. No ta kla si Trump lo bai ku Macron pa Niza.



...Foto file di presidente merikano Donald Trump ta duna man ku presidente franses Emmanuel Macron durante un enkuentro na embahada merikano na Bruselas...

Italia a menasá ku sera su hafnan pa barkunan di reskate

ROMA, AP.- Italia a menasá ayera ku sera su hafnan pa e gruponan ku ta yuda reskatá migrantenan dilanti di e kosta di Libia, na momentu ku el a pasa trabou pa lidia ku un kantidat grandi di esnan reskatá e aña aki. E embahador italiano den Union Oropéo Maurizio Massari a menshoná e asuntu den un reunion ku e

komishon di migrashon den Union Oropéo den persona di Dimitris Avramopoulos miéntras un kantidat di barku tabata laga mas di 10000 migrante reskatá den hafnan den dianan ku a pasa. "Italia tin rason ora e bisa ku e situashon ta insostenibel riba e ruta di Mediteráneo sentral", asina Avramopoulos a bisa den

un deklarashon i a aña di ku otro miembronan di ONU ta di akuerdo i a bisa ku e bloke ta kla pa oumentá e yudansa finansiero pa Italia pa asina lidia ku e kantidat di migrantenan. Italia sinembargo ta serka di prohibí pa e barkunan di reskate ku no tin bandera italiano desembarká migrantenan den hafnan di

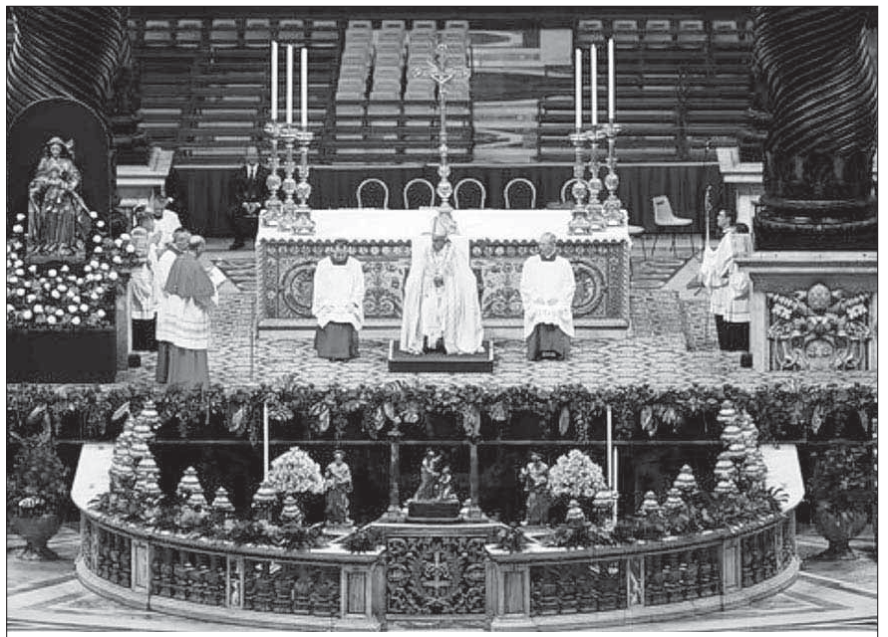
su pais, ounke no esnan ku ta partisipá den e operashon di reskate di e agensia fronteriso oropéo Frontex asina funshonarionan a bisa. Esei lo por afektá mayoria di e barkunan di reskate di gruponan humanitario ku base na Oropa ku a akudí den e awanan dilanti di Libia den último añanan pa asina salba migrantenan. Algun di

e gruponan ei a keda akusá pa fiskal italiano di kolaborá ku kontrabandistanan ku base na Libia. Ta apénas djárason, barkunan di gruponan humanitario MOAS i dökternan sin frontera ademas di barkunan di Frontex a yega hafnan italiano ku mas di 10 mil migrante reskatá den laman grandi den dianan ku a pasa.

Papa a konsagrá 5 kardinal nobo

SIUDAT DI VATIKANO, AP.- Papa Francisco a duna bon bini na 5 kardinal nobo ayera. Reflehando su atenshon riba pobernan, por bisa ku 3 di e kardinalnan anunsia luna pasa ta di paisnan den desaroyo. Obispo Louis Marie Ling Mangkhanekhoun di Laos, e arsobispu di Bamako Jean Zerbo di Mali, i monseñor Gregorio Rosa Chavez. E otro dos ta arsobispu Juan Jose Omella di Barcelona Spaña kende den prinsipio di su karera komo klero tabata misionero na Zaire i e bispu di Stockholm Andres Arborelius. Hopi biaha ta yama e kardinalnan

prensnan di iglesia debí na nan funshonnan prestigiosos, nan ta asesora Papa i ta eligí nan sucesor, meskos ku nan residensianan luhoso. Pero den su palabranan Papa a bisa e kardinalnan nobo ku Jesus no a yama nan pa nan bira prensnan di iglesia pero a skohe nan pa nan sirbi Dios i hende. Prensa den prinsipio a kere ku e Zerbo, e promé kardinal di Mali lo no a presentá na e seremonia ya ku e ta un di e tres maliensenan ku tin kuantanan multimisionario na Suiza, pero e tabatei i Papa a pone e paña kòra riba su kabes.



...Papa Francisco mei mei ta sinta riba altar na St. Peters Basilika pa selebrá e sirbishi kaminda e konsagrá e 5 kardinalnan nobo...

Hòmber a destruí estatua di dies mandamentu na Arkansas

ARKANSAS, AP- Un hòmber a destruí ayera un estatua di dies mandamentu na Arkansas ora el a dal ku su outo kontra di e monumento, kasi 3 aña despues ku el a keda arestá pa destrukshon di un obra kasi meskos den Capitolio estatal di Oklahoma, asina outoridatnan a informá.

E estatua di Arkansas ku a keda traha ku fondonan priva, tabata for di Little Rock por lo ménos 24 ora promé ku el a keda tumba di su pedestal.

Michael Tate Reed di Van Buren Arkansas a keda pone den prisòn di kondado di Pulaski poko despues di mitar di 8 di mainta pa akusashonnan preliminar di vandalismo di obranan públiko, invashon di propiedat priva i alterashon di órden públiko. E reporte di aresto a indiká ku e ta desempleá.

Outoridatnan no tabata sa si e sospechoso di 32 aña tabatin un abogado ku por a papia pe. A keda di sigui ku su kaso awe mainta.

E bosero di e sekretaria di estado di Arkansas Chris Powel a bisa ku funshonarionan ta kere ku e video di Facebook Live publiká riba kuenta di Facebook di Michael Reed ta mustra e destrukshon i ku esaki ta outéntiko.

Anteriormente tambe el a keda arestá pa a destruí un monumento di dies mandamentu na Capitolio estatal, ounke despues Reed a pidi dispensa pa loke el a hasi bisando ku e ta sufrí di problemanan mental.



...Riba e fotonan por mira Michael Reed na momentu ku el a keda arestá i tambe por mira e estatua di 10 mandamentu benta abou na suela, esta na 2014 tempu el a basha esaki tambe abou...



Oposishon ekuatoriano ke pa enhuisiá vise presidente

QUITO, AP- Un total di 59 asambleista di oposishon ekuatoriano a presentá ayera un petishon pa enhuisiá e vise presidente Jorge Glas kende nan ta responsabilisá pa no kontrolá aktonan di korupshon ku a sosodé den e sektornan stratégiko di e pais ku tabata bou di su responsabilidad.

E rekerimentu mester keda kalifiká pa kongreso di atministrashon di legislatura kontrolá pa partido di Gobièrnu Aliansa Pais promé di keda entrega pa evaluashon na korte konstitushonal.

Glas tabata vise presidente di eks mandatario Rafael Correa entre 2013 i 2017 ora el a keda eligí den e puesto ei i kada bes tabata kompañá



...Vise presidente di Ekuador Jorge Glas...

presidente Lenin Moreno. E asambleista Roberto Gomez di partido opositor Creo a presentá e petishon i a bisa ku tin un responsabilidad polítiko kual su sanshon ta di separashon di e puesto.

Soledad Buendia un di e integrantenan di CAL di partido gobernante a bisa ku e organismo ei lo revisá e petishon i dokumentonan presentá despues lo duna un deklarashon.

Southwest a kanselá dos buelo pa siudatnan di Cuba

DALLAS, AP- Southwest Airlines Co., a anunsiá ayera nan kanselashon di vuelonan pa dos destino kubano, sitando difikultatnan pa trese pasaheronan i manejo merikano mas duru pa ku e isla. E kompania ku sede na Dallas a anunsiá ku su buelonan pa Varadero i Santa Clara ta para dia 4 di sèptèmber. E lo sigui bula di Fort Lauderdale i Tampa pa La Havana.

E luna aki presidente

Donald Trump a anunsiá ku lo evaluá algun di e relashonnan ku e Gobièrnu di eks presidente Barack Obama a reanudá ku Cuba. E vise presidente di Southwest Steve Goldberg a bisa ku nan a tuma e desishon despues di a analisá e entrada di último lunanan i a indiká ku e futuro no ta asina kla pa sigui ku e merkadonan ei. Tambe el a mustra riba e restriksionnan konstante pa ku turismo merikano pa parti di Merka.

Merka ta eksihí mas seguridat pa buelonan internashonal

WASHINGTON, AP- E departamentu di seguridat nashonal a eksihí ayera pa e kompanianan di aviashon di henter mundu mehora nan medidanan di seguridat pa buelonan internashonal pa Merka òf nan ta enfrentá posibilidat di ku nan pasaheronan lo keda prohibí di hiba kualke aparato elektróniko na bordo.

E kumplimentu di e posishon nobo aki lo trese eliminashon di e prohibishon di hiba laptop i otro aparatonan elektróniko

grandi riba buelonan ku destino pa Merka i ku ta vigente den 10 airopuerto di Medio Oriente i Afrika for di mart esaki abase di un menasa.

E sekretario di seguridat nashonal John Kelly a anunsiá e medidanan nobo. E kambionan lo keda implementá den transkurso di próksimo siman i lunanan i lo inkluí un mihó revishon di pasaheronan, detekshon di eksplosoivo i esfuerso pa eradiká e menasanan interno riba kompanianan aéreo.

VPCO ta splika

Défisit VPCO no ta konsekuensia di “biba den grandi”

WILLEMSTAD.- VPCO ta reaktioná riba publikashonnan di e forma ku nan ta atmití mucha na nan skolnan. Esaki no tin nada di aber ku falta di sèn serka e mayornan di e muchanan. Pero segun VPCO tin vários punto ku tin di tene kuenta kuné i kaminda

nan por muestra ku nan gastunan no ta kompará ku esun di skol públiko.

Gobièrnu no ta rekonosé ku edukashon públiko ta keda supsidia di diferente formanan fuera di e reglanan di presupuesto di enseñansa (onderwijsbekostigings-regelgeving) ku ta reservá

den nos “landsbegroting”. VPCO no ta risibí nada di e benefisio i e supsidionan ei, manera:

Mantenshon di edifisionan di e skolnan públiko ku ta wòrdu pagá di forma separá dor di Gobièrnu di Kòrsou dor ku e sènnan aki ta bira saká di

e presupuesto di e Servisio Normal (Gewone Dienst van de Landsbegroting)

Inventario di skol tambe ta bira pagá (aktivá) den Servisio Normal (Gewone Dienst);

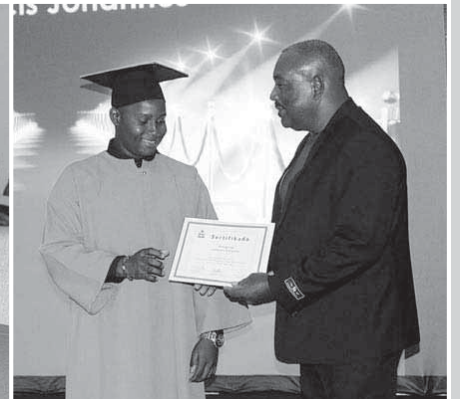
País Kòrsou ta duna preferensia na skolnan públiko ora ta trata

di proyektonan di digitalisashon i solar pènel;

Mantenshon, renobashon i konstrukshon nobo pa skolnan públiko ta bira pagá dor di e servisio di kapital (kapitaaldienst) i Reda Sosial i no for di e

Sigui lesa pagina 39

Juan Pablo Duarte AGO a terminá ku graduashon “Flight to Hollywood”



WILLEMSTAD.- Juan Pablo Duarte AGO Buena Vista tabatin tremendo shou ayera di nan alumnonan ku a terminá nan 4 aña di fishi ku éksito. Nan tópiko graduashon tabata “Flight to Hollywood”. Durante e anochi e hóbennan a muestra kiko nan a logra durante di nan estudio. Esaki a tuma lugá na Holiday Beach Hotel ayera nochi.



Abogado mester kaba studia dokumentonan

Kaso atrako armá riba Burger King, Artis i Kiosko Chines wantá un biaha mas

WILLEMSTAD.- Ayera un biaha mas hues a posponé kaso di atrako brutal ku a tuma lugá riba Burger King Saliña dia 3 di novèmber, Artis Supermarket 8 di novèmber aña pasa i tambe riba e Kiosko Chines situá na Plaza Mundu Merced dia 29 di òktober 2016.

Esaki pa motibu ku abogado mr. Eisdén a haña e dokumentonan awor numa i no tabatin sufisiente tempu pa studia nan.

E trio konsistí di G. Van Leenden (26), E. Christina (32) i N. Eugenia (21) ta keda akusá di e seri di atrakonnan aki.

Eugenia i Christina ta keda akusá pa e atrako armá riba e estableimentu Chines riba Plaza Mundu Merced.

Aki nan a bai ku plaka kèsh despues di a drenta kara tapa riba e personal.

Eugenia ta keda akusá tambe pa e atrako riba Artis di kual nan a logra bai ku e suma di 4 mil florin.

Tambe nan ta keda akusá di e atrako armá riba Burger King, kaminda nan mester a bula tras di tonbank bou di menasa, piki tur sèn for di e lachinan i obligá e kahera bai na e kluis pa saka sèn di kual nan a logra bai ku 18 mil florin.

Riba imágennan di kámara a tuma nota di e atrako. E hòmbèrnan tabatin kara tapa. Por a mira tambe kon un di e sospechosonan a dirigí e arma di kandela riba e klientenan. Eugenia a atmití e atrako i a bisa ku el a hasié huntu ku Grandi i Lando.

Van Leenden ta keda akusá tambe pa ladronisia di vários artíkulo ku tabata na un kas den konstrukshon.

Aki el a kue pochi wc, kahanan di mosaiko i tambe leim pa pega e mosaiko nan.

Riba e dia ei Polisnan ku tabata den serkania, a tuma nota di un Kia Shinishi ku a yega para.

Un hòmbèr a baha i hinka vários kos den su outo. Ora ku Polis a para e vehíkulo pa kontrolá, a haña 7 kaha den e outo.

Mesora nan a habri e kahanan i a mira ku ta trata di mosaikonan nobo nobo.

Durante pro forma di e kaso 1 di mart, e akusado a bisa ku e tabata koriendo i a mira un kaha pone kantu di kaminda. El a baha wak i mira e mosaikonan.

El a kue e kaha hinka den outo mirando e manera ku nan tabata pone kant'i kaminda.

Van Leenden a bisa ku e no ta den niun atrako paso

tur anochi for di 11 or e ta bai keda serka su frei.

Durante e kaso pro forma na mart último, hues a bisa ku e ke rapòrt di e investigashon di e telefòn di van Leenden, rapòrt sikológiko di tur sospechoso, rapòrt di e

zendmast, prosèsverbal di yamadanan di telefòn, testigunan ku mester wòrdu skucha na hues komisario i informashonnan historial di e amiga di e sospechoso van Leenden.

E kaso lo keda trata dia 18 di ougùstus próksimo.

Ladronnan a bai ku hopi prenda for di kas na Jongbloed



WILLEMSTAD.- Un ladronisia for di un kas na Jongbloed djaluna último a laga e abitantenan den basta trouma. Ladronnan a bai ku hopi plaka na prenda. Prendanan di nifikashon sentimental pa e dononan. Nos ta mustra aki un kadena ku a bai kuné. Ta pidi kualke hende ku por duna informashon balioso pa yama 523-6067.

STO ta duna anochi di informashon tokante entrada mínimo

“Nos mester uní kontra e plan di kapitalistanan”

Ku eks-minister Larmonie-Cecilia

WILLEMSTAD.- Giovanni Decaster di sindikato STO, ku ta representá shofürnan di bús, ta splika ku STO ke duna mas informashon tokante leinan pa subi entrada mínimo, ku eks-minister di SOAB Ruthmilda Larmonie-Cecilia a introdusí den aña 2016. ‘Nos a tuma nota ku un grupo di kapitalista, den e kaso ei VBC, tin foko solamente riba nan mes bienestar i no riba bienestar general.’ Decaster ta splika ku e grupo di kapitalistanan ta kontra subimentu di entrada di mínimo, aunke Ofisina Sentral di Statistik a bisa bon kla ku entrada mínimo mester subi, pa sòru ku tur famia ku tin entrada, por biba un bida

desente.

Basá riba esaki sindikato STO a opta pa informá pueblo tokante e situashon. Decaster: ‘Sinòs ta informá pueblo, nan por tuma desishon, nan por eksigí òf defendé nan mes basá riba konosementu.’

Den e cuadro ei STO ta organisá un anochi di informashon pa tur miembro i no miembro huntu eks-minister Ruthmilda Larmonie-Cecilia. Esaki lo tuma lugá djaluna awor 3 di yüli for di 18’or di atardi na ofisina di BTG. Sra. Larmonie-Cecilia lo bai den detaye tokante intenshon di su desishon pa subi entrada mínimo.

‘Un pueblo bon informá, lo komprendé pakiko nos

mester uní kontra e plan di kapitalistanan ku ke tuma paso hurídiko kontra introdukshon di entrada mínimo”, segun Decaster.

Decaster ta splika ku shofür di bús chikí tin hopi di aber ku desishon pa subi entrada mínimo. “Manera ta konosí tarifanan di bús ta keda basá riba entrada.” Resientemente minister di Desaroyo Ekonómiko Steven Martina a subi tarifanan di búsnan chikí, basá riba subimentu di entrada mínimo i subimentu di preis di kombustibel.

Decaster: ‘Mi ke urgi tur hende pa bin. Bin ku famia òf koleganan. Huntu nos por sali na defensa di nos derechi.’

www.extra.cw





Super Klasifikado

Super Ekonomiko - Super Efektivo fls.15,- pa 3 dia i un maksimo di 30 palabro. (No tin palabro extra) - Ta asepta aviso te 7'or di anochi

TA DUNA LES

Nos ta duna les di **Pedicure** i **Limpieza Facial** pa Tiner. Inskripshon ta dia: 8 yüli. Na final lo haña un **Sertifikado!** Pa mas info. bé!app: 661-9378.

Nos ta duna les di **Pasapalu** pa mucha di 8 te 15 aña. Inskripshon ta dia: 8 yüli. Na final lo haña un **Sertifikado!** Pa mas info. bé!app: 661-9378.

KURSO

KURSO INGLÉS - ke siña lesa, skibi, skucha i papia **Ingles Korekamente?** **Kurso Básiko, Intermediate & TOEFL Prep Course.** Diferente orario, atardi i nochi. Bé! 685-2779 (óf manda un app).

CENTRO INTEGRAL PROFESIONAL! Nuevo Curso Especializado de **Manicura Rusa y Ge+ Diseños.** Tambien **Pedicura Spa, Parafina, Limpieza Facial, Uñas Acrílicas, Diseños, Depilación con Cera, Masaje Relax.** Cita tels.: 888-6633/665-6204.

BEYESA

PIESALUD! Pedicure Medico: tratamiento Fungus, uña enterada, cayos, uñeros, Pedicure Spa + Parafina, Detox, uñas Acrílicas, diseños, Masaje Relax, Limpieza Facial, Depilación y diseño de ceja. **Interesada en Cursos?** Tel: 888-6633/665-6204.

Kapsalon Monica, dilanti Mc Donald Sta. Maria, tel: 522-4960/789-9382/682-0799. Ta ofresé: **Korte Chiki, Bon Peña, Laba Föhn, Seka kabei muhá i Pinta kabei.** Preis Speshal!

MASASHI

Massajista Fisioterapeuta. Hace masaje Sirculatorio, cansancio muscular, relax, deportivo. Visitanos le gustará. Tel: 663-0406

Masaje Completo de Relajacion, de pies a cabeza, Full Body. Cita Privada. Lugar Privado. Tel: 683-3968.

Estetica Cedios especial limpieza facial profunda vaporizada saca peshi condriacion de colageno. **Ang. 50,-** Masaje relajante de dolor con sanacion antie stres mala circulacion **Ang. 1,-** para minuto pedicura medico, uñas enteradas, cayos fungus **Ang. 30,-** Tel: 688-7145.

Se hacen Masajes Relajantes, Antiestrés y Deportivos. Tel: 692-0525.

TA BENDE OUTO

Ta bende un Pickup Dodge Ram 4 porta 2002, koló kórà, di keur te mart 2018, den Super bon kondishon pa fl. 14.000,- p.p.t.p. Tel: 565-5420.

Ta bende un Chrysler modèl 300 koló bèrdé, aña 2007, automatic, motor 3.5 liter. Preis: Naf. 9500,-. Tel: 668-1378.

Ta bende un Mitsubishi Bús L300 2010. Tel: 737-3910. Cel: 661-2361.

For sale! Hyundai Elantra 2004, automatic/èrko fl. 5300,-. Tel: 678-8090.

Ta bende un Hyundai Tucson 2008. Den bon kondishon. Preis: f. 10.500,-. Pa mas informashon por yama e siguiente numbernan despues di 17.30 p.m. (5.30 p.m.). Tel: 512-7230 óf 521-7230.

TIRE

TIRE i más TIRE! Tire Mart na Dr. Maalweg tin Tire for di fls. 35,-. Tin Tire 13, 14, 15, 16 i 17 i 18 i 19, 20 i 22. **BON Kalidat i chèk nos preisnan!** E ta keda na e lorada pa bai SUBT. Tel: 510-6751. Whatsapp: +5999 510-6751. OP=OP!

TA HÜR OUTO

Hariiri Car Rental Jan Noorduyweg 48C, Tel:868-9488,523-9798: Ta hür outo Picanto, Rio Lancer, Nissan, Van Bus fo'i fl. 55,- pa dia. **Spesial pa siman di fl. 315,-/fl. 385,-.** Tin borg i serviso di buska i hiba bèk.

Rida Car Rental/Gosieweg # 8A. Nos ta hür outo **Nobo!** 2012-2017: Van Pasahero, outo pa familia; pickup SUV, Sportage. **Nos ta buska e persona kaminda e ta i tresè bèk.** Cel: 515-7575/515-7676. Ofisina: 738-3635.

REIBEWES

Auto Rijschool Gomez pa lès di outo, bròmer, truck, bús i aanhangwagen. **Paketenan Atraktivo.** Like nos Facebook: **autorijsschoolgomez** of 843-1681 whatsapp #: +5999 670-5148. Dr. Hugenholtzweg # 35. Awor ku Special di Deskuento! Puntra P'é!

TA BUSKA

Ta buska **Rèki** na pida **Chiki** óf **Grandi** pa pone **palèt** riba **djé.** Ku ta usa den Warehouse. Por yama na tel: 522-3344.

TA BENDE

Te Koop. **Diverse Beeldjes Borden, Schaaltjes en ander Servies.** Tegen **zèer Aantrekkelijke prijzen!** Te bezichtigen **Zaterdag 1 juli** tussen 11.00 uur am-16.00 uur pm. **Rooseveltweg 147B** (tegenover Yonimar Carwash). Tel: 767-7268. Cel: 569-2525.

Ta bende **Puppy Rottweiler.** Nan a pasa e promé anwaga kaba. Por yama óf app na: 563-0176.

Vendo -Alquilo Stand de comida. 2 Grill, 1 Nevera, 1 Friser, Lavaplatos Doble, **Stufa Grande,** Tv, Luz, agua, Internet Servicios incluidos en Cas/Coraweg 74, amplio estacionamiento. **Venta Naf. 12 Mil.** Alquiler 1 Mil. Tel: 511-3705/515-4358.

Vendo Casas Literas, abajo Matrimoniales y arriba Individual. Vendo Grill, Nevera, Stufa Grande, Carros Ford y Kia, 2 Mil y 5 Mil. Tel: 511-3705/515-4358.

Te koop: 2 Metalen 1 persoon rood stapelbed met matras **voor elk fl. 325,-.** En 1 Metalen 1 persoon stapelbed, kan ook als Single gebruikt worden **voor fl. 275,-.** Tel: 526-4175.

Ta bende **Backhoe Loader** den bon kondishon! Tel: 560-2233.

TA BUSKA TRABOU

Mi ta gusta traha. Mi ta un hende fleksibel, All-Around. Mi ta buskando trabou den limpiesa di kas, Supermarket. **Ami tin Ekspersensha den limpiesa, Kahera, Rèki, Belèg.** Por yama na tel: 676-6959.

Ami un Dominicana ta buska trabou pa hasi limpiesa di kas, strika i laba paña. Tambe kuida hende grandi óf mucha chikito. Por yama na tel: 699-0307.

TRABOU

Hairdressers with costumer list + people Talent 4 it wanted to work in a **CHIC Hair Salon in Punda** by percent! Send CV, recent picture to: **tomorrowwhoyouprojects@gamil.com M/F Both Sex.**

Trabou Maskulino. Ta buska 2 **Griller** ku eksperensia di **truck di pan, edat entre 25 i 45 i Mester ta Legal.** Tel: 515-5155. Adrés: **Caracasbaaiweg 153.**

OFERTA

Ta bai tin un **Tremendo Porch Sale** di diferente artikulo na **Kaya Garapa 53,** riba 1 yüli i 2 yüli di 10.00 am pa 6.00 pm. Pa mas info, yama na: 515-8629.

Más Barata ku tur. Shon Fia Awor ku filial na Brionplein. Pa **Fiansa Rápido,** pasa na un di nos 5 filialnan óf whatsapp: **662-1010.** Fiansa te **Ang. 2500,-** pa **paga bèk den máximo di 24 luna.** Tel: 846-0301.

RUDY FINANCE-QUICK CASH-RAPID CASH. Tur bo desonan i nesidat: outo daña, frishidèr, meubel, kòmputèr, skol, fakansi, entiero, renobashon kas, hür. **Djaluna-djabièrnè 8:30-17:30/djasabra 8:30-14:00.** E: **rudyfinance1@gmail.com/461-9415.** Whatsapp: +5999 675-8332. **Rudy Himself!**

RUDY FINANCE-QUICK CASH-RAPID CASH. Classic-Short Term-Pay Day-Alivio-Birthday-LOANS. **NO TA PIDI ORO NI OUTO PA GARANTIA.** **Djaluna-djabièrnè 8:30-17:30/djasabra 8:30-14:00.** **Hugenholtzweg Unit 2F banda Restaurant Pomarosa.** Whatsapp: +5999 675-8332. **Rudy Himself!**

RUDY FINANCE RUDY FINANCE. Tur bo desonan i nesidat: telefon, verhuizing, outo, alarma, shopping, bril, dentista, baño, kama nobo, flatscreen, boutismo, matrimonio, hasi aña, risibimnto. **Hugenholtzweg Unit 2F banda Restaurant Pomarosa.** Tel: 461-9415. Whatsapp: +5999 675-8332. **Rudy Himself!**

INKASSOBURO UW GELD DIREKT B.V. Kobransa Profesional Kórsou-Aruba-Bes, Hulanda. **NO CURE = NO PAY.** No laga mal pagadónan ruina bo negoshi ni bo vida. **Dr. Hugenholtzweg Unit 2F.** Tel: 465-0118. Email: **info@ugdpro.com** Open: **djaluna-djabièrnè 8:30-17:30 NS.**

BARATO di diferente Bureau's pa ofisina. Vergader tafel-Trapezium tafel-White Bord/Stul Pleistik. **Alles moet weg!** Tel: 523-9176.

Fiansa den 8 ora, kualke monto di Crédito. Persona ku trabou, negoshi óf Pensionado. **For di f. 400,- bai ariba.** Apliká na **Bignet: 461-3800, Scharloeweg 25** of Paseata: **www.bignetlenders.com.**

Fia Sèn. Robert's Financial, Kèsh den saku Fásil. Mester di **bo lastu 2 salarislip, 2 lastu Bank Statement i ID Balarito.** Ta fia 100 te ku 1500 ku chèns di pago te ku 6 luna. **Dr. Hugenholtzweg # 35.** Tel: 843-1681/whatsapp: +5999 682-1259/670-5148. **Fia sèn Fásil i Sigur!**

Bo Mester di un Voorschot. Flexi-Loan Voorschot 99% Sigur Aprobá! Ta duna un Voorschot di **Ang. 100,-** te ku **Ang. 1000,-.** Un trabou bo mester tin mas algu pa **Garantia. Interes Hopi Favorabel!** Tel: 843-1681/whatsapp: +5999 682-1259/670-5148.

Fia Sèn. Bo kier fia sèn SIN entregá bo Salaris Slip. Sin entregá bo **Bank Statement?** **Flexi-Life ta duna bu e chèns pa hasi esaki dsp di ta Miembro Aktivo den Flexi-Sam.** Si bo ta interesá app nos na: +5999 514-5008/670-9886 óf Like nos Facebook: **Flexi-Life.**

INVITASHON

Ocalia Club i Team di Lora Man ta invitá: **Opendag 29, 30 yüní i 1 yüli 2017. 10 pm t/k 8 pm.** Lugá: **adekuá pa tuma i duna Tayer, Charla, Reunion.** **Pegá ku Santa Barbara Beach of Espetada House.** Tel: 518-2849.

JOYERIA

T&K Jewelry ta laba, graba, drecha tur tipo di prenda **Mesora!** **Pone balansa+pénchi pa oloshi.** **Ta tuma bòn, i kumpra Oro tambe.** **Caracasbaaiweg 19.** Tel: 461-2153, **djaluna pa djasabra 9'or-6'or Non-Stop.**

TA HÜR

Fortuna Ariba flat fls. 750,-; **Montaña kas fls. 1000,-;** **Tera Kora kas fls. 1250,-;** **Sint Joris kas fls. 1750,-;** **Santa Martha kas fls. 1750,-;** **Barber kas fls. 1850,-;** **Schelpwijk flat fls. 1500,-;** **Schelpwijk kas fls. 2700,-;** **Sun Valley kas fls. 2700,-;** **Sunset Heights kas fls. 3500,-.** **Www.8415555.com** Tel: 527-0500. Facebook: **vandine.beheer**

Ta hür Autobus pa 9 pasahero. Börg: f. 500,-. **Hende Serio yama tel: 517-7920.**

Ta hür Vergunning di Bús 1 aña i más. Pa mas info. tel: 665-0739/682-2010.

Ta hür: 2 slaapkamer appartement, semi-gemeub., 2 badkamers, grote keuken, ruime woonkamer, op twee verdiepingen. **Gated Community.** Zeer rustige buurt. Prijs: f. 1200,- + 1 mnd. borg. Tel: 527-4404.

Te huur op de F.D. Rooseveltweg voor vakantiegangers, volledig gemeubileerd 1+2 kamer appartement goed beveiligd en veel privacy. **Huur per dag v.a. \$55,-.** Tel: 661-6969/889-0250. e-mail: **sandyapartmentsincuracao@gmail.com** **www.sandy-apartments.com**

Te huur aangeboden 1 Studio in zeer goede staat. **Centraal gelegen en goed bereikbaar.** Tel: 462-4938. Cel: 514-2173.

Rento o Alquiler local para Manicuristas y Pedicurista. **Manos y Pie u otro negocio.** Usted hace su negocio y cada espacio vale **Naf. 400,- por mes.** Incluye: aire, tv, luz y agua, en Cas Coraweg 74, amplio estacionamiento. **Bien ubicado.** Tel: 511-3705/515-4358.

Alquilo locales en Cas Comercial Excelente ubicacion. Cas Coraweg 74. **Amplio estacionamiento.** frente Colegio para Comerciantes en el exterior o residente. **Todos los servicios incluidos,** agua, luz, directv e Internet. **Desde Naf. 1 Mil.** Tel: 515-4358/511-3705.

Mi ta hür un aprt. chiki pa un persona pa **f. 350,- pa luna + f. 350,- pa deposito.** **Awa-luz No ta inklui.** Adrés: **Mahumweg Kaya Locha 33.** Tel: 520-6480/673-2207.

Ta hür flèt. **Bario trankil, Kaya Abnaci.** Preis: **fl. 600,-** 1 luna börg. **Tel: 528-1368/516-7073/747-0972.**

Ta hür apartamentu semi-mueblá **fls. 650,- + börg.** For di 1 yüli 2017. **Andres Belloweg 29A.** Pa mas inf. por yama: **698-6137 óf 461-3138** for di mainta te 1'or.

Ta hür un apartamentu stall di Complex na Sta. Maria, di dos kamber, un èrko i un baño. **Börg fl. 950,-** luna fl. 950,-. Tel: 513-4063.

Woningen te huur. 1. Apartement van 2 slpk., 1 badkamer, 1 ruime woonkamer, aparte keuken, voor f. 875,-. 2. Woning te huur 3 slpk., 1 grote woonkamer, 1 aparte keuken, berging, eigen tuin, 1 badkamer met veranda f. 1250,-. Tel: 519-1444.

TA BUSKA KAS

Ta buska kas pa kumpra. **Doño Serio ku por duna papelnan sin niun problema pa bai Banko kuné.** Si bo tin esaki yama: **682-8186** óf email: **Lito-1@hotmail.com**

Makelaar Exitó 668-3256. Ta buska kas pa bende óf Landhuis. Ta bende kas na Jongbloed f. 275.000,-.

Bo ke bende bo kas o tereno? Urgente nos ta buskando kas i tereno pa kumpra. **No ta importa bario pero mester ta eigendom óf èrfpacht si!** Tel: 684-9188

TA BENDE KAS

Ta bende un kas. **Kaya Kalki 47,** Tera Cora, 2 kamber i 2 baño. **Vraagprijs: f. 225.000,-.** Tel: 864-7036/561-0081.

TA HÜR KAS

Ta hür apartamentu, privé, gezellig ku propio entrada. **Kompletamente mueblá.** Info.: 888-7202/511-0750.

Ta hür kas na **Kaya Adante # 8.** 5 kamber, 2 baño, porch grandi, sala, kushina i komedor. **Semi-mueblá.** Pa mas info. yama: **738-4344** entre 9'or-12'or mainta, **djaluna pa djabièrnè.**

Ta hür un kas na Sta. Rosa, 3 kamber, 1 baño, inloopkast, ingebouwe voorraad Kast. **fls. 1500,- pa luna,** 1 luna di börg. **Awa + luz no ta inklui.** Tel: 511-8886.

Ta hür dos flèt di 2 kamber **f. 600,- i f. 600,- Deposito** i un di 1 kamber pa **f. 500,- i f. 500,- Deposito.** **Mester tin trabou. S.V.P. preferibel Latino.** Tel: 681-5320/683-1607.

Per direct te huur rustige buurt Barber, ongemeubileerde 2 slpk. 2 badk. woning met open keuken. **Zeer centraal gelegen.** **Maarsom: fl. 900,- per mnd.** Een (1) maand borg. **Info.: 521-0094.**

Ta hür un kas di 3 kamber, 1 baño, sala ku kushina **fl. 1000,- pa luna,** **fl. 1000,- börg.** kuminsando for 1 yüli 2017. **Nevisweg no. 1.** Tel: 514-9009/868-6578.

TA BENDE TERENO

Mahuma tereno. Tereno na Mahuma grandura 1190m² erfpacht. **Preis: fl. 92.000,-.** Tereno na Curasol grandura 730m². **Preis: f. 90.000,-** eigendom. **Tel: 568-4444.** **Dankor no yama kansa hende si. Dank!**

SERVISIO

F.A.S.T. bv ta transportá materialnan di konstruksion, serviso di trék, aanhangwagen i entrega di santu, splits, diabaas i tera pa mata; 1¼m², 2m², 2½m², 3m², 6m², 8m², 10m². **Tel: 661-9687/511-9687/561-9687.**

Dave Transport Services. Pa transporte: santu, greis, split, diabaas, semènt, blòki, tur tipo material di konstruksion, limpia kura, kórta mata, fèr kas, tira sushi afó, mudansa èt. **Tel: 664-8715/665-6839.**

Glass Mechanic CV Joint Specialist. Nos tin **Winshil** pa tur marka di vehikulo. **Instalashon Grátis!** **Spil di kalidat Original** pa tur marka i modèl. **Tambe nos ta renobá Punta di as di tur marka i modèl di vehikulo, dunando te ku 1 aña di Garantía!** Adrés: **patras di Martijn Trading na Rio Canario.** Tel: 869-8580.

Serviso Profesional! Bon Serviso ku Rápidos riba aparato elektriko manera: eiskast, wasmachine, èt. **Tambe ta bende: eiskast, wasmachine.** Ta hür: **eiskast. Tel: 565-8225.**

Fèr kas i dak. **Drecha beerput,** hala yawa, **limpia kura,** laba i dok. **Yama: Leroy. Pa Bon preis!** Tel: 662-0581/667-7895.

Pa tur Aktividad ku tin mester di Muziek yama: **D.J. Curtly.** Tel: 668-1378.

Santu, piedra number 3/4/5, diabaas, koba beerput, koba i yena fundeshi, **limpia, saka sushi tira fò.** **Nos tin Bobcat ku su Basora pa bari + nos ta koba zwiembad. BAAS Transport.** Tuma kontakto: (+5999) 563-5125/(+5999) 682-1026.

Pa tur bo trabouan di Konstruksion di apartament, lekkage, fèr kas, fèr dak, termite, Renobashon di kas. **Yama nos pa mas informashon: 668-8553.** Email: **Shrojer@gmail.com** 8'or òf 5'or.

BAKI COLVEN B.V. Ta hür **Baki 8-16-32 cub.** **Pa tira tur tipo sushi.** **Nos tin Serviso di Bobcat, Backhoe, Transport di santu, diabaas, karga.** **Tel: 682-5772/789-5772. 24/7!**

Super Klasifikado

Super Ekonómiko - Super Efektivo | Rs.1,5- pa 3 dia i un maksimo di 30 palabara, (No tin palabara extra) - Ta asepta aviso te 7'or di anochi

SERVISIO

Pa tur bo trabounan di Konstruksion, Karpinté, Mètsla i Fèr por yama tel: 522-2793/698-8977.

ERICK LIMPIESA. Pa tur trabou di Limpiesá!!! *Chapi i limpia kurá, *Tira sushi afo, *Planta i korta mata, *Planta i korta yerba, *Mantenshon di kurá, *Traha kran. Por tuma kontakto ku: **ERICK.** Tel: 699-1213.

Pequeño Transport: entrega di santu, splits, diabaas, 1m³, 1½m³, 2m³, 2½m³, 3m³. Ta transporta kualke otro material tambe. No duda, yama **Pequeño:** 696-4571 anto preis Barata!

T.V. Amplifier Services. Televishon a dañá, no ta problema. Nos ta speshalista pa drecha tur marka i model di televishon, radio, L.c.d., plasma, led, amplifier, ets. Buské na kas, dreché, tresele nobo bek. T.v., Amplifier Service "S" Servisio Profesional Garantisá! Tel: 667-0213/520-3692, 9'or pa 6'or.

Pa tur trabou ku Loader. Pa santu-split-beton molen, limpia saka shushi. Pa info.: 521-7407.

FAKANSIPLAN

FAKANSIPLAN. Positive Active Club. 4 siman ku 4 diferente proyekto. Inskripsion: 27 di yuni pa 3 di yuli. Fecha di Fakansiplan ta: 10 yuli pa 4 oug. Souax, Mahuma, Sta. Maria, Juan Domingo, Fortuna, Steenkoraal i bisindario. Info.: 517-0606/695-8418.

OPVANG

Opvang: Estadia/Pasadia. Fundashon Mi Kompañio Kas di Kwida pa Hende Grandi. Weto # 123, Sta. Rosa. Sra. Jansen, cell: 526-0081. Office: 767-3615, entre 12.00 pa 2.00 pm.

EKSKURSHON

Famia Uni Travel Club ta partisipá ku e tin kabina Oceanview di 2/3/4 persona disponibel riba Pullmantur Zenith "All-Inclusive" pa salida dia 31 yuli 2017. Pa informashon/inskrishon yama: 521-7528 o mail na: egclara@hotmail.com

Ban keiru Republica Dominicana ku Famia Uni Travel Club di 1 sépt. pa 10 sépt. 2017, kedando 2 anochi na Jarabacoa i 7 anochi na Punta Cana na Barceló Bavaro Palace "All-Inclusive". Informashon/inskrishon: 521-7528 o mail na: egclara@hotmail.com

Djadumingu Awó te dia! Tourbus ku érko, sitionan manera: Plasa Brion, Museo Shon Cola (Sabana Baka), Pir M-Pampo, den Bond, Muizenberg Bieu ets. fl. 45,-. Djus, Pasapalo. Salida: fo'i Plasa Brion 1'or PM/ Regreso: 6'or. Tel: 560-1111/888-1889 ERIKISIMO!

FIESTA

DJARASON DI ALEGRIA 28 di yuni, lo ta otro anochi Yen di Alegria i Goso den Dupont serka Son ku Naño Rosario i Bert Sambo tokando for di 9'or sin stóp te 1'or di mardugá. **Bibida Barata, Pasapalo On The House** den friu den Dupont serka Son. Entrada: f. 10,= S6, Sól Nos ta wardabo!

VETERINARIO

Dierenarts: Atenshon pa tur sorto di bestia, medikamént kontra bichi, interno i karpata, operashon, fumigashon i Hotèl di bestia, **Servisio te boso kas, 365 dia di aña!** Tel: +5999 693-9921.

Kontinuashon di pagina 36 Défisit VPCO no

presupuesto di Enseñansa. E fondonan aki no ta disponibel pa skolnan di VPCO.

Direktiva di skolnan públiko strukturamentu tin e disponibilidad di hopi mas kolaborador di trabou ku ofisialmente lo ta permití segun e normanan di formashon (formati en normen). E kolaboradornan di trabou aki ta wòrdù pagá dor di Gobièrnu. Esaki no tin konsekuensia finansiero pa e skolnan. VPCO ta risibí e kuenta pa kolaboradornan

di trabou ku ta ser konsiderá eksestivo konforme e normanan di formashon.

Trabou di mano di rekursu humano ta bira pagá parsialmente pa kuenta di Gobièrnu, fuera di e reglanan di supsidio di enseñansa. Esaki no ta aplikabel pa VPCO.

Direktiva di skolnan públiko ta haña apoya for di Pais Kòrsou ora ta nesesario, den forma di mènederj interino, por ehèmpel. VPCO no ta risibí esaki.

Vários kuenta di skolnan públiko ta keda pagá fuera di e reglanan di finansiamentu manera limpiesa, awa, elektrisidad, lisensianan di

IT, Internet, etc. Pa VPCO esaki no ta aplikabel.

Es mas, lo ke pueblo tampoko no ta nota ku:

Enseñansa Liber en bèrdat ta kubri e bukinan di lès, pero no ta kubri e bukinan di trabou (werkboekjes) den kual alumnonan mester hasi nan tareanan. Asin'aki e skolnan ta haña nan fòrsá den un situashon di kaminda mester kopia e 'werkboek', sin ta paga derechi di outor. Pero mayoria di biaha ni tin sèn pa kumpra un mashin di kopia, ni 'toner' ni papel pa kopia. Di e forma aki hopi skol no por ofresé 'werkboekjes' mes.

Enseñansa Liber no ta kubri e kuenta di Aquelectra. E supsidio ta basá riba un balor determiná mas ku 20 aña pasá, ku no ta tuma na kuenta e konsumo di energia ku ta bini ku uso di mas teknologia na skol. Sobrá dje kuenta di Aquelectra e skolnan di VPCO mes tin ku paga.

Enseñansa Liber no ta kubri e gastunan pa limpia skol tur dia. E supsidio aki tambe ta basá riba un balor di 20 aña pasá ku no a tuma na kuenta inflashon ni omento di suèldu di trahadónan den sektor di limpiesa. E supsidio ta nèt sufisiente pa limpia tualètnan di skol pa e muchanan solamente 2 biaha pa siman, en bes di kada dia.

Enseñansa Liber no ta tene kuenta ku e gastunan di kambia mobilario di skol. Na vários skol e muchanan ta sinta riba stul i na mesa ku tin mas ku 20 aña, i ku ta tur gastá òf kibrá, bòrchi di skol kibrá òf manchá òf kòmputer kibrá. VPCO mes tin ku paga muebel i aparatonan nobo.

Enseñansa Liber no ta supsidiá invershonnan nesesario ku skol mester hasi den IT i Internet. Den aña 2017, uso di teknologia ta un nesesidat básiko i esensial pa un mucha ku ta atendé skol. Bòrchi di skol digital, wifi, kòmputer i tablet, lisensianan di Microsoft, wèpsait di skol, etc, tur ta gastunan ku VPCO mes mester kubri.

Enseñansa Liber no ta kubri e gastunan di esun 'Onderhoudsmedewerker' ku VPCO tin pa tur su shete skolnan. Tin 8 otro funshonario ku ta yuda pa mantené un sierto nivel di kalidat eskolar pa e mucha i e mayornan ku tampoko no ta pagá dor di Enseñansa Liber.

Hendenan ku ta pidi judansa na ruman minquel, ku ta na korsow, i ta dunando resultadonan den salud, suerte i amor!!!



Ami ta rudi i mi ta gradisi ruman miquel di a trese mi casa kas bek den 12 ora despues ku a hasi 3 luna ku ela bai for di kas danki pa judami pa resolwe mi problema i tin trabou i mi casa bek danki hopi danki hopi sabi bo ta



Mi jama louis valerius i mi a hera di perde mi famia dor ku mi ta bebe hopi, kasi mi ta perde mi hogar casa i ju ,e motibo ku mi ta bebe ruman miquel a judami kune danki ruman miquel hopi bendishon bida salu pabo hopi hopi konosimento bo tin.



Amiba tiffany ignacio i mi suerte tabata hopi tranka i nada no tabata sali bon, te ora ku mi a bishita ruman miquel pa curiosidat ,i efectivamente ela bisami manera e kosnan ta bruheria hasi pa mi suerte bai patras i patras te mi kaba na nada,ela banjami i atami bon felis kontento aki paso suerte a bin bek, hopi danki hopi sabiduria bo tin hopi bendishon pabo



(+5999) 521.2176 i (+5999) 660.6288 Ilama o Manda whatsapp bo nomber i fecha di nansemento, pa bo hanja contesta!!!schucha radio di djaluna pa djaviebre 12or pm na 94.5 fm. sigue Facebook: ruman miquel. Instagram: ruman_miquel transmishon na bibu 11:30or am i 8 di anochi!!!



Direktiva di Stichting Christelijk Onderwijs New Song (SCONS)

Ta partisipá ku tin inskrishon na **New Song College**

- Djarason 21 i 22 di yuni 2017, pa alumnonan pa klas 1 + 2
- Djaweps 22 di yuni 2017 pa alumnonan pa klas 3 + 4 tur ku ke bin tuma

Informashon por pasa

- Djarason 30 di yuni 2017 Dia ofisial pa inskrishon klas 3 + 4

Nos sektornan di klas 3 + 4 ta:

TKL Téknika General ku spesialisashon riba ICT + Elektrònika

Ekonomia departamentu Atministrashon i komersio riba nivelnan:

PBL, PKL, TKL.

Pa inskrishon mester trese:

1. Formulario di inskrishon di 2017 - 2018 yená i firmá pa mayor i alumno
2. Pasport òf sèdula di e alumno i di mayor/tutor i tambe buki di famia
3. Un potrèt resien di alumno (pasfoto)
4. Si alumno no tin sèdula nos mester di e papel di registro di Kranchi
5. Formulario di palabrashon entre NSC, mayor i alumno
6. Si akaso tin un rapòrt mèdiko/sikológiko por fabor bini ku esaki
7. Ultimo 3 rapòrt di skol anterior. E yu tambe mester tei

Orario ta for di 8 or mahinta te ku 1 or di merdia na New Song College. Adres ta Kaya Muizenberg z/n.



Diferente manera pa chèk bo saldo:

Pa chèk saldo di bo resibu di UTS ta masha fásil:

1. SMS bo kuenta di fakturashon (number di kontrato) di UTS na 1122
2. Subi www.uts.cw/outstanding i yena bo kuenta di fakturashon (number di kontrato)
3. Subi www.miUTS.cw, login den bo miKuenta i skohe e kontrato en kuestion

Por fabor kontrolá bo saldo i hasi bo pago debidamente promé ku e fecha di vensementu, p'asina evitá kualke inkumbensia.

Pa mas informashon tokante nos maneranan pa paga resibu i puntonan di pago, bishitá: www.uts.cw/payment-options

Management Report 2016

The Guardian Holdings Limited (GHL) Group consists of a very strong portfolio of non-bank financial institutions throughout the English and Dutch Caribbean. It is with great pleasure that we present you a review of the operations of Guardian Group Fatum for the year 2016. We were able to comply with the shareholder's and wider stakeholder's expectations and are satisfied that we succeeded in achieving our targets. In 2016 an aggregated net profit of ANG 32.1 Million was recorded compared to a net profit of ANG 14.9 Million in the prior year.

The Life business recorded a net profit of ANG 18.8 Million which is ANG 19.9 Million higher compared to last year. This result has been positively influenced by higher investment income of ANG 14.5 Million and higher fair value adjustments of 9.8 Million.

The Health business recorded a net profit of ANG 6.5 Million which is ANG 6.1 Million less than last year mainly caused by less release of reserves compared to last year.

The General Insurance business recorded a net profit of ANG 6.8 Million which is ANG 3.4 Million higher compared to last year. The increase in net result is mainly due to less underwriting and other operational expenses of ANG 3.8 Million in total.

Guardian Group Fatum solvency position continued to be strong and well above the local requirements of the regulator.

In 2016 we continued to invest in multi-channel distribution to consolidate our presence in the Dutch Caribbean and the Dutch market.

Guardian Group Fatum is committed to effective corporate governance and risk management for the benefit of our shareholders, customers, employees and other stakeholders. We highly value the principles of fairness, transparency and accountability and actively encourage individual and societal development. Our financial support is targeted at, among others, the youth, sports and physical activity, and various non-governmental organizations.

We would like to thank our shareholders and our customers for their continuing loyalty, our employees, the regulators and authorities and all other stakeholders in the territories in which we are operating, for their ever present support.

We are proud of the future we have mapped out for Guardian Group Fatum.

Many challenges lie ahead of us, and together we'll convert them into opportunities!

Curaçao, 28 June 2017



Diego Fränkel
Acting President & CEO Fatum Holding

Independent auditor's report

Opinion

The 2016 Financial Highlights are derived from the audited Life Insurance Annual Statement of Fatum Life N.V., the audited General Insurance Annual Statements of Fatum Health N.V. and Fatum General Insurance N.V. for the year ended 31 December 2016. In our opinion, the accompanying Financial Highlights are consistent, in all material respects, in accordance with the audited Life Insurance Annual Statement of Fatum Life N.V. and the audited General Insurance Annual Statements of Fatum Health N.V. and Fatum General Insurance N.V.

Financial highlights

The financial highlights do not contain all the disclosures required by the Life and General Insurance Annual Statement Composition and Valuation Guidelines (2015) of the Bank. Reading the financial highlights and the auditor's report thereon, therefore, is not a substitute for reading the audited Life and General Insurance Annual Statements and the auditor's report thereon. The Financial Highlights and the Life and General Insurance Annual Statements do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our report on the audited Life and General Insurance Annual Statements.

The audited Life and General Insurance Annual Statements

We expressed an unmodified audit opinion on the audited 2016 Life and General Insurance Annual Statements in our report dated 23 June 2017.

Management's Responsibility for the Financial Highlights

Management is responsible for the preparation of the financial highlights in accordance with the accounting policies as applied in the Life Insurance Annual Statement of Fatum Life N.V. and the general Insurance Statements of Fatum Health N.V. and Fatum General Insurance N.V.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on whether these Financial Highlights are consistent, in all material respects, with the audited Life and General Insurance Annual Statements based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standard on Auditing (ISA) 810 (Revised), *Engagements to Report on Summary Financial Statements*.

Curaçao, 28 June 2017

for Ernst & Young Accountants

C. Smorenburg RA AA F. de Windt-Ferreira CPA

Notes to the Financial Highlights

Summary of significant accounting and valuation principles used to prepare the statements and disclosure if significant changes in the principles applied, in comparison with previous year:

1. Office buildings and properties are stated at fair values less straight line depreciation over the estimated useful lives of these assets. All other property, plant and equipment are stated at cost

less straight line depreciation over their estimated useful lives.

2. Shares are stated at market value. In case no fair value is available these shares are stated at an estimated realizable value.

3. Local bonds are classified as "held to maturity" and are stated at amortized cost. The amortization of premium and accretion of discount are computed over the remaining time of maturity and

Balance Sheet

(In Thousands of ANG)

ASSETS	Fatum Life N.V.		Fatum Health N.V.		Fatum Gen. Ins. N.V.	
	2016	2015	2016	2015	2016	2015
Non-Admissible Assets	95,552	908	1,284	-	172	-
Investments:						
Real Estate	32,648	30,190	-	-	-	-
Unconsolidated Affiliated Companies and Other Participations	63,314	57,557	-	-	19,470	16,504
Stocks	86,473	69,519	-	-	727	734
Bonds and Other Fixed Income Securities	377,583	382,687	51,039	51,078	3,024	3,023
Mortgage Loans	25,770	28,680	-	-	453	554
Other Loans	106,391	189,553	8,317	7,664	16,789	12,987
Deposits with Financial Institutions	121,235	109,981	3,500	3,500	25,821	25,699
Current Assets	85,476	71,605	5,730	5,563	54,701	52,636
Other Assets	378	43	58	107	2,823	3,042
From Separate Accounts Statement	6,890	7,366	-	-	-	-
TOTAL	1,001,710	948,089	69,928	67,912	123,980	115,179

EQUITY, PROVISIONS AND LIABILITIES

Capital and Surplus						
Capital	46,637	46,637	6,194	6,194	32,730	32,730
Surplus	146,787	130,337	38,286	31,810	18,556	11,744
Less Treasury Stock	-	-	-	-	-	-
Subordinated Instruments						
Provisions for Insurance Obligations						
Net Technical Provision for Life Insurances	786,314	747,671	-	-	-	-
Net Technical Provision for Accident and Sickness	-	-	-	-	-	-
Net Unearned Premium Provision	-	-	4	-	11,487	12,476
Net Claim Provision	-	-	3,778	5,214	19,235	18,269
Net Claim Adjustment Expense Provision	-	-	292	298	-	-
Funds Provision	-	-	-	-	-	-
Net Other Technical Provisions	-	-	14,892	17,539	-	-
Other Net Policy and Contract Provisions	4,704	10,305	-	-	-	-
Other Provisions and Liabilities	-	-	533	609	528	464
Current Liabilities	10,327	5,533	5,949	6,248	41,444	39,496
Other Liabilities	51	240	-	-	-	-
Contingent Liabilities	-	-	-	-	-	-
From Separate Accounts Statement	6,890	7,366	-	-	-	-
TOTAL	1,001,710	948,089	69,928	67,912	123,980	115,179

Profit & Loss Statement

	2016	2015	2016	2015	2016	2015
Premium and Other Policy Considerations	57,807	64,619	27,144	27,973	41,189	42,492
Net Investment Income and Realized Capital Gains and Losses	54,729	40,259	3,446	3,448	4,400	4,182
Net Other Operational Income	683	2,099	595	617	185	(898)
Net Benefits / Claims Incurred	36,127	48,420	15,264	16,442	21,640	21,702
Change In Provisions for Insurance Obligations	38,449	33,122	-	-	-	-
Net Changes In Various Other Provisions	-	-	(2,647)	(6,943)	-	-
Net Claim Adjustment Expenses Incurred	-	-	(6)	38	-	-
Underwriting Expenses Incurred	16,081	14,795	10,377	10,354	16,228	21,276
Net Other Operational Expenditures Incurred	1,093	447	(253)	(559)	504	(714)
Profit Sharing to Policyholders	(261)	1,476	-	-	-	-
Net Operational Results Before Corporate Taxes and Net Results From Separate Accounts	21,730	8,717	8,450	12,706	7,402	3,512
Corporate Taxes Incurred	3,121	362	1,974	178	597	62
Net Operational Results After Corporate Taxes and Before Net Results From Separate Accounts	18,609	8,355	6,476	12,528	6,805	3,450
Net Results from Separate Accounts	(14)	177	-	-	-	-
Net Operational Results	18,595	8,532	6,476	12,528	6,805	3,450
Net Unrealized Gains or Losses	232	(9,586)	-	-	-	-
Net Profit or Loss	18,827	(1,054)	6,476	12,528	6,805	3,450

Analysis of Unassigned Earnings

Unassigned Earnings (Beginning of Year)	2016	2015	2016	2015	2016	2015
Net Profit or Loss	18,827	(1,054)	6,476	12,528	6,805	3,450
Distribution of Accumulated Earnings	-	18,883	-	5,514	-	1,452
Other Changes In Unassigned Earnings	-	-	-	-	7	128
Unassigned Earnings (End of Year)	138,561	119,734	38,286	31,810	18,556	11,744

recorded in the Profit and Loss account. Foreign bonds are classified as "fair value through profit or loss" and are stated at fair value. All gains and losses resulting from revaluation are accounted for in the Profit and Loss account.

- Mortgage loans are stated at face value less any necessary provision for credit risk exposure.
- Capitalized interest rate rebates are amortized at annual rate of 15% during the first four years and 10% during the next four years.
- Policy loans are stated at face value. The surrender value of the loan serves as collateral.
- For Health Insurance provision for outstanding claims is calculated as a percentage of the net premium earned based on experience ratios of previous years.
- For General Insurance provision for outstanding claims are stated at estimated cost per event.
- The (reinsured) provision for life policy liabilities is principally calculated according to the net reserve method using mortality tables and interest rates customary in the industry, almost without exception in the range of 3-4%.
- The aging reserve is calculated based on an actuarial calculation method. There are several assessments of the provision during the year and the provision is adjusted based on the outcome.

The ageing reserve amounts to ANG 13,613 as per December 31, 2016 (2015: ANG 16,451).

- All other assets and liabilities are shown at face value less any necessary provisions for credit risk exposure.
- Assets and liabilities in foreign currencies are expressed in Netherlands Antillean guilders at rates prevailing at the balance sheet date. Transactions denominated in foreign currencies are recorded at the average rate of exchange of the previous month. All gains and losses are recognized in the Profit & Loss account.
- Corporate tax is expensed to profit and loss on an accrual basis. The accrued profit tax charge is based on an approximation of the corporation rate applicable which is applied on the reported profit before tax. The corporate tax rate is 22% (2015: 25%). The effective tax rate differs from the corporate tax taking into account any tax credits, non-deductible tax expenses and prior year adjustment, where applicable.



Guardian Group
Fatum



Is per direct op zoek naar een:
Manager (M/V)

Fundashon Mami Sa is opgericht ten behoeve van een betere toekomst voor jonge alleenstaande moeders en hun kinderen.

Doel van Fundashon Mami Sa

Fundashon Mami Sa streeft met haar stichting meerdere doelen na, namelijk:

- * De moeders, leren hun kinderen structuur te geven.
- * Er voor zorgen dat de moeders zelf-vertrouwen en een gevoel van eigenwaarde krijgen.
- * De moeders stimuleren competenties te ontwikkelen en hen begeleiden richting arbeidsmarkt.
- * Drop-out gedrag voorkomen bij de kinderen van de moeders door schoolbegeleiding te bieden.

Werkwijze

De vorming vindt overdag plaats, waarbij de moeders 's ochtends komen en een programma volgen van begeleiding, vorming en training om de bovengenoemde doelen te bereiken. Na schooltijd worden de kinderen opgehaald. De gezinnen krijgen dan een warme maaltijd, waarna schoolbegeleiding en zinvolle tijdbesteding worden aangeboden met veel nadruk op hechtingsgedrag en opvoeding.

Belangrijkste taken en werkzaamheden

1. Visiegericht leiderschap
2. Aansturen en coachen personeel en vakdocenten
3. Zorgdragen voor en documenteren van individuele- en groepsbegeleiding
4. Contact leggen en onderhouden met externe organisaties
5. Verantwoordelijkheid dragen voor de infrastructurele, financiële en administratieve zaken
6. Periodieke verantwoording afleggen aan het bestuur

Profiel

1. Afgeronde opleiding op HBO-niveau Social Work (SPH, Pedagogiek, Psychologie of MWD)
2. Minimaal 2 jaar werkervaring in soortgelijke functie
3. Affiniteit voor de doelgroep
4. Goede kennis in woord en geschrift van Papiamentu en Nederlands
5. Sociaal vaardig en communicatief sterk

Schriftelijke sollicitaties met Curriculum Vitae en duidelijke vermelding van de vacature kunt u tot uiterlijk vrijdag 7 juli 2017 mailen naar fundashonmamisa@gmail.com
Voor informatie kunt u bellen met mevrouw N. Evertsz op +5999-7884059.

Anunsio

Komishon Interino Santana Berg Altena ta informa tur **doño i/o responsabel** di kelder situa den **Santana Katóliko Berg Altena**, ku ainda **no a registra nan kelder i kumpli ku nan obligashon administrativo i finansiero**, ku riba e siguiente fechanan tin oportunitad pa pasa registrá i risibi informashon al respekto:

- 04 di febrüari 2017
- 04 di mart 2017
- 01 di april 2017
- 06 di mei 2017
- 03 di yüni 2017
- 01 di yüli 2017
- 05 di ougústüs 2017
- 02 di sèptèmber 2017
- 30 di sèptèmber 2017
- 28 di òktober 2017
- 25 di novèmber 2017
- 09 di desèmber 2017

Riba e fechanan menshona tin oportunitad pa **doño i/o responsabel** di kelder kansela kontribushon di **aña 2017 i kontribushon atrasa di añanan anterior**.

Luga: Buurtcentrum Pietermaai. (kura di Katedral)
Orario: di 9'or di mainta te ku 12'or di merdia.

Pa registra kelder mester bin ku e siguiente dokumento:

1. Identifikashon bálido.
2. Komprobante di kelder bálido.
3. Papel di entiero/troubuk.

Mantenshon di kèlder:

Komishon ta hasi un yamada na tur doño i responsabel di kèlder pa periòdikamente kontrola nan kèlder i laga hasi mantenshon na e kèlder si esaki ta nesario. Pa hasi mantenshon na kèlder mester haña pèrmit di komishon.

Di e forma aki na ora di entiero e kèlder ta den kondishon pa wòrdu usá direktamente. **A la bes komishon ta hasi un yamada na tur doño i responsabel pa laga pone plachi di nòmber di famia òf e difuntu riba nan kèlder. Pa kumpli ku e aktividat aki mester tuma kontakto ku komishon pa por ehersé e kontrol nesario.**

Pa mas informashon por tuma kontakto ku komishon di djaluna te ku djasabra, pa kasonan rutinario, di 09'or di mainta t/k 06'or di atardi i pa un kaso di urgensha t/k 7'or di anochi.

Komishon ta alkansabel:
Tel: 515-1731 i 6710589 - E-mail: KISBA2009@hotmail.com
Direkshon di korespondensha: Philipsburgweg 8

Campbell pa 3 aña mas komo direktor di GCB

WILLEMSTAD.- E nombrá G. Campbell komo direktor di Gaming Control Board (GCB). T'asina ku ni opheshon pa bolbe resientemente SBTNO a dirigí un karta na Minister di Finansa sr. Kenneth *Sigui lesa pagina 46*



MANTENSHON DI RET DI AWA

Relashoná ku trabounan na e ret di distribushon di awa, e área aki bou menshoná. Por konfrontá problema ku preshon di awa abou òf keda kompletamente sin awa.

■ **Mon Repos, Rancho, Comfortabel, Sosiegu bij Waterloo**

Commandeursweg, Gosieweg for di skina Monreposeweg te ku Marchena Hardware, Monreposeweg, Bonamweg for di Marchena Hardware te ku Toko San Pedro, Onaweg, Bijgelegenweg, Matakoweg, Uteweg, Angolaweg, Aimaraweg, Senekaweg, Maskokiweg, parti di Commanchestraat.

Djars 4 yüli 2017

For di 11 or anochi te ku 3 or mardugá

■ **Bullenbaai, Jandoret, Klein St. Michiel**

Weg naar Bullenbaai, Kaya Dr. J.W.M. Diemont, Kaya S. Theresilla, Kaya S. Nicephora, Kaya Frater Andreas Lemmens, Kaya Mata Siguaraya, Kaya Rene de Rooy, Kaya Luis A.J. de Lannoy, Kaya Ito Mauricio, Kaya Pater Hofhuis, Kaya Dr. T. Gaerste, Kaya Frater Fidelius, Kaya Frater Gualbert, Kaya Zr.L. Deutekom, Kaya Heinstelp, Kaya Loiseaux Maduro, Kaya Soeur Bathilda, Kaya Antoine Pijpers, Kaya Soeur Ursulina, Kaya Simon Pieters Kwiers, Oude Bocaweg, Kaya Sayet, Kaya Satin, Kaya Dril, Kaya Khaki, Kaya Tafetan, Kaya Marquisette, Kaya Samuel, Kaya Miguel, Kaya Angel, Kaya Ma Pieternella, Kaya Virtut, Kaya Seferin, Kaya Rafael, Kaya Barachiel, Sami Liber.

Djars 5 yüli 2017

For di 11 or anochi te ku 4 or mardugá

Durante i despues di e trabounan aki lo por surgi molèster temporalmente ku AWA BRÛIN. Nos lo hasi nos máksimo esfuerso pa kaba ku e trabounan durante e tempu stipulá. Di antemano nos ta pidi diskulpa pa eventual inkonbeniensia.

■ **Pa mas informashon por yama Contactcenter: 0800-0135 (24/7)**

■ **Departamentu di Komunikashon: 4625968**



“Like” “Aqualectra Utility” riba Facebook.

www.aqualectra.com



KITAMENTU DI KORIENTE

Relashoná ku trabounan di mantenshon, e barionan abou menshoná lamentablemente lo no tin koriente riba e dia i orario stipulá.

■ **Montagne Rey**

Tanchiweg, Parti di: Atemisiaweg, Basora Pretuweg, Kaya Romangel, Mehoranoweg, Watakeliweg, Camaliaweg, Montagne Abou, Kaminda Willem J. Cratz, Cocolodeweg, Krusebloemweg, Montagne Rey Zuid # 718 i bisindario.

Djars 4 yüli 2017

For di 08.30 di mainta te ku 1.30 di atardi

■ **Montagne Rey/ Seru Grandi/ Sabana Cras**

Chimichimiweg. Parti di: Krusebloemweg, Romangelweg, Montagne Rey, Weg naar Fuiik, Kaya Kampeshi, Kaya Kastana, Kaya Watapana, Kaya Sesam, Porta Blancu, Lange Tuin, Seru Grandi.

Djars 4 yüli 2017

For di 08.30 di mainta te ku 3 or di atardi

■ **Damacor**

Chuchubiweg # 43, Kaminda Aguila. Parti di: Meeuwweg, Snipweg, Boebiweg, Alablancaweg, Blenchiweg, Schout bij Nacht Doormanweg, Dornasolweg, Pimpriweg, Phoenixweg, Corrieweg, Tamanacostraat.

Djars 5 yüli 2017

For di 08.30 di mainta te ku 1.30 di atardi

■ **Cas Grandi**

Kaya Strauss. Parti di: Kaya Mendelssohn, Kaya Beethoven, Kaya Verdi, Kaya Schubert, Kaya Mozart, Kaya Vivaldi.

Djaweps 6 yüli 2017

For di 08.30 di mainta te ku 1.30 di atardi

■ **Seru Cocorie/ Cocorie/ Seru Pretu / Jan Luis**

Parti di Cocorie i bisindario, parti di Kaminda Hensley F.A. Meulens for di Kaya Harmonia te ku Toko Seru Pretu, Seru Pretu bij Jan Luis i bisindario, parti di Sta. Catharina.

Djaweps 6 yüli 2017

For di 08.30 di mainta te ku 3 or di atardi

Nos ta hasi nos máksimo esfuerso pa e trabounan tuma lugá den e tempu stipulá. Di antemano nos ta pidi diskulpa pa kualkier inkonbeniensia.

■ **Pa mas informashon por yama Contactcenter: 0800-0135 (24/7)**

■ **Departamentu di Komunikashon: 4625968**



“Like” “Aqualectra Utility” riba Facebook.

www.aqualectra.com

Ta Chupa Beerput habri Verstopping!



Awe Mes! 521-7070 / 663-0099

TE HUUR HUIS

van 4 kamer, 2 badkamer-woonkamer keuken. Grote porch achter. Met zwembad.

Prijs **fl. 2500** + 1 maand borg

Buurt: **St. Willebrordus**

Tel: **5239176**

TESTIMONIO



Mi nomber ta Rafael, mi tin 70 aña. Awe mi ke manda mi bendishon na e Korte Selestial di "MATHEUS" paso ela skapami di morto.

Kasi 5 aña mi ta sufri konstantemente di dolor di kabes, ku tabata strobami di hasi mi kosnan.

Ma dokter i spesialisista aki, na Colombia i Venezuela sin haña resultado positivo. For di e testnan ku ma hasi no a haña nada malu na mi kabes, pero e dolman a keda asina fuerte ku mi tabata pasa 1 siman na kama sin por lanta hasi nada. Kasi kasi mi a entrega mi bida na morto.

Pero un dia ma mira un testimonio di un persona den korant, ku tabata sufrí di varios malesa sobre natural i ku ela ser kura por completo pa un Spiritista i Vidente ku yama "MATHEUS". Mesora ma yama pa traha un sita kune.

Mi tabata asombra di mira kon "MATHEUS" ku forsa di su Santunan, Animas i Spiritu a mustami e daño ku magia pretu a hasi kumi, ku a pasa rond mi kurpa te yega na mi kabes, "MATHEUS" a visualisa ku mi eks ku mi tabata komparti bida kune a kue un paña intimo dimi i un potret, kaminda ela hasi bruheria kune pa kaba ku mi bida tiki tiki. Danki na e Korte Selestial di "MATHEUS" ku awe ami Rafael por kontá e historia aki. "MATHEUS" mi no tin duda ku bo ta e Spiritista i Vidente más poderoso ku mi a konose i mi ta roga bo pa sigui kura i aleha tur tipo di magia pretu fo'i mi hendenan na Korsou i hasta na Aruba, Boneiru i Ulanda. Yama "MATHEUS" na 661-4090, Whatsapp: +5999-520-2430.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu hopi tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Maria Margarita Els- Dirksz
Mihor conoci como **"Margarita" "Ita" of "Eya"**
*29-05-1942 - †26-06-2017



Na number di su:

Yunan : Arnela Els
Arnylda Els
Arelly Els y Elvis Winterdaal
Arlynne Els y Elimar Kock

Nieto- y Nietanan : Antoniel Albertsz y Roxanna Ras
Ginette Monte
Errion Winterdaal
Elindsay Winterdaal
Eslan Kock

Bisanieto : Roán Albertsz

Rumannan : George y Elaine Dirksz-Laronde
Edwin y Nebia Dirksz-Garcia
Feliciana y Hubert Zievinger-Dirksz
Thomas y Clara Dirksz-Dirksz
Jose Dirksz
†Lidwina Dirksz
†Sylvia Dirksz
Adelaida y Bob Nijdam-Dirksz
Magaly y Michael Arends-Dirksz
Vincent Dirksz

Su subrina y subrinonan : Gerald y Zulaika, Lillibeth, Jinan y Illusette
Marcel, Pierre y Patrick, Kervin y Darshell,
Aldrick, Sabrina, Brendon, Derrol, Derlise y Derlyenne
Gregory, Geraldine y Roxanne, Jeanderick y Sharakyna
(iha), Remi y Joelle

Su tantanan : Dela y Federico Albertsz-Ras y yunan, Elsa Ras y yunan

Su amigonan : Erla Croes, Thelma Thijsen, Astrid Martina, Edna Bonafasia,
Ignolda (Doenchi) Dickens, Wilmfred Koko,
Anselma Fernandez Valeska "Vella" Wedelfoort,
Django Simmons, John Larmorie, John Benneth,
Alida Wernet, Vicia, Maritza Girgori y demas famia

Prima y primonan : Dirksz, Els, Ras, Donata, Garcia, Zievinger, Nijdam,
Pietersz, Maduro, Rosel, Laronde, Arends, Albertsz, Croes
Peña Toppenberg, Hodge, Royer, Prins, Mackay, Valle,
Rama, Winterdaal, Kock, Monte, Cardose, Hart, Dijkhoff,
Geerman y Kelly

Su ex coleganan di : CitCo Insurance Curaçao, H.E.M.C Curaçao, Awemainta,
Bondia Aruba y demas ex coleganan cu (ta) traha den ramo di
periodismo sin lubida Mariano Heyden, Tito Lade,
Nelson Andrade, Baboe Hoek y Leo Vrolijk.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 29 juni 2017 di 2or pa 4 or di atardi y despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera. Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 28 juni 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of amigonan
Disculpa nos pero despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na kas.

Invitashon

Esposa, yu i famia dje defuntu
Franklin Felix Lourens



Kier a invita tur famia, amigu i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di 1 aña di fayesimentu di nos defuntu stima kual lo tuma luga djabierne 30 Juni na misa di Steenrijk pa 7'or p.m.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

Invitashon

Misa di 5 aña di fajesimentu di
Indra A. Martina



na misa Steenrijk dia 30-06-2017 pa 7'or anochi.

Tempu a pasa lihe, ta manera ayera bo a kuminsa bo biahe pa un bida nobo sin nos.

Ba bai pero nos no a lubida bo, ja ta 5 aña kaba i nos no por kere ahinda ku bo no tei mas. Nos ta sinti bo falta tur dia tur ora i ahinda nos ta jora. Danki pa duna nos e miho añanan di bo bida. Nos lo keda stima bo semper.

Invitashon

Esposu, yunan i demas famianan di e defuntu
Clarita Martie Boezem
Mihó konosi komo: **Clara of Nènè**



kier a invitá tur famia, amigu i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di e di 6 luna di fayesimentu di nos defuntu stimá, kual lo tuma lugá:

djabièrñe 30-6-2017 pa 7'or anochi na misa di Nuestra Sra. de Coromoto.
Despues di misa **no** ta risibi bishita na kas.
Aseptá esaki komo un invitashon personal.

AGENCIA FUNERARIA EL SEÑORIAL



van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Ku hopi tristesa, pero gradesido pa loke el a nifika pa nos i konforme boluntad di Dios, nos ta anuncia fayesimentu di:

Señora vda. Maria do Monte de Andrade



Na number di su:

Yunan: Manuel de Andrade
Salvina i Jose Sousa-de Andrade

Nietunan: Dina de Andrade i kasá
Jummy Lee de Andrade i kasá
Felicja de Andrade
Nelson i Adriana de Sousa
Jeanette i Angelo de Sousa-Nicolina
Liliana i Arvid de Sousa-Stacie
Emily de Andrade
Elisa de Andrade

Bisanietunan: Angeninne, Marie Angel, Dasha, Sasha, D'Angelo, Sadie, Arabella,
Natasha, Z'ander Nethan, Brielle Caroline

Ruman: Francisco i Natividade Roque

Na nòmber di tur su subrinu/a nan:
Jose, Henrique, Ines da Silva Correia i nan respektivo famia
Luzinha, Saozinha i Teresa Roque i nan respektivo famia

Na nòmber di su kompader komadernan i ihánan
Na Madeira, Brazil i Merka

Demas famianan, amigunan, bisaniánan i konosinan:
Roque, Nicolau, de Andrade, Correia, Madalena, de Sousa, Conduto,
Stacie, Nicolina.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubida algún famia.

AGENCIA FUNERARIA EL SEÑORIAL



van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Ku hopi tristesa, pero gradesido pa loke el a nifika pa nos i konforme boluntad di Dios, nos ta anuncia fayesimentu di:

Señora vda. Maria do Monte de Andrade



Na number di su:

Yunan: Manuel de Andrade
Salvina i Jose Sousa-de Andrade

Nietunan: Dina de Andrade i kasá
Jummy Lee de Andrade i kasá
Felicja de Andrade
Nelson i Adriana de Sousa
Jeanette i Angelo de Sousa-Nicolina
Liliana i Arvid de Sousa-Stacie
Emily de Andrade
Elisa de Andrade

Bisanietunan: Angeninne, Marie Angel, Dasha, Sasha, D'Angelo, Sadie, Arabella,
Natasha, Z'ander Nethan, Brielle Caroline

Ruman: Francisco i Natividade Roque

Na nòmber di tur su subrinu/a nan:
Jose, Henrique, Ines da Silva Correia i nan respektivo famia
Luzinha, Saozinha i Teresa Roque i nan respektivo famia


Na nòmber di su kompader komadernan i ihánan
Na Madeira, Brazil i Merka

Demas famianan, amigunan, bisaniánan i konosinan:
Roque, Nicolau, de Andrade, Correia, Madalena, de Sousa, Conduto,
Stacie, Nicolina.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubida algún famia.


Akto di entierro lo tuma lugá Djabièrñe 30 di yüni 2017. Ta risibi bishita di kondolencia for di 9or te ku 10:30 na Misa di La Virgen di Fatima Sufisant. Promé ku entierro lo tin un Santu Sakrifisio di misa. Despues lo hiba e defuntu na su ultimo lugá di sosiego na **Santana Katoliko di Grootkwartier.** Despues di entierro lo **NO** risibi bishita di kondolencia na kas.

CSC CURAÇAO SPORT CLUB



"Bijzondere mensen sterven niet, zij gaan wel, maar blijven voor altijd".

Ku hopi tristesa Direktiva i Miembronan di Curaçao Sport Club ta anuncia, ku un leyenda, un gran tenista, un héroe, un íkono, un soldat, un gran amigu a bai laga nos.



Isaias Samuel Pimentel
"IYO"

IYO tabata entrenador profeshonal i miembro honorario di Curaçao Sport Club. Kòrsou, deporte di ténis i CSC a pèrdè e role model KAMPION di tur tempu. Nos mas sentido pésame na su dos yunan Desi i Patty i na su rumannan. IYO, danki pa tur loke bo a nifiká pa nos. Drumi dushi!

Ditiana Hollander-Elhage
Presidente

Willemstad, 28 yüni 2017



Na Memoria

Agradesido pa tur lokual e la nifiká pa e mundu di deporte, direktiva di Federashon Deporte i Olimpiko Kòrsou (FDOK) ta kumpli ku e tristu deber di anunsia fayesementu di un baluarte deportivo.

Sr. Isaias Samuel Pimentel

Mihó konosí komo **Iyo**

Miembro di Salon di Fama di Federashon Deporte i Olimpiko Kòrsou

Nos ta ekstendé nos mas sentido kondolensia na famia i deseá nan forsa ku e pèrdida aki.

Direktiva ta invitá miembronan pa asisti na akto di entiero, **djabièrnè 30 yüni 2017 na Krematorio Crefona na Brierengat** Ta risibí bishita di kondolensia **9.30or di mainta te 11.15 sigui pa un respòns 11.30 na Crefona.**

IYO SOSEGÁ NA PAS

Reunion di Informashon pa trahadó ku ta kobra suèldu mínimo òf ménos

WILLEMSTAD.- Manera e sindikatonan di Solidaridat Sindikal PWFC, APRI, SEU, STO, STSK, BTG i STRAF a primintí nos ta duna un 'follow up' na henter e asunto di suèldu mínimo. Considerando e importansia di e asunto aki nos ta organisá un anochi di informashon riba

e tópiko 'Suèldu Mínimo' i un splikashon di loke e ta i loke ta reglamentá den lei. Tambe naturalmente e último subida ku a sosodé legalmente, pero ku VBC a hiba Gobièrnu dilantí pa eliminá e adaptashon di e suèldu mínimo aki. Nan a pèrdè e kaso, pero pa motibu "di prinsipio", mihó bisá di

prestigio, a disidí di apelá e veredikto aki.

E sindikatonan di Solidaridat Sindikal ta denunsiá e posishon anti trahadó i asosial di VBC i a reuní ku minister di Labor, señor Hensley Koeiman, poniendo e na altura di nos posishon sindikal.

Pa djaluna awor sindikatonan den Solidaridat Sindikal ta organisá un anochi di informashon kaminda nos a invitá èks minister di Labor ku ta esun ku a saka e dekreto pa ahustá suèldu mínimo i ta esun ku a biní ku un proposishon di maneja pa loke ta subida di e suèldu mínimo na un nivel mas aseptabel. Pues señora Larmonie lo ta e oradó prinsipal djaluna awor 3 di yüli 2017 na e anochi di informashon ku ta tuma lugá na sede di BTG na Mariepampoen. Tur trahadó ta bon biní, spesialmente tur trahadó ku ta biba di e suèldu mínimo aki òf ménos, huntu ku nan famia. Aki nan lo haña un splikashon di kiko ta suèldu mínimo, kiko lei ta bisa i kiko presis a sosodé den e promé seshon di korte i kiko ta bai sosodé aworaki.

Pa nos di sindikatonan den Solidaridat Sindikal den Formashon Sindikal, e punto di suèldu mínimo ta fundamental. No solamente komo solidaridat di nos kompañero di trabou sino den kuadro tambe di e posishon di ILO pa loke 'decent work', esta trabou digno.

Pues tur trahadó ta bon biní pa asina nos prepará konhuntamente tambe e pasonan nesario pa bai kontra di proposishonnan anti trahadó, anti sindikal i asosial di parti di esnan ku ta nan so ke biba bon i laga sobrá den miseria.

"Nos ta warda tur trahadó interesá pa bin tuma informashon na sede di BTG, pasombra trahadó no-informá òf mal informá ta bai kontra di desaroyo di trahadó mes! Pues bai sigui forma nos mes hañando e informashon korekto i konkreto!"

"Nos ta warda bo djaluna awor 3 di yüli 2017 pa 7'or di anochi na sede di BTG na Mariepampoen!"

AGENCIA FUNERARIA EL SEÑORIAL
 van Leeuwenhoekstraat z/n -
 Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Gradisimentu i Invitashon

Yunan, rumannan i demas famia di:

Teófila Vigen Schoop Henriquez.



Ta gradisi tur esnan ku di un manera òf otro a mustra atenshon na ora di morto i entiero di nos defuntu stimá. Un bes mas Danki na dòkter E.R. Lichtveld, dòkter R.L.J. de Lannoy, dòkter M. van der Graaf, personal di kuido na Hospital Sint Elisabeth i Fundashon Hamiéd.


Alabes ta invitá pa un sakrifisio di misa. **Djasabra 01-07-2017 pa 6'or atardi na Misa di Wishi.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

AGENCIA FUNERARIA EL SEÑORIAL
 van Leeuwenhoekstraat z/n -
 Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Den Bo man, mi bida ta trankil!
 A bai sosegá,

Erwin Richard Wilsoe ("Wincho")



Na number di su yunan: Everett Wilsoe, Sandra y yu nan Erving Wilsoe y yu nan Siglynn Wilsoe y yu

Su ruman nan: Franklin Wilsoe y famia Glenda Wilsoe Reginald Wilsoe y famia Elmer Wilsoe y famia Nydia Wilsoe y yu nan Dudly Wilsoe y famia

Akto di entiero lo tuma luga **Djabinè 30-06-2017** na misa di janwe.

Ta kuminsa risibí bishita di kondolensia for di 9or am pa 11:00 am. 10:30 am siqui pa un respons. 11or am saliendo foi misa di janwe pa Santana di janwe.

Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kas.

AGENCIA FUNERARIA EL SEÑORIAL
 van Leeuwenhoekstraat z/n -
 Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Lo mi halsa mi wowonan na e serunan; for di unda mi yudansa lo bin? Mi yudansa ta bin for di Señor, kende a traha shelu i tera. (Salmo 121:1-2).

A bai deskansá den brasa di Señor:

Marlene Escolastica Martis (mihó konosí komo Leni)



Na number di su Yu : Shudessa i Michael Mathew-Gill Rumannan : † Edna Martis † Cesar Martis Vilma i Chris Sinke (Ulanda) † Iris Martis Myrna i Bruno Lebacks- Martis Franklin Martis Ingrid Martis (Ulanda) Sixfried Martis Noris Martis (Ulanda) Ludrid i Peter Seij- Martis (Ulanda) Tata di su Yu : Isidro Gill Subrino(a)nan : Ludmila Koeiman i rumannan Sharina Persoon-Herenveen Tuici Koeiman i rumannan Mariëlle Dorand-Lebacks Marlon Martis i rumannan Oscar Martis Deniece Seij Primu(a)nan : Delia Leyde i rumannan Merita Martis i rumannan Yulia Lichtenberg i ruman Amigu(a)nan : Marlene, Magali, Gladys, Mildred, Noris i yunan Kuña : Delta Martis i famia Famianan : **Martis, Lichtenberg, Aniceto, Koeiman, Rosina i demas famianan.**

Tur konosinan, bisinannan i Iglesia e Porta

Un danki speshal ta bai na: Dr. Schoop i Marlene de Vries i Nitasha Francisca-Medema.

Si den nos tristesa nos por a lubidá di menshona nòmber di famia òf konosin nos diskulpa.

Akto di entiero lo tuma luga **dia 3 Yüli 2017 na El Señorial.** Ta kuminsa risibí bishita di kondolensia **for di 1or di merdia pa 3.30or di atardi. 3.30 pm** nos ta kontinua ku un respons, saliendo **4or di atardi for di El Señorial pa santana di Roodeweg.** Despues di entiero **NO** ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Minister Steven Martina

No tin fórmula mágiko pa chispa ekonomia mesora pero tin posibilidatnan grandi

WILLEMSTAD.- Minister di ekonomia Steven Martina (MAN) ta bisa ku no tin un fórmula mágiko ku ta chispa ekonomia di un dia pa otro. Pero Kòrsou tin posibilidatnan grandi. E Minister a bisa esei relashoná ku e remarkenan den sentido ku hopi hende ta warda riba e promé indikashonnan di rekuperashon ekonómiko. "Duna nos e promé 100 dianan", asina e Minister a bisa. Mañan ta un luna ku e gabinete nobo a sinta.

Minister Martina ta optimista. Invershonistanan a re-deskubri Kòrsou i den e cuadro aki otro siman e lo ta na Ulanda pa papia ku empresarionan ulandes. Mas ku 200 a mèldu pa ta presente i papia direktamente ku e Minister. Awor ku tin un Gobièrnu nobo a sinta, nan ta mas optimista ku nan lo haña oido di Gobièrnu. Ademas pa un invershonista ta importante pa tin stabilitat i konfiansa, asina e Minister a bisa. Pa loko ta trata esnan interesá, e Minister a bisa ku den nan tin invershonistanan riba tereno di horeca (hotèl), apartamentu i tambe industrial. Na Ulanda lo papia entre otro ku haf di Rotterdam pa kua tin

diferente plan elaborá awor aki. Segun Minister Martina, nos espektativanan mester keda real. "No ta djis bo ta klap den bo man, ekonomia ta kambia. No tin un fórmula mágiko. Pa bo pone ekonomia kana i krese, ta un trabou duru i struktural, mester ta un trabou koherente i konsistente. Bèrdat ta si ku e tantísimo

invershonistanan ku nos ta papiando ku nan, ta bisa ku nan lo pone énfasis atrobe riba Kòrsou. Manera mi a bisa, mi a haña un invitashon pa e konferensia Meet The Captains, kaminda lo bai topa mas ku 200 invershonista. Ya mi agènda ta yen di invershonista ku ta

Sigui lesa pagina 48

Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Gradisimentu i Invitashon
Rumannan, subrinanan i demas famianan di:
Edward Melquiades Sambo
(Mihó konosi komo **Woty**).

Ta gradisi tur famia, amigunan i konosinan ku a duna sosten, muestra atenshon i a kompañá nos na ora di entiero di nos defuntu stimá. Un danki ta bai na El Consolador i tur esnan ku a manda krans, flor, mensahenan riba media sosial i tuma kontakto via telefon. Boso atenshon i sosten tabata di gran konsuelo pa nos. Alabes nos kier a partisipá ku ta bai tin 1 Santu Sakrifisio di misa pa deskanso di alma di nos defuntu riba djabièrni 30 di yüni 2017 pa 7'or di anochi na misa Parokia Steenrijk Virgen del Altgracia. Aseptá esaki komo un invitashon personal.

Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Gradisimentu i Invitashon
Esposa, yunan i demas famia di e defuntu:
Dwight Ansermo Felida

Kier a gradisi tur famia, konosí, bisinanan, amigunan ku a muestra atenshon durante entiero di nos defuntu stimá. Danki na tur ku a manda flor, krans, telegram, mensahenan riba facebook, whatsapp i yamadanan di telefon. Un danki special na Staff i Personal di Ballast Needam. Boso sosten i atenshon tabata un gran konsuelo pa nos. Nos kier a invita boso na dos Santu Sakrifisio di misa, pa deskanso di su alma, djewepe 29 Juni 2017 i djabièrni 30 di Juni 2017 pa 7:00 pm, na Misa di Coromoto. Aseptá esaki komo un invitashon personal.

EL TRIBUTO *Despedí ku dignidat* Talk of a Lifetime

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
F facebook

Na nòmber di su yunan, ñetunan, bisa-ñetunan i demas famia, nos ta anunsiá fayasementu di:

Bernardo Samuel Geerman
Mihó konosí komo **Juan**

Akto di entiero ta tuma lugá **djasabra 01 di yüli 2017**, saliendo for di El Tributo na Otrabanda pa **Santana na Sta Maria**.
Ta kuminsá risibi bishita di kondolensia **for di 09'or te 10:15**, sigui ku un respòns **pa 10:30 na El Tributo (O)**.

Invitashon

Yunan i demas famianan dje defuntu:

Wilhelmina Espinosa

*31-8-1938 -11-7-2016

Mihó konosi komo **MIENTJE**.

Kier a invitá tur famia, amigu i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di e di **1 aña** di fayasementu di nos defuntu stimá, kual lo tuma lugá **djasabra 1 di yüli 2017 pa 6'or di atardi na misa di Wishi**. Despues di misa lo **no risibi bishita na kas**.
Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Gradisimentu i Invitashon

Rumannan i demas famia di e defuntu:

Eddy Rudolfo Adelina

Kier a gradisi tur famia, bisinã, amigu i konosi ku a muestra atenshon na ora di morto i entiero di nos defuntu stimá. Alaves ta partisipá ku lo tin un Santu Sakrifisio di misa, kual lo tuma lugá **Djasabra 1 Yuli 2017 pa 7:00 pm**, na Misa di Sta Maria. Despues di misa lo **resa un Rosario na kas**.
Aseptá esaki komo un invitashon personal.



EL TRIBUTO *Despedí ku dignidat* Talk of a Lifetime

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
F facebook

MI A BINI DI DIOS I MI
TA BAI BEK SERKA
DJE. A BAI SOSEGA
DEN BRASA DI SEÑOR
Shirley Romana
Gerda Vlijt



Mihó konosí komo Gerda òf sra. Vlijt, penshonado di K.P.N.A departamentu di imigrashon

Na nòmber di su yunan:

Phreygerd (Igmarr) i Eriëla (Ella)

Su nietunan:

Phreyshaly Vlijt i Sherviëlo Leito

Rumannan:

Ergo, Edsel, Sharline, Ilse, Junior, Shannon, Sherman, Grand,

Lorna Tur ku nan respektivo famianan.

Demas famianan:

Pikeur, Oleana, Vlijt, Beaumont

Tur tanta i tionan ku nan respektivo famianan

Tur subrino i subrinanan ku nan respektivo famianan

Tur prima i primunan ku nan respektivo famianan

Amiga i amigunan:

Mirelva Winklaar Haseth, Marjorie Matheeuw, Roy Trinidad, Diaté Fecunda Peternella, Jantji, Arnold Begga, Jerry Lasten, Jeritsa Poulina, Glenda Martis ku nan respektivo famianan

Staf i personal di K.P.N.A departamentu di imigrashon
Nos diskulpa ku si den nos tristesa nos por a lubidá un nòmber di famia

Akto di entiero lo tuma lugá **Djasabra 1 Yüli 2017** saliendo for di El Tributo na Otrabanda pa **Santana Katóliko na Janwe**. Ta kuminsá risibi bishita di kondolensia for di 1or di mèrdia te 3or sigui pa un respòns.

Por fabor trahe alegre

DESPWES DI ENTIERO NO TA RISIBI BISHITA DI KONDOLENSIA NA KAS.

Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

A fayasé:

MARGARITA JULIANA ISENIA
Miho konosi komo **Maga òf Ita**.

Akto di entiero lo wòrdun anunsiá despues.



EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
F facebook

*May the road rise to meet you.
May the wind be always at your back.
May the sun shine warm upon your face, And rain falls soft upon your fields
And until we meet again, may God hold you in the hollow of his hand.*

Drumi dushi Papa
Isaias Samuel Pimentel
Mihó konosí komo Iyo



Na nòmber di su Yunan: Desireé Pimentel Patricia Pimentel

Rumannan: Deborah Martinez-Pimentel Francisca Hose Pimentel Raquel Rondijk-Pimentel

Tur su subrina i subrinonan, amigunan di Tènis.

Un danki special na Sonilda Florencia, Dr. Jinan Chapman-Elhage i Dr. Roberto Rico

Kremashon lo tuma lugá **djabièrnè 30 di yüni 2017** na Krematorio Crefona na Brievengat. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 9:30 te 11:15 sigui pa un respòns 11:30 na Crefona.

Despues di Kremashon no ta risibí bishita di kondolensia na kas. Preferibel no manda krans ni flor.

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
F facebook

*Ma es ku bebe di e awa ku AMI a dun'é lo no haña sed nunca mas.
E awa ku Ami dun'é lo bira manera un bròn ku ta brota pa duna bida etèrno. JN 4:14*

Ku profundo pena den nos kurason, pero agradesido pa tur loke é'la nifiká pa nos, nos ta partisipá ku a bai sosegá den Señor:

Jozef Adrianus Henriquez
kariñosamente yamá Jopi
1-3-1937 - 19-6-2017

Kasá : Ivy Henriquez Libier

Yunan : Nadine Henriquez Jozef Henriquez

Nietunan : Caroline Marugg Kito Marugg

Rumannan : Hertha Henriquez †Gladys Henriquez Cornelis (Shòròmbu) Henriquez i famia Hubert Henriquez i famia †Irma Davelaar i yunan

Entiero a tuma lugá, **dia 26 di Yüni 2017**, den seno familiar.

*Kontinuashon di pagina 2
Werner Wiels a tuma*

Despues ku el a baha na Refineria Isla, a kontratá Jesus considerando su trayectoria amplio riba tereno di petroli.

Segun informashonnan

ku EXTRA a haña lo bai restrukturá e komishon próksimamente. Mayoría di e miembronan lo keda den e komishon pero gabinete Rhuggenaath, considerando e importansia di e proyekto kier anadí algun eksperto nobo na e tim. E ekspertonan

aki ta esnan ku lo sigui líña di Gobièrnu pa loke ta trata futuro di e refineria.

Werner Wiels na diferente okashon a defendé e aserkamentu di Guandong Zhenrong komo un opshon úniko pa Kòrsou. "Un regalo for di shelu pa Kòrsou", manera el a bisa na mas ku un okashon. Bou di su mando, e tim a traha diligentemente ku sosten di Gobièrnu di signatura soberano (Werner Wiels ta ruman di defuntu Helmin Wiels), na e trayekto pa futuro di e Refineria despues di 2019. No ta tur hende tabata di akuerdo ku su forma di operá, sigur pa motibu ku no ta tur ora tabatin transparensia den e proseso.

Kiko Wiels ta bai hasi no ta masha kla. Di tur manera e tim awor aki ta den man di Aubrich Bakhuis, un konosedó di e materia i tambe defensor di e opshon pa sigui dil ku Guandong Zhenrong.

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
F facebook

Gradisimentu

Kasa, yunan, nietunan i demas famia di e defuntu.

Wilfred Damian Weert
Mihó konosí komo **Wili** ku tabata traha pan na Santa Maria.



Kier a gradisi tur famia, amigunan, konosinan ku a duna atenshon na entiero di nos defuntu stimá. Un danki na tur ku a manda flor, krans i mensahe riba media sosial. Un danki di kurason pa boso sosten i atenshon ta un gran konsuelo pa nos.

Alabes ta partisipá ku lo tin un Santu sakrifisio di misa ku ta **djasabra 1 Yüli 2017 7'or di anochi na misa Maria Auxiliadora Santa Maria.**

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
F facebook

Gradisimentu i Invitashon

Na nomber di su yunan, nietunan i demas famia di defuntu

Rosa Carmen de Lima
Mihó konosí komo: Rosa di Betsi di Rancho



Kier a gradisi tur famia, amigu i konosinan ku a kompañanan na ora di morto i entiero di nos defuntu stima. Un danki ta bai pa tur ku a manda flor, krans, yamada di telefon, facebook i telegram. Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos.

Alabes nos kier a invitá pa un (1) santu sakrifisio di misa pa deskanso di alma dje defuntu kual lo tuma lugá **djabièrne 30 juni 2017 pa 6:30 di anochi na misa di Brievengat. Aseptá esaki komo un invitashon personal.**

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
F facebook

Subrina i subrinonan ta anunsiá ku na edat di 106 aña a bai sosegá

Veronica Schob

Mihó konosí komo Nichi di Skarlo

Akto di entiero ta tuma lugá djasabra 1 di yüli saliendo for di Katedral di Pietermaai pa santana katóliko na Berg Altena. Ta risibí bishita di kondolensia for di 1'or di mèrdia te 3:15 na Katedral di Pietermaai sigui 3:30 pa un Santu Sakrifisio di misa.

Despues di entiero **NO** ta risibí bishita di kondolensia na kas.

TE HUUR PER DIREKT Woning te Rondeklip 22C-A
semi gemeubileert met 3 slaap - kamers, 2 badkamers, open keuken, 2 woonruimte en een grote voortuin. Voorzien van Pagatinu. Huur prijs fl. **1050,-** per maand plus 1 maand borg. Voor meer info. **tel. 561-0193**

Prestige Perfumery
Fokkerweg 56A. Tel.: 461-3163
Open 9am - 6.30pm non stop

TA BUSKA REBENEDORA
PA REBENDE PERFUME
JAMA 462-5555
of pasa ku 2 slip di salario na Fokkerweg 56A
pega ku Oduber & Can

PA TUR BO PROBLEMANAN DI BEERPUT, ZINKPUT, NA UN PRIJS SPECIAL DI **FLS.75,-** TANK CLEANING & CO TIN E SOLUSHON PA BO TAMBE NOS TA HUUR BANJO NAN PORTATIL **FLS.85,-**. POR TUMA KONTAKTO KU NOS NA 512-1188

LEATRON
KANAL DI TV SIN PAGO PA LUNA
Kumpra bo Antena na Leatron NV

Kan. 04 - Nos Pais TV
Kan. 07 - Venezolana de Television
Kan. 08 - Telecuroaçao
Kan. 10 - Tves
Kan. 11 - CBA
Kan. 12 - Venevision
Kan. 13 - TV Direct
Kan. 24 - HitTV
Kan. 30 - Vives TV

Kaya Max. F. Henriquez # 2
Tel: 461-2457 / Fax: 461-8517

Kontinuashon di pagina 41
Campbell pa 3 aña

Gijsbertha ku e konseho positivo.

T'asina ku na prinsipio di luna di mei a bai un petishon di e minister pa nombrá Campbell.

E konsehero a bisa ku e no tin ningun opheshon kontra e nombramentu aki.

Esei ta nifiká ku e nombramentu di Campbell lo drenta na vigor entrante 1 di ogüstùs 2017 i pa un periodo di tres (3) aña, pues te ku aña 2020.

Esaki ta nifiká ku direktiva a evaluá e direktor a base di su trabounan i a yega na e konklushon pa ofresé su persona pa prolongashon di su kontrakt pa un periodo di tres aña.

E desishon positivo di parti di direktiva a ser tuma a base di e efektivitat di su trabou denter di e organisashon, su prestashon i su bon relashon ku direktiva.



A fayese kristianamente



Jose C. Da Silva

miho konosi komo papa di balustrada Da Silva of Jo di liverpool

Akto di intiero lo wordu anunsia despues.

A fayesé repentamente:



Edwin Julian Eduarda

Mihó konosi komo:
Boeboe di Charo
Trahadó di Hotèl San Marco.

Dia, ora i lugá di entiero lo anunsia despues.

Gradisimentu i Invitashon

Famianan dje defuntu:

Guillermo Eloy Scoop

kier a gradisi tur famia, amigu i konosinan ku a kompañan na ora di morto i entiero di nan defuntu stimá. Un danki ta bai pa tur ku a manda flor, krans i telegram. Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos.

Alabes nos kier a invitá pa 3 Santu Sakrifisio di misa pa deskanso di alma dje defuntu riba e siguiente dianan: **djabièrnè 30 yüni 6:30 p.m., djasabra 1 yüli 6:30 p.m., djadumingu 2 yüli 11,30 a.m. na misa di Buena Vista.** Despues di misa lo **no** risibi bishita na kas. *Aseptá esaki komo un invitashon personal.*



Gradisimentu i Invitashon

Famianan dje defuntu

Judith Henriquez Eugenio

Miho konosi komo Judith

Kier a gradisi tur famia, amigu i konosinan ku a kompañan na ora di morto i entiero di nan defuntu stima. Un danki ta bai pa tur ku a manda flor, krans i telegram. Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos.

Alabes nos kier a invitá pa dos santu sakrifisio di misa pa deskanso di alma dje defuntu riba e siguiente dianan: **djabièrnè 30 Juni i djasabra 1 July** na misa di Brievengat pa 6:30'or di anochi. Despues di misa lo **no** risibi bishita na kas. *Aseptá esaki komo un invitashon personal.*



Gradisimentu i Invitashon

Mama : Glenda Rosa
Yunan : Solmara Griffith
Sueene i Sue-Jayly Ostiana
Demas famianan di:

Samara Isabel Griffith

Kier a gradisi tur famia, amigu i konosinan ku a muestra Atenshon na ora di morto di nan defuntu. Nos kier a partisipá ku kremashon a tuma lugá na **Hulanda.** Alabes nos kier a invitá pa **1 (un) Santu Sakrifisio** di misa pa deskanso di alma dje defuntu ku lo tuma lugá **djasabra 1 di yüli 2017 pa 7.00 or di anochi na misa di Montaña.** *Aseptá esaki komo un invitashon personal.*



Death announcement of 88 years old

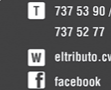
Eliza Hurdle-Raphael

affectionately known as Aunt Liza of Pointe Michel, Dominica, who resided in Curaçao and more recently in Houston, Texas.

Aunt Liza passed away in Dominica on June 20th 2017. Aunt Liza used to sing in the choirs: koro Speransa, koro Uni, Orfeon Allegre. She also used to work at Texas Instrument. The funeral will take place on Friday June 30th 2017 in Dominica. A holly mass will be held in Curaçao on July 1st 2017 at the catholic church in Sta Maria at 19:00. Please consider this as a personal invitation. Marjorie & Joyceline Green.



EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat



A Bai Sosegá Den Brasa Di Señor

Marianita Maria Fairbairn-Isidora

Mihó konosi komo Mayo kasá di Willy di Montaña
18 Novèmber 1927 - 26 di Yüni 2017

Na nòmber di Yunan:

Anelca Fairbairn (Hul)
Lusette i Herman Verboom-Fairbairn
Wilbert i Renia Fairbairn-Kastaneer
Mavis i Willem van den Heuvel - Fairbairn (Hul)
Elvis i Dinaildia Fairbairn-Welvaart
Jeanine Fairbairn (St. Maarten)
Charlotte i Yubi Kirindongo - Fairbairn
Connie Arnoldus (Hul)
Ademar i Birgit Arnoldus - Janson

Ruman:

Anselma Pikerie

Kuñá:

Erena Isidora

Suanan:

Prince i David Fairbairn (Inglaterra)

Suegran:

Avelina Welvaart i Chenda Kastaneer

Netunan:

Regina, Danny, Raisa, Rachel i Rebert Fairbairn,

Micheal i Dave Kroezen, Jowy Ricardo,

Dionne Pantoflet, Geeny Reed i Janice Fairbairn,

Jennifer i Benjamin Rense, Zoran i Yeraí Arnoldus,

Juransly Paulina

Bisañetunan:

Senna, KENZA, Gwen, Dewi, Norah, Mose, Stan, Jaelynn

Yunan sin doló:

Faily i Rensley Daal, Monti Roosje, Rudsel Martina,

Maritza Bridgewater, Flor i Belquis, Kamara, Shapo

Fried Dolorita, Viola Curie, Betsiada Jones-Isidora,

Sherain Steenmijn, Kenneth Isidora, Genia Isidora,

Xiomara Isidora, Ruben Isidora, Lelia Isidora,

Anchi Mercera, Sherman Isidora, Ruth Isidora,

Dennis Isidora, Sidney Isidora, Ingrid Boekhoudt,

Jello i Ruth Polonius, Esseline Confesor,

tur ku nan respektivo ruman- i famianan

Frans Paula i fam.

Hildo Polonius i fam.

Primu:

Hildo Polonius i fam.

Tur su ihánan

Fam:

Isidora, Fairbairn, Verboom, Kastaneer, Welvaart,

Kirindongo, Arnoldus, Polonius, Panneflekk, Calmes,

Salcedo, Montonjo, Casper, Paula, Martina, Confesor,

Curie, Suarez, Bridgewater, Ramazan, Paulina

Bisiña i amigunan:

Altagracia Suarez i fam., Filomena Molina i fam.,

Gerraldine Neuman i fam, Carmita Curie i fam.,

Marlene de Windt i fam., Dada Leonora i fam.,

Angelique Antonie i fam., Casilda Statia i fam.,

Juchi Cleofa i fam., Norma Magdalena,

Meredith Alexander, Giga Elisabeth,

Miriam i Tiko Antonia

Grupo Femenino Tamarein, Grandinan Uní di Banda Riba, Fuphafi,

Society Daily Care, Grupo Toliban

Un Danki Speshal ta bai pa su dòkternan stimá: Dr. Doran i Dr. Adoptie.

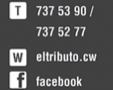
Yunan ta gradisi tur ku a nifiká algu pa nan Dushi Mama Stimá

Akto di entiero ta tuma lugá *Djaluna 3 di yüli 2017*, saliendo for di Misa San Dominico na Montaña. Ta risibi bishita di kondolensia for di 1or di mèrdia.

3.30or lo tin un Santu Sakrifisio di Misa na Misa di Montaña pa despues sali pa Santana di Montaña. Despues di misa no ta risibi bishita di kondolensia na kas.



EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat



Konforme Dios su boluntad i agradesido pa tur loke el a nifiká pa nos.

A bai sosegá den brasa di Señor

Rene Salomon

Bakmeijer

27-12-1927 - 22-6-2017

Su esposa:

Magda Bakmeijer -Skoop

Su yunan:

Rene Bakmeijer Jr.

Franchot Bakmeijer

Loiraine (Poppy) i Rudy Canword -Bakmeijer

Marivía i João da Camara -Bakmeijer

Su nietunan:

Rameses, Roraima, Narjara, Franchot Jr.,

Jos-mauriën, Hayley, Duwayne,

Reuven i Jehan

Su bisañetunan:

Alexandra, Ki-sheandrick, Trayvon,

Taëza, Akyra i Zsophia,

Su ruman:

Ebra (Boy) Bakmeijer i famia

Su sua:

Elio de Cuba

Su kuñanan:

Jozefa Bakmeijer i famia

Lilian Macrooy i famia

Tur subrinunan,

primunan, amigunan i bisiñanan

Demas famianan:

Bakmeijer, Skoop, Canword, da Camara,

Carrera, Davelaar, Schoop, Albers, Rama,

Pabon, Vriesde, Lopez Penha, de Cuba,

Hoyer, Veeris, Leonora, de Ron

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá un òf mas famia.

Un danki speshal na trahadónan di "Stichting Witgele Kruis".

Akto di entiero ta tuma lugá **djabièrnè 30 di yüni 2017** saliendo for

di El Tributo na Otrabanda pa Santana Katóliko na Janwe. Ta

kuminsá risibi bishita di kondolensia for di 9.00 te ku 10.15.

Promé ku entiero lo tin un respòns na El Tributo.

Despues di entiero NO ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Ta risibi bishita di kondolensia na kas djarason 28 di yüni 2017 for

di 18.30 te ku 20.30.

extra
productions n.v.

KORSOU

Fundadónan:
Eddy Oleana / Mike Oehlers
(q.e.p.d.)
OFISINANAN:
Rector Zwijsenstraat 24
Tel: 462-4595 / 462-4596
Tel: 462-4368 / 462-4341
Fax: 462-7575 / 462-3041
E-mail: **REDAKSHON:**
redactie@extra.cw
E-mail: **AVISO:**
aviso@extra.cw
WEBSITE: www.extra.cw
Imprenta: Drukkerij De Stad

DIREKTOR

Ronald Irausquin
Adhunto: Romulo Irausquin

REDAKSHON

HEFE DI REDAKSHON

Valesca Diaz
HEFE INTERINO

Michael Craanberg
Lysandra Trinidad

REDAKTORNAN

Anthony Pieter
Ruseño Sambo
Oscar van Dam
Iva Coran

REDAKTOR DEPORTIVO

Rudsel van Lamoen
Guiseppe Bonafastia

FOTOGRAFO

Stanley Ignacio: Tel: 560-3653
Rilley Ignacio: Tel: 560-5754
Elmeric Thielman: 563-1234

ARTE GRAFIKO

Etiline Cleofa - Frensel Cleofa
Walderic Juliana - Marilou Finies

KOREKTRIS

Biviana Mathilda

DEPARTAMENTO DI AVISO

HEFE

Claudio Moreno
ARTE KOMERSIAL
Alvin Otto - Tyrone Delanoi
Jean Carlos Villarroel

REPRESENTANTE DI BENTA

Esther Bishop
Tel: 560-2169 - esther@extra.cw
Sin Paulina
Tel: 561-1770 - sin@extra.cw

KOREKTRIS

Amelin St. Jago

ADMINISTRASHON

Edni Elias - Lucille Leuteria
Lilian Sumter - Judesa Martis
Mirelia Martijn

AGENCIA DISTRIBUIDOR

STIN N.V.

Tel: 462-4595
462-4596 / 560-3653

BONEIRU

BONAIRE COMMUNICATION SERVICES N.V.

Kaya Irlandia
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@telbonet.net
extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extrabon.com
www.extraboneiru.com

DIR. HEFE DI REDAKSHON

Bòl Antoin
Selular 7866818
e-mail: b.antoine.extra@gmail.com

HEFE DI OFISINA

Shirley Martis
Selular 7853824

ARUBA

REPRESENTANTE

Victor 'Toko' Winklaar:
Email: victor@awemainta.com
Margrietstraat 3, Aruba
Tel: (297) 583-1400
Fax: (297) 583-1444
Website: www.awemainta.com

AGENDA

SOKUDI

Sosiedat kurasoleño di di-
abético, Schonegevelstraat
21, telefon 888-8844.

**FUNDASHON FAMILIA PLA-
NEA**

Kortijn 5, tel. 461-1323.

Klínika Cas Chikitu kamin-
da ta pisa yu. Enfermera i
dòkter djaweps atardi di
1'or pa 4'or. Fundashon Le-
chi di Mama tel. 767-2289,
737-5023, 767-9255

Stichting Slachtofferhulp
telefon 461-7575 òf 465-
7575.

**STICHTING NEUTRALE WI-
JKVERPLEGING**, Bokaweg
Kavel G24-26 tel. 869-7103;
faks. 869-2771 enfermera na
warda 568-7525 page 550-
0941.

**STICHTING V/H WIT GELE
KRUIS VOOR THUISZORG**
"PRINSES MARGRIET"
Sta. Maria 17, P.O. Box
4886 Tel. 868-2344/868-
2947/868-2412/868-2574
Fax 868-1000, e-mail
thuiszorg@witgelekruis.

Com
Zorgcentrale: tel 888-8889
Fax 869-1966 na kantooru-
ren en in het weekend tel
510-3661
Ouder- en Kinder zorg
Consultatiebureau brieven-
gat tel 737-3584/737-1316

DIERENASIEL PARERA
Tel. 465-4300

SELIKOR
Despues di ora di trabou
telefon 566-1635/465-6474

TELEFON IMPORTANTE
**POLIS I BRANTWER 911 AM-
BULANS 912**

WARDAKOSTA 913
Hospital 910
Atvènt 737-0611
Taams 736-5466
GGD 432-5800
TDS 461-2666
Taksi 510-8294/520-8294
Telefon pa mucha i hòben
918

BOTIKA NA WARDAR:
Djaweps 29 juni 2017.
PUNDA
Botika: Sorsaka
Tel. 736-6135.

OTRABANDA
Botika: De Savaan
Tel. 869-7770.

Oferta ta kaba e siman aki!



Esaki ta bo último chèns:

Spitnan haltu di internèt pa solamente
ANG 57.⁹⁴ p/l + instalashon GRÁTIS.

**Apliká awor i haña chèns tambe
pa GANA un PlayStation 4 ku
su VR headset!**



Oferta ta bálido na tur UTS Store te ku 30 di yüni 2017. E oferta di instalashon
grátis ta bálido pa klientenan nobo ku a apliká pa un 'Single Play Lite' òf un pakete
ku abono pa luna mas haltu. E preis ku deskuento ta aplikabel pa 2 luna. Despues e
preis regular ta ser apliká. E kampaña ta bálido solamente ku un kontrato residencial
pa 1 aña. Pa preis i mas informashon, bishitá www.uts.cw.





**Thursday
June 29 -
July 05, 2017**

Visit our website to verify that there are no changes.

47 Meters Down - NEW Sat & Sunday Matinee: 13:15 15:30 Daily: 17:45 20:00 22:15 Late Show Fri & Sat: 23:30 Nederlandse Ondertiteling	PG-13 -1 hr. 27 min.
Despicable Me 3 - NEW Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:00 Daily: 17:15 19:30 Subtitulado en Español	PG -1 hr. 38 min.
Baby Driver - NEW Sat & Sunday Matinee: 13:00 15:30 Daily: 18:00 20:30 22:15 Late Show Fri & Sat: 23:00	R -2 hrs. 28 min.
Transformers: The Last Knight - 2nd Week Sat & Sunday Matinee: 13:45 Daily: 17:00 20:15 Subtitulado en Español	PG-13 -2 hrs. 26 min.
Rough Night - 3rd Week Daily: 19:45	R -1 hr. 45 min.
Cars 3 - 3rd Week Sat & Sunday Matinee: 13:00 15:15 Daily: 17:30 Subtitulado en Español	G -1 hr. 48 min.
The Mummy - 4th Week Sat & Sunday Matinee: 12:45 Daily: 18:15 21:00 Subtitulado en Español	PG-13 -1 hr. 50 min.
Wonder Woman - 5th Week Daily: 21:45 Subtitulado en Español	PG-13 -2 hrs. 21 min.
Baywatch - Final Week Sat & Sunday Matinee: 15:30	R -1 hr. 56 min.
THE CINEMAS	
4D	
Thursday June 29 - July 05, 2017	
Visit our website to verify that there are no changes.	
Despicable Me 3 MX-4D® - NEW Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:00 Subtitulado en Español (3D)	PG-1 hr. 38 min.
Despicable Me 3 3D - NEW Sat & Sunday Matinee: 13:15 15:30 Subtitulado en Español	PG-1 hr. 38 min.
Despicable Me 3 - NEW Sat & Sunday Matinee: 13:00 15:15 Daily: 17:30 19:30 Subtitulado en Español	PG-1 hr. 38 min.
47 Meters Down - NEW Daily: 18:30 20:45 Nederlandse Ondertiteling	PG-13 -2 hrs. 27 min.
Baby Driver - NEW Daily: 17:45 19:45 22:15	R -2 hrs. 26 min.
Transformers: The Last Knight MX-4D® - 2nd Week Daily: 17:15 20:30 Subtitulado en Español (3D)	PG-13 -2 hrs. 26 min.
Transformers: The Last Knight - 2nd Week Sat & Sunday Matinee: 13:30 Daily: 16:45 20:00 Late Show Fri & Sat: 23:15 Subtitulado en Español	PG-13 -2 hrs. 26 min.
Cars 3 - 3rd Week Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:00 Daily: 17:15 Subtitulado en Español	G -1 hr. 48 min.
All Eyez On Me - 3rd Week Daily: 20:15 Nederlandse Ondertiteling	R -2 hrs. 20 min.
The Mummy - 4th Week Sat & Sunday Matinee: 13:00 15:45 Daily: 21:45 Late Show Fri & Sat: 23:45 Subtitulado en Español	PG-13 -1 hr. 50 min.
Wonder Woman - 5th Week Late Show Fri & Sat: 23:00 Subtitulado en Español	PG-13 -2 hrs. 21 min.
Pirates of the Caribbean: Dead Men Tell No Tales - Final Late Show Fri & Sat: 23:30 Subtitulado en Español	PG-13 -2 hrs. 09 min.

*Kontinuashon di pagina 44
No tin fórmula mágico*

dispuesto i kla pa papia ku nos".E Minister a splika ku tin stabilitad i esei sigur ta generá konfiansa. Un koalishon di ménos partido posibel tambe ta krea speransa den mas stabilitad. "Mi ta konvensé ku e deliberashonnan lo kondusí na desishonnan konkreto. Despues di 100 dia mi ta spera di por bisa ku nos a duna pèrmit pa diferente desaroyo

ku ta krea empleo. Mi ta trahando duru pa realisá e pèrmitnan nesario huntu ku Minister Zita Jesus Leito (Infrastruktura) pa akordá tur pèrmit".

Pa loke ta trata proyektonan konkreto ku tin riba mesa ta sigur kaba ku e dòk flotante nobo pa DOK lo tei den e promé mitar di 2018. Banda di esei ta elaborando plannan ku haf di Rotterdam, i tambe tin e proyektonan na aeropuerto di Kòrsou. Por mensioná tambe e

invershonnan den sektor energétiko. Mi ta konsiderá mi responsabilidad pa mustra tur hende ku nos tin e potensial i ku nos ta na kaminda pa realisá e potensial aki tambe", asina e Minister a bisa.

*Awe ta di fiesta, ela hasi un aña más riba esnan ku e tin.
E yama: **Shuhaynis***

Sí Shuhaynis Martina (Nani).
E ta haña Pabien di parti su Mama Jenny, su ruman ku stímé Sharmeline, su welanán, Icha, tantanan, tionan, primanan, primunan. I tur hende kuhanan ta hopi hende pa skirbi. Especialmente di su Frei ku al kua ku stímé hopi, ta Broertje (Broer). Aileen tambe ta manda un Pabien pié.....!!!!
Anto Nani stóp ku kos di fèrflu.....!!!!!!
Tin un dicho ta bisa: **Bon Kurason ta kana huntu ku Karakter!!!!**
Pabien Mamie! Tur kos Bon Nani.....!!!!

WAP

Felicitashon pa nos Mama stímá:
Lisandra Albertus

Di parti mama su tres Tesoronan i di parti mama ku tata i ruman.
Pabien hopi bendishon, salú!!
Hiepp Hiepp pa **La Loca Lisandra!!!!**
Bòter bèrdè kore.
Kòrda bai poko poko.
HieppHiepp Hoeraaaa!!!

Awe 29 yüni ta di fiesta:
Claudia Valiente

Pabien ta bini di parti su Mama, yunan, ñeta i su koleganan di Mangusa Rio Canario.
Hoy se bebe.....!!!!!!!
Disfrutá di bo dia Claudia!



We are hiring!

ANALIST B LABORATORIUM

Doelstelling van de functie

Het verrichten van routinematige en specialistische klinisch chemische en hematologische laboratoriumdiagnostiek/-handelingen inclusief het pre- en postanalytisch traject.

Plaats in de organisatie:

De Analist B ontvangt functionele- en operationele leiding van de Hoofdanalist Klinische Chemie of Hematologie.

Hoofdtaken:

- Het verrichten van klinisch chemische of hematologische handelingen inclusief het pre- en postanalytisch traject;
- Het verrichten van specialistische testen zoals handmatige elisa's, speciale chemie en microscopische differentiatie van bloedbeelden;
- Het verrichten van administratieve en registratieve werkzaamheden;
- Het uitvoeren van dagelijkse en periodieke onderhoudsprocedures;
- Het leveren van een bijdrage aan de ontwikkeling van het kwaliteitssysteem;
- Het implementeren van nieuwe technieken/analysemethoden en het schrijven van SOPs;
- Het verrichten van overige werkzaamheden zoals onder andere het mede bijhouden van de voorraad, bijhouden van het logboek en indien nodig verhelpen van kleine storingen.

Functie-eisen:

- Een afgeronde opleiding op MLO-niveau 4 richting Klinische Chemie / Hematologie;
- Kennis van het functioneren van diverse Laboratorium apparatuur;
- Kennis van geautomatiseerde aanvraagssystemen;
- Mondelinge- en schriftelijke uitdringsvaardigheden in het Nederlands, Papiaments Spaans en Engels is vereist;
- Tactvol, hulpvaardig, oplettend, doorzettingsvermogen en integer zijn;
- Goede communicatieve vaardigheden, stressbestendig;
- Flexibel inzetbaar en bereid om alle diensten te draaien;
- Proactief en sterk gemotiveerd om continu te verbeteren;
- Zowel zelfstandig als in teamverband kunnen werken.

Voor inlichtingen over de functie kunt u contact opnemen met mevrouw X. Heytiger-Kopra, Hoofd Hematologisch Laboratorium, op toestelnummer 432-1855.

Inlichtingen over de arbeidsvoorwaarden worden verstrekt door mw. S. Jansen, Adviseur Human Resource Management, op tel. 432-1152.

Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie inclusief Curriculum Vitae binnen twee weken na verschijning van deze advertentie te richten aan de afdeling Human Resource Management, E-mail: hrrm@sehos.cw.



MUEBLERIA DI CREDITO
 Veeris Blok B5 (Pega ku Sambil)
 Tel: 869-0806
 Winston Churchillweg 181
 (Pabou di Mi Lucha) - Tel: 888-8777

Set di Komedor

fls.490,-

Gana hopi plaka
Kesh ku
èxtra
 ...number 1
WEGA DI NUMBER KORSOU

Yenando bo number deseá di Wega Number Kòrsou pa awe i entregando e kupon na EXTRA, bo tin hopi chens di gana plaka kesh !!!

RESULTADO DI E SIMAN

Djadumingu	25/6/17	Djaluna	26/6/17	Djamaris	27/6/17
1	5613	1	1486	1	6913
2	6542	2	1376	2	6793
3	6915	3	4166	3	3481
Djarason	21/6/17	Djaweps	22/6/17	Djabièrnè	23/6/17
1	2740	1	7767	1	6254
2	4564	2	8260	2	6949
3	0953	3	9976	3	5493

DOVESTER

Baratio dia di Bandera
30%
 RIBA TUR KOS
50%
 Tur kos di Hunga!!
 Awe 29, 30, 1 i 2 di Juli

15% Tur
 Aparato di koriente

Pinho Brill

Produktu ekonomiko i efektivu pa limpiesa di kas optenibel den bo supermerkado/toko favorito.

Agente: **BALBRIST**
 T:461-1036

Awe *Djaweps 29 Yüni 2017*

Mi number p'awe ta:

--	--	--	--

NOS TA REGALA:

fl. 2300

Number: _____

Direkshon: _____

Identifikashon: _____

Mester entrega e formulario prome ku 7'or di anochi na EXTRA. No ta asepta formulario via fax of kopia. Formularionan sin nòmber, adrès i identifikashon (sédula of reibeweis bálido) no ta bálido. Mester ta mayor di edat pa partisipá. Si tin mas ku un ganadó e premio lo keda reparti i lo wordu anunsia despues.

èxtra WEGA DI NUMBER KORSOU èxtra

9429

4521

7142

WEGA DI NUMBER BONEIRU

7812

5469

4311

SMART PLAY GAME / NUMBER ST. MAARTEN

01280

47221

95865

DAILY NUMBER ST. MAARTEN

51853

90584

17567

èxtra
 ...number 1

www.extra.cw

Come & Buy
 Rooseveltweg 269E
 Tel.: 868-5550

Speshal
 pa Dia di Bandera

Tambe nos tin Pètji-Sja-Tas-Blusa-Swèter i Polo pa mucha tambe!

Visit us! Tapirama

Asus Laptop Bundle
 ✓ Asus Laptop Intel Core Processor
 ✓ 4GB Memory, 500GB Hard Disk
 ✓ Canon Printer Color (3 In One)

FL: 695
 INCL. TAX

Mundial Shopping Center
 Jan Noorduyweg z.n., Curaçao
 tapirama@hotmail.com
 +5999 8887019 +5999 8887016



Federatie Antilliaanse Jeugdzorg

Fundashon
Negoshi Pikiña


De 11de Roefeldag was awesome !!

Kinderen van Oranje School, Kolegio Erasmo, Kolegioa Annie Koenraad, Kolegio Iris Bruyning, Advent school Koraal Specht en Dr. Albert Schweitzer College hebben genoten van de kennismaking met vele beroepen.

Een woord van dank aan de 36 bedrijven en instellingen die de kinderen niet alleen een blik achter de schermen lieten werpen maar ook actief lieten roefelen:

Advocatenkantoor van Eps Kunneman en van Doorne
Action Coach

Amigoe
ADC Vredenberg
Aloe Vera Curacao-Ecocity
Customize Fire and Safe Solutions
Bearing Point
Biblioteka Nashonal F. M. Martines Arion

Brandweer

Carribbean Filmcom
CAP - Redgate
Curacao Airport (CAP)
Curacao Orthotics & Prosthetics
Deloitte Dutch Caribbean
Ernst & Young
Europe West Trading Company
Dammers Building

Ennia
Renaissance
Hagen Design & Strategy
Indel
Kresh Bai Bini
Vivian's Nursery
Kura Hulanda
Kabinet van de Gouverneur
MCB - Punda
MCB Scharloo
Notariskantoor
Burgers & Fung-A-Loi
Nu Capital Windparken
Parke Tropikal Zoo
Patisserie La Vie en Rose
National Car Rental
Regimac
Price Waterhouse Coopers
Soltuna
Zanzibar Beach & Restaurant

BEDANKT THANKS DANKI

Een woord van dank ook aan Sektor di Kultura i Deporte voor de financiering van het Roefelproject.

Boluntarionan di USFOL a trese alegria den komunidad

WILLEMSTAD.- Den e luna aki 29 boluntario a partisipá den eventonan lokal pa un total di 78 ora. E promé evento a yuda ku esfuersonan di limpieza i mantenementu di un Santana. Despues, seis boluntario manehando stashonnan di ehersisio i dunando supervishon na mas òf ménos 100 studiante durante e programa di ehersisio di Curaçao American Preparatory School.

I por último e boluntarionan a partisipá den aktividatnan despues di skol di deporte na Fuik. E interakshon i kompromisonan aki ta sigui influensia i duna forma na bida di esnan ku ta partisipá den e eventonan ya mensioná.

For di aña 2000 USFOL a konstruí lasonan fuerte ku komunidad lokal pa asina muestra nan gratitut pa e hospitalidat ku nan a risibí di Kòrsou.



.....Riba e fotonan parti di e aktividatnan boluntario...

“Tata bo mihó amigu a violá mi”

Hopi a bira víktima di su manipulashon i intimidashon.

Djabièrnè 30 yüni
2:00 PM
riba www.extra.cw



èxtra
...number 1



+ essentia AWA DI BEBE

Awa Essentia ta kreá pa yuda bo saka lo mehor for di e awa ku bo ta bebe. Hidratashon adekua ta hopi esensial pa un bon salú. Ora bo kurpa ta deshidratá, bo skarnir nan ta bira stijf i bo muskulonan ta bira dwe, bo konsentrashon i prestashon ta baha, djis pa menshona algun kos ku falta di bon awa ta hasi.

Bebiendo sufisiente awa tur dia ta mantene bo hidratá i bo kurpa ta haña e energia pa e funshoná mas miho. E kualidatnan di hidratashon di Essentia ta bini dor di e formula patentá di electrolide, proseso di ionisashon ku ta resulta den un PH alkalino di 9.5

E awa aki ta duna bo mas di loke bo tin mester. Electrolide ta fasilitá e komunikashon den i entre di e selulanan di bo kurpa i ta importante pa mantene un preshon normal, drumi bon, konsentrashon i enfoká, ritmo di kurason aproopia, fortalese muskulo, funshon di tripa i hopi mas.

+Essentia:

- Un awa fantastiko pa bebe, e tin un PH di 9.5
- E NO ta kontene chloor ni fluoride
- Su smak ta ekselente i e ta hidrata bo hopi bon dor ku eta kontene electrolides
- Masha bon mes pa ora bo ta hasi deporte
- Fasil pa karga i e bòter nan ta liber di BPA, esei ta nifika ku bo por sigi uza e bòter, E no ta e plastic komun i koriente
- E awa aki ta bin den 3 tamaño di bòter
- Personanan ku p.e: Arthritis, Reuma, problema kunir, tur tin hopi bon resultado ku awa Essentia.

Awa Esentia naturalmente ta un produkto di bo
Tienda di Salú nr. 1 na Korsou.
HARMONIA



Health Food Stores

Prof. Kernkampweg z/n ■ Curaçao ☎ +599-9 737-9075
Orario: Djaluna pa djabierne 8:00-1:00 i di 2:00-6:00

De Savaan 117 ■ Curaçao ☎ +599-9 868-5433
Orario: Djaluna pa djabierne 8:00 -12:00 i di 2:00-6:00

Djasabra tur 2 filial ta habri di 9:00 pa 5:00 nonstop

 Harmonia Tienda di Salú

Tur loke bo mester pa bo salú!

**Building
Depot**

DJADUMINGU

2 di JULI

8-3 OR

LOKURA DI STEKER

10-30 %
STICKER
OFF*



- Risibi un total di **3 steker** na entrada na balor di **10, 20 i 30% di deskuento.**
- Skohe e produktonan ku bo ta desea i plak e steker nan riba nan.
- Pasa na kaha i risibi bo deskuento ku bo mes a skohe.

30%
DISCOUNT

SALE